



ArchivesSpace

a community served by  Lyrasis

Lydia Davis papers 13607308

This finding aid was produced using ArchivesSpace on January 13, 2025.

English

Describing Archives: A Content Standard

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor
Columbia University, Mail Code 1127
535 W. 114th St.
New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Table of Contents

Summary Information	4
Biographical Note	4
Scope and Contents	5
Administrative Information	9
Related Materials	11
Controlled Access Headings	11
Collection Inventory	12
Series I: Book Production and Related Materials	12
Subseries I.1: Essays	12
Subseries I.2: Novels	13
Subseries I.3: Short Story Collections	17
Subseries I.4: Short Stories--Individual Stories, Notes, and Drafts	24
Subseries I.5: Translations	29
Subseries I.6: Other Notes and Drafts	41
Series II: Professional Files	41
Series III: Correspondence	81
Subseries III.1: Family Correspondence	81
Subseries III.2: Personal Correspondence	82
Subseries III.3: Professional Correspondence (Miscellaneous)	96
Subseries III.4: Miscellaneous Correspondence	97
Series IV: Journals and Notebooks	103
Series V: Teaching Files	119
Subseries V.1: Business and General Records	119
Subseries V.2: General Course Material	121
Subseries V.3: Topical Course Material	122
Subseries V.4: Class Records	124
Series VI: Personal and Biographical Files	135
Subseries VI.1: Biographical	135
Subseries VI.2: Address Books	135
Subseries VI.3: Calendars	135
Subseries VI.5: School Records and Related Materials	137
Subseries VI.6: Other	139
Series VII: Miscellaneous Files	140

Series VIII: Publications	144
Subseries VIII.1: Publications with Davis' Writing	144
Subseries VIII.2: Publications with Annotations / Revisions	176
Subseries VIII.3: Publications with Interviews	177
Subseries VIII.4: Publications with Reviews / Mentions of Davis' Work	180
Series IX: Digital Files	181

Summary Information

Repository:	Rare Book and Manuscript Library
Creator:	Davis, Lydia, 1947-
Title:	Lydia Davis papers
ID:	13607308
ID:	MS#1957
Date [inclusive]:	1940-2022
Physical Description:	61 Linear Feet 124.5 document boxes, 1 card file, 6 record cartons
Language of the Material:	Primarily in English, with some French. There is also some material in Dutch, Farsi, German, Japanese, Norwegian, Portuguese, Spanish, and Swedish.
Abstract:	Lydia Davis (1947-) is an American short story writer, novelist, essayist, and translator from French and other languages. She is the author of several collections of short stories, one novel, two collections of essays, and several translations. The papers include address books, calendars, contracts, correspondence, drafts, interviews, journals, manuscripts, notes, proofs, publications, school records, and teaching files.

Preferred Citation

Identification of specific item; Date (if known); Lydia Davis Papers; Box and Folder; Rare Book and Manuscript Library, Columbia University Library.

[^ Return to Table of Contents](#)

Biographical Note

Lydia Davis (1947-) is an American short story writer, novelist, essayist, and translator from French and other languages. She is the author of several collections of short stories, two of which were nominated for the National Book Award and the PEN/Hemingway Award, as well as one novel, *The End of the Story* (1995). Davis is best known for her very short, micro or "flash" fiction; many of her stories are a single sentence or paragraph long. Davis has also worked extensively as a translator from French to English, particularly of Maurice Blanchot,

Michel Leiris, Flaubert, and Proust, and in other languages, including Dutch and German. Her honors and awards include fellowships from the Guggenheim Foundation and the MacArthur Foundation, as well as the Man Booker International Prize. She was a professor of English and writer-in-residence at the University at Albany, State University of New York, and taught at Bard College, Columbia University, and the University of California San Diego. She is a 1970 graduate of Barnard College.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

Lydia Davis (1947-) is an American short story writer, novelist, essayist, and translator from French and other languages. She is the author of several collections of short stories, one novel, two collections of essays, and several translations. The papers include address books, calendars, contracts, correspondence, drafts, journals, manuscripts, notebooks, notes, proofs, publications, school records, and teaching files.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

The papers include book production files that document the publication of Davis' novel, essay collections, and most of her major story collections and translated works. There is extensive material related to the writing and publication of Davis' novel, *The End of the Story* (1995) including calendars, drafts, revisions, notebooks and notes, manuscripts, setting copies, page proofs, annotations and corrections, and related correspondence. In addition, the papers include cover ideas, readers' notes, and the box that appears in the novel.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

The papers also document the publication of two essay collections: *Essays One* and *Essays Two*. The materials include drafts, manuscripts, a partial setting copy, proofs, corrections, notes, and additional material related to the *Bob, Son of Battle* essay. There is also material related to the placement of essays in these collections, as well as cards used to organize essays.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

This collection also contains materials related to the writing and publication of several of Davis' story collections, primarily for *Break it Down* (1986) and all subsequent collections. There are no production materials for earlier collections, with the exception of *The Thirteenth Woman and Other Stories* (1976), for which there is an unbound copy. This material includes corrections, correspondence, drafts, manuscripts, setting copies, page proofs, galleys, jacket proofs, and notes. There is also material related to the publication of Davis' short stories in journals, magazines, anthologies, and other projects. This material is filed in Series II: Professional Files. Files on these types of publication projects often contain not only business correspondence but also manuscripts, proofs, reviews, and other related material together in the same file. In addition, the collection includes published copies of the stories in Series VIII: Publications. Lastly, the papers also include many short story files containing individual stories, rough drafts, and notes. As many of these stories were included in Davis' story collections, these are filed in Subseries I.4: Short Stories--Individual Stories, Notes, and Drafts.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

The papers also contains a wealth of material related to Davis' translation work. The production files include materials related to the production of Davis' major translation works, as well as other translations. These include Blanchot's *The Last Man*, Flaubert's *Madame Bovary*, Leiris' *Rules of the Game*, Proust's *Swann's Way*, as well as works by Pierre Jean Jouve, Justine Lévy, Alfred Ollivant, Danièle Sallenave, A.L. Snijders, and several items related to translations for Zone Books. The materials includes manuscripts, setting copies, proofs, corrections, notes, original texts and other source material, and related correspondence. There is additional material related to Davis' translation of works by Michel Butor and Pierre Jean Jouve for Marlboro Press with the press' records; the Rare Book & Manuscript Library holds the [Marlboro Press Records](#). There are additional files related to these works, and other translation works, in Series II: Professional and Writing Files. These files include subject files related to Maurice Blanchot, Conrad Detrez, Jean Frémon, Gustave Flaubert, Michel Leiris, Justine Lévy, Madeleine Monette, Marcel Proust, and Alexis de Tocqueville. There are also files related to articles, panels, reviews, talks, and events related to her translation work. In addition, the collection includes published copies of shorter translations and excerpts in Series VIII: Publications.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

Davis' professional files include business files, as well as files on other professional subjects, including files related to specific writing projects. These files were filed and received separately from records related to the publication of Davis' books, which are filed in Series I: Book Production and Related Files. The papers also include teaching files, which relate to Davis' teaching appointments at college and universities, as well as her teaching work in writing seminars and master classes elsewhere. The majority of Davis' professional correspondence can be found in Series II: Professional Files, but there may be correspondence on professional subjects in Davis' personal correspondence files. In addition, files of miscellaneous business correspondence are filed in Subseries III.3: Professional Correspondence (Miscellaneous).

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

There is extensive personal material in the collection, and this includes address books, calendars, correspondence, drawings, early writing, journals, mementoes, notebooks, resumes, and school records and related material. The collection lacks photographs, however; there are only a few photographs in the collection.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

Davis' personal correspondence is extensive, and primarily filed by correspondent name. There is a wide range of correspondents, including fellow writers, friends, boyfriends, former students, and others. Most personal correspondence is filed in Subseries III.2, but there is some additional personal correspondence in Subseries III.4: Miscellaneous Correspondence and Series VII: Miscellaneous Files. While Davis made content notes for these miscellaneous files, which include names, they do not appear to be comprehensive for all files. There is overlap between the correspondence files in Subseries III.2 and these miscellaneous files. There is

some family correspondence in the papers related to Davis' parents and siblings, but it is not extensive.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

Davis also kept journals and notebooks; these document her daily life, as well as her reading, writing, and translation work. These are extensive, comprising approximately 100 items. Davis is currently reviewing her journals and notebooks. Davis has completed her review of Journals #1-4 and #6-77. The majority of these notebooks are currently available with some redactions: a few remain restricted in their entirety. The rest of the notebooks and journals will not be available for research use until Davis' review of these items is complete.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

Davis filed some material in miscellaneous files with descriptions on the individual folders; the file descriptions in the finding aid are taken from the descriptions written on the files by Davis. These files can be found in Series VII: Miscellaneous Files.

[^ Return to Table of Contents](#)

Scope and Contents

There is some digital material in the collection, but this is currently limited to a set of 3.5" floppy disks from Davis' Kaypro Computer that date from around the 1990s. The titles on the disks are listed in the finding aid. The collection does not include any e-mail files or other digital material at this time.

[^ Return to Table of Contents](#)

Administrative Information

Publication Statement

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor

Columbia University, Mail Code 1127

535 W. 114th St.

New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-1365

rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: <http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html>

Revision Description

File created. EAD was imported spring 2019 as part of the ArchivesSpace Phase II migration. Finding aid created by Catherine C. Ricciardi. Davis has reviewed Journals #1-4, 6-16 for restrictions. Unrestricted journals and redacted copies of journals with some restrictions are being made available. The container list in Series IV has been updated to reflect what is currently accessible to patrons. CCR. Mold remediation was performed on some material, including nearly all the Paul Auster correspondence, in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned. This material is now accessible and has been boxed in Boxes 121 and 122, and the container list updated. CCR. Journals #12, 37, and 136 were examined by a conservator due to obvious water damage. The conservator determined that these items do not contain any mold. CCR. Davis has reviewed Journals #17-39 for restrictions. Unrestricted journals and redacted copies of journals with some restrictions are being made available. The container list in Series IV has been updated to reflect what is currently accessible to patrons. CCR. Davis has reviewed Journals #40-77 for restrictions. Unrestricted journals and redacted copies of journals with some restrictions are being made available. The container list in Series IV has been updated to reflect what is currently accessible to patrons. CCR. 2018-11-18 2019-05-20 2022-10-04 2023-10-06 2023-10-06 2023-12-13 2024-01-05 2024-07-23

Restrictions on Access

This collection is located on-site.

Conditions Governing Access

Mold remediation was performed on some material, including nearly all the Paul Auster correspondence, in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons

that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned. This material was boxed in Boxes 121 and 122.

Conditions Governing Access

Davis has restricted certain letters and other items. These restrictions are noted in the finding aid.

Conditions Governing Access

Davis is currently reviewing her journals and notebooks. Davis has completed her review of Journals #1-4 and #6-77. The majority of these notebooks are currently available with some redactions: a few remain restricted in their entirety. The rest of the notebooks and journals will not be available for research use until Davis' review of these items is complete.

Conditions Governing Access

A few additional files, including many teaching files, teaching notebooks, and recommendation letters, are restricted due to privacy laws related to personal information and student records.

Conditions Governing Access

Digital files remain on their original disks and are not readily available for use; please contact the Rare Book & Manuscript Library in advance of your visit to discuss access options.

Accruals

Materials may have been added to the collection since this finding aid was prepared. Contact rbml@columbia.edu for more information.

Accruals

Additions are expected.

Immediate Source of Acquisition

Purchase, Lydia Davis, 2018.

Conditions Governing Use

Reproductions may be made for research purposes. The RBML maintains ownership of the physical material only. Copyright remains with the creator and his/her heirs. The responsibility to secure copyright permission rests with the patron. Contact rbml@library.columbia.edu for more information.

Processing Information

This collection was processed by Catherine C. Ricciardi in 2022.

Processing Information

Finding aid written by Catherine C. Ricciardi in October 2022.

[^ Return to Table of Contents](#)

Related Materials

Selected Related Material-- at Columbia

[Georges Borchardt, Inc. Records](#), Rare Book & Manuscript Library

Selected Related Material-- at Columbia

[Marlboro Press Records](#), Rare Book & Manuscript Library

Selected Related Material - at Columbia

[Zone Books Records](#), Rare Book & Manuscript Library

[^ Return to Table of Contents](#)

Controlled Access Headings

- Manuscripts (documents)
- American literature
- Short stories
- Translators
- American fiction -- Women authors
- American fiction -- 20th century
- American fiction -- 21st century
- Essays
- French language -- Translating into English
- French literature -- Translations into English
- Short stories, American -- 20th century
- Short stories, American -- 21st century

- Armantrout, Rae, 1947-
- Auster, Paul, 1947-
- Blanchot, Maurice
- Flaubert, Gustave, 1821-1880
- Jouve, Pierre Jean, 1887-1976
- Leiris, Michel, 1901-1990
- Proust, Marcel, 1871-1922

Collection Inventory

Series I: Book Production and Related Materials, 1960s-2022

Scope and Contents

This series primarily contains materials related to the production of Davis' published works. The series includes manuscripts, setting copies, proofs, corrections, notes, and related correspondence.

Scope and Contents

There is additional material related to Davis' published works in Series II: Professional Files.

Subseries I.1: Essays, 2014-2021, undated

Scope and Contents

This subseries contains materials related to the production of two essay collections: *Essays One* and *Essays Two*. The materials include drafts, manuscripts, a partial setting copy, proofs, corrections, notes, and additional material related to the *Bob, Son of Battle* essay.

Title/Description	Instances	
<i>Essays One</i> --Manuscripts and Related Materials, 2017-2019	box 1	folder 1-6
<u>Physical Description</u> : 6 folders		
Scope and Contents		
Includes corrected manuscripts and a partial setting copy, as well as correspondence and separate pages of notes.		
<i>Essays One</i> --Proofs, 2019 July 19	box 2	folder 1-4
<u>Physical Description</u> : 4 folders		
Scope and Contents		
Includes separate notes and lists of corrections.		
<i>Essays One</i> --Dutch Scenes, in <i>The Paris Review</i> (206), 2013 Summer	box 118	

Scope and Contents

In Portfolio - Dutch Scenes, curated by Lydia Davis.
This copy is marked as the Working Copy for *Essays One*, and several of the photographs are annotated.

<i>Essays Two</i> --Bob, Son of Battle Essay Material, 2014, undated	box 47	folder 1
<i>Essays Two</i> --OWB Bob Letters, 2014	box 47	folder 2
<i>Essays Two</i> --Manuscript with Corrections, 2020 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 2	folder 5-6
<i>Essays Two</i> --Earlier Drafts or Discards, 2016-2020	box 47	folder 3
<i>Essays Two</i> , 2021, undated	box 47	folder 4

Scope and Contents

Primarily notes on changes

Subseries I.2: Novels, 1981-1997, undated**Scope and Contents**

This subseries contains materials related to the writing and production of Davis' only novel, *The End of the Story* (1995). The materials include drafts, revisions, notebooks and notes, calendars, manuscripts, setting copies, page proofs, annotations and corrections, and related correspondence.

Title/Description	Instances	
<i>The End of the Story</i> --Earlier Drafts of Novel, 1981-1988, undated <u>Physical Description</u> : 8 folders	box 3	folder 1-8
Scope and Contents Several drafts.		
<i>The End of the Story</i> --Drafts <u>Physical Description</u> : 5 folders	box 4	folder 1-5
Scope and Contents 4" high stack of typescript pages.		
<i>The End of the Story</i> --Drafts <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 5	folder 1-2
<i>The End of the Story</i> --Photocopy of March Story	box 2	folder 7

Scope and Contents

Photocopy of manuscript

<i>The End of the Story</i> --Notes and Drafts (Folders 1-5, of 6), 1982-1993	box 5	folder 3-7
--	-------	------------

Physical Description: 5 folders

Scope and Contents

File includes drafts, two appointment calendars (1982-1983), and various notes. There are also note cards mixed in with the draft pages. Originally housed in a box noted as "material - used or not to be used".

<i>The End of the Story</i> --Notes and Drafts (Folder 6, of 6), 1982-1993	box 6	folder 1
---	-------	----------

Scope and Contents

File includes drafts, two appointment calendars (1982-1983), and various notes. There are also note cards mixed in with the draft pages. Originally housed in a box noted as "material - used or not to be used".

<i>The End of the Story</i> --Notes etc. for Novel, 1982-1993	box 6	folder 2-4
---	-------	------------

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

Various drafts, and handwritten notes. There were originally in a small box labelled "notes etc. for novel" "Box#2 Material - Not Yet Used".

<i>The End of the Story</i> --Notes for Confessions of a Translator and/or <i>The End of Story</i> , undated	box 6	folder 5
--	-------	----------

Scope and Contents

"Notes - Some relevant to Confessions of a Translator some also turned into *The End of the Story*, checked Summer 2007." On index cards; these were originally in small card box and have been rehoused.

<i>The End of the Story</i> --Version Shown to Edie with Revisions After Her Comments, 1993 September 18	box 6	folder 6-7
--	-------	------------

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

pp. 8-292.

<i>The End of the Story</i> --"Digressions", circa 1993 September	box 6	folder 8
---	-------	----------

Scope and Contents

Pages from Edie's September 1993 version taken out to be incorporated in the body of text.

<i>The End of the Story</i> --Pages Edie Sent With Her Comments, 1993 October	box 6	folder 9
Scope and Contents		
With covering letter.		
<i>The End of the Story</i> --Drafts, 1993 October-November	box 7	folder 1
<i>The End of the Story</i> --Odd Revised Pages, 1993 September-1994 February	box 7	folder 2
<i>The End of the Story</i> --Rough Pages	box 7	folder 3
Scope and Contents		
Rough drafts of pages used in the novel.		
<i>The End of the Story</i> --Version Before Readers' Version, Before 1993 December 7	box 7	folder 4-5
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<u>Physical Description</u> : ts., 249 pp.		
Scope and Contents		
Version before readers' version with revisions. Version revised to make readers' version of December 7, 1993.		
<i>The End of the Story</i> --Clean Readers' Version, 1993 December 7	box 7	folder 6-7
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<u>Physical Description</u> : ts., 245 pp.		
Scope and Contents		
Shown to Francine, Lorraine, Alan, Bob Gluck.		
<i>The End of the Story</i> --Version Shown to Readers with Revision After Comments, 1994 January-February	box 7	folder 8-10
<u>Physical Description</u> : 3 folders		
<u>Physical Description</u> : ts., 246 pp.		
Scope and Contents		
Includes notes.		
<i>The End of the Story</i> --Original of Version Submitted to FSG [Farrar, Straus & Giroux], 1994 February	box 8	folder 1-2
<u>Physical Description</u> : 2 folders		

Physical Description: ts., 243 pp.

<i>The End of the Story</i> --Extra Clean Copy of Version Submitted February 1994, 1994 February	box 8	folder 3-4
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<u>Physical Description</u> : ts., 243 pp.		
Scope and Contents		
Although a post-it label indicates this copy is missing p. 175, it is present in the copy.		
<i>The End of the Story</i> --Copy of February 1994 Version with Further Changes Before Copyediting, 1994 April	box 8	folder 5-6
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<u>Physical Description</u> : ts., approximately 233 pp.		
<i>The End of the Story</i> --Copy of Copyedited and Corrected Version, 1994 May 20	box 9	folder 1-2
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<i>The End of the Story</i> --Setting Copy, [1994]	box 9	folder 3-4
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
Scope and Contents		
With copyeditor's notes, setting instructions, and some authorial corrections throughout.		
<i>The End of the Story</i> --Corrected Galleys, 1994 July	box 8	folder 7
Scope and Contents		
With Davis' corrections.		
<i>The End of the Story</i> --Galleys (Master Proof), 1994 July 11	box 9	folder 5
<i>The End of the Story</i> --Galleys (Revised Proof), 1994 September 1	box 9	folder 6
<i>The End of the Story</i> --Galleys, 1994 September 1	box 9	folder 7
Scope and Contents		
With Davis' latest corrections 9/16.		
<i>The End of the Story</i> --Copy of Difficult Revisions on the Last Set of Galleys, 1994 September	box 10	folder 1
<i>The End of the Story</i> --Corrected Proofs (Master Proof), 1994 October 5	box 10	folder 2-3
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<i>The End of the Story</i> -- <i>C'est Fini</i> --Manuscript Corrections, 1998	box 10	folder 4-5

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Includes covering note.

<i>The End of the Story</i> --Notebooks I-II, 1987 January 3-July 2	box 10	folder 6
<i>The End of the Story</i> --Notebooks III-V, 1987 July 2 - 1992 May 5	box 10	folder 7
<i>The End of the Story</i> --Appointment Calendar, 1996-1997	box 10	folder 8

Subseries I.3: Short Story Collections, 1960s-2022

Scope and Contents

This subseries contains materials related to the writing and publication of several of Davis' story collections, including *The Thirteenth Woman and Other Stories* (1976), *Break it Down* (1986), and all subsequent collections.

Scope and Contents

The selection of stories for specific collections sometimes changed during the publication process. These changes are reflected in the manuscripts and proofs. In addition, files include not only those stories published in the final version of specific collections, but also stories that were considered for publication at some point during the publication process.

Scope and Contents

This material includes corrections, correspondence, drafts, manuscripts, setting copies, page proofs, galley proofs, jacket proofs, and notes. Many of the manuscripts and proofs include annotations and corrections.

Scope and Contents

There is additional material related to these collections in Subseries I.4: Short Stories--Individual Stories, Notes, and Drafts, as well as other works.

Title/Description

Instances

Subseries I.3.1: *The Thirteenth Woman and Other Stories* (1976), 1976

Scope and Contents

There is one unbound copy of this collection included in Davis' papers: it was filed in a miscellaneous folder.

Title/Description

Instances

Miscellaneous, 1960s-1980s

box 85

folder 2

Scope and Contents

Miscellaneous, including personal correspondence. Includes a clipping of the Austers' wedding announcement, unidentified manuscript pages, manuscripts for "Meditations on Fossil Life"

and "The South", and an unbound copy of *The Thirteenth Woman and Other Stories*.

Subseries I.3.2: *Break It Down* (1986), 1986

Scope and Contents

Materials related to this collection include manuscripts, setting copies, page proofs, and galleys.

Title/Description	Instances	
<i>Break It Down</i> --Manuscript, 1986 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 11	folder 1-2
Scope and Contents Near final typescript with publisher's front matter, comprised of original typescript pages as well as photocopies of published stories or typescripts, with some authorial annotations and changes.		
<i>Break It Down</i> --Setting Copy, 1986	box 11	folder 3
Scope and Contents Setting copy, with authorial annotations and changes throughout, as well as setting instructions and copyeditor's notes.		
<i>Break It Down</i> --Page Proofs, 1986	box 11	folder 4
<i>Break It Down</i> --Page Proofs, 1986	box 11	folder 5
<i>Break It Down</i> --Page Proofs, 1986	box 11	folder 6
<i>Break It Down</i> --Galleys, 1986	box 11	folder 7
Scope and Contents Master Galleys, with authorial annotations and editorial notes/queries throughout.		

Subseries I.3.3: *Almost No Memory* (1997)

Scope and Contents

Materials related to this collection include correspondence, drafts, manuscripts, setting copies, jacket proofs, page proofs, and related corrections.

Scope and Contents

The material related to this collection included a large stack of drafts of stories. Some of these stories were published in *Almost No Memory*, but others were ultimately published in later story collections. As the material directly related to *Almost No Memory* was not clearly separated from the other drafts in the stack, everything has been kept together as one file and filed with the other materials related to this collection.

Title/Description	Instances	
-------------------	-----------	--

<i>Almost No Memory</i> --Correspondence, 1996-1998	box 12	folder 8
Scope and Contents		
Includes book jacket proof.		
<i>Almost No Memory</i> --Material and Rough Drafts of Manuscript, and Other Rough Drafts of Stories	box 12	folder 1-6
<u>Physical Description</u> : 6 folders		
Scope and Contents		
This includes two folders of material, and a large stack of drafts of stories. Some of these stories were published in <i>Almost No Memory</i> , but others were ultimately published in later collections. As the material directly related to <i>Almost No Memory</i> was not clearly separated from the other drafts in the stack, everything has been kept together as one file and filed with the other materials related to this collection.		
<i>Almost No Memory</i> --Setting Copy	box 12	folder 7
Scope and Contents		
Setting copy; some authorial annotations in photocopy, with original copyeditor's notes and setting instructions.		
<i>Almost No Memory</i> --Page Proofs (First Pass Pages Master)	box 13	folder 1
Scope and Contents		
Copyeditor's notes throughout		
<i>Almost No Memory</i> --Page Proofs (Au's Correx, 2nd Pass)	box 13	folder 2
<i>Almost No Memory</i> --Page Proofs (Master Pages)	box 13	folder 3
Scope and Contents		
Light copyeditor's notes.		
<i>Almost No Memory</i> --Page Proofs	box 13	folder 4
Scope and Contents		
Some authorial annotations.		

Subseries I.3.4: *Samuel Johnson is Indignant* (2001)

Scope and Contents

Materials related to this collection include manuscripts, notes, bound galleys, and a dust jacket mock-up.

Title/Description	Instances	
<i>Samuel Johnson is Indignant</i> --Manuscript	box 13	folder 5
Scope and Contents		
Printout; approx. 180 pp.; includes some photocopy pages from previously published material; with table of contents annotated by Davis.		
<i>Samuel Johnson is Indignant</i> --Manuscript and Other Materials	box 14	folder 1-2
<u>Physical Description:</u> 2 folders		
Scope and Contents		
Annotated printout (includes a couple photocopies of previously published stories); approx. 177 pp.; together with page proofs of front matter, dust-jacket mockup, a couple small pages of holograph notes, etc.		
<i>Samuel Johnson is Indignant</i> --Bound Galleys, 2001 June 27	box 14	folder 3

Subseries I.3.5: *Varieties of Disturbance* (2007), 2006-2007**Scope and Contents**

Materials related to this collection include manuscripts, setting copies, page proofs, and related correspondence. The material also includes a file of annotated typescripts of duplicates and earlier versions of stories in the collection.

Title/Description	Instances	
<i>Varieties of Disturbance</i> --Manuscript, 2006	box 14	folder 4-5
<u>Physical Description:</u> 2 folders		
<u>Physical Description:</u> ts., 324 pp.		
Scope and Contents		
Printout, with old title "The Good Taste Contest"; with covering letter dated May 5, 2006, enclosing manuscript to Jonathan Galassi and describing the work - its length, her exploration of new forms, etc.		
<i>Varieties of Disturbance</i> --Setting Copy	box 15	folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Varieties of Disturbance--Page Proofs (First Pass), 2006 November 30 box 15 folder 3-4

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

A handful of light corrections by both Davis and the copyeditor.

Varieties of Disturbance--Page Proofs (First Pass Pages Master), 2006 November 30 box 15 folder 5-6

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Copyeditor's notes throughout.

Varieties of Disturbance--Page Proofs (Second Pass), 2007 January box 15 folder 7-8

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

With front matter lightly annotated by Davis.

Varieties of Disturbance--Page Proofs (Master Pages), 2007 January box 16 folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Light copyeditor's notes.

Varieties of Disturbance--Page Proofs--Miscellaneous, 2006, undated box 16 folder 3

Scope and Contents

Three small sets of corrected page proof pages.

Varieties of Disturbance--Duplicates and Earlier Versions of Stories in *Varieties of Disturbance* box 16 folder 4-6

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

Annotated typescripts.

Subseries I.3.6: *Collected Stories* (2009)

Scope and Contents

Materials related to this collection include setting copies, page proofs, and lists of corrections.

Title/Description	Instances	
<i>Collected Stories</i> --Setting Copy (Folder 1, of 5)	box 16	folder 7
Scope and Contents		
Davis labelled this copy as a galley, but it appears to be a setting copy that precedes the page proofs. The stories are annotated photocopies.		
<i>Collected Stories</i> --Setting Copy (Folders 2-5, of 5)	box 17	folder 1-4
<u>Physical Description</u> : 4 folders		
Scope and Contents		
Davis labelled this copy as a galley, but it appears to be a setting copy that precedes the page proofs. The stories are annotated photocopies.		
<i>Collected Stories</i> --Page Proofs (First Pass Pages Master) (Folders 1-2, of 5), 2009 March	box 17	folder 5-6
<u>Physical Description</u> : 5 folders		
Scope and Contents		
With copyeditor's notes throughout.		
<i>Collected Stories</i> --Page Proofs (First Pass Pages Master) (Folders 3-5, of 5), 2009 March	box 18	folder 1-3
<u>Physical Description</u> : 3 folders		
Scope and Contents		
With copyeditor's notes throughout.		
<i>Collected Stories</i> --Page Proofs (Second Pass) (Folders 1-3, of 5), 2009 May	box 18	folder 4-6
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
Scope and Contents		
With index card bearing Davis's short holograph list of corrections.		
<i>Collected Stories</i> --Page Proofs (Second Pass) (Folders 4-5, of 5), 2009 May	box 19	folder 1-2
<u>Physical Description</u> : 5 folders		

Scope and Contents

With index card bearing Davis's short holograph list of corrections.

Subseries I.3.7 *Can't and Won't* (2014)**Scope and Contents**

Materials related to this collection include manuscripts, setting copies, page proofs, corrections, and jacket proofs. The material also includes a readings folder that contains annotated typescripts of stories, together with lists of venues and stories read there.

Title/Description	Instances	
<i>Can't and Won't</i> --Readings Folder, 2007-2013, undated	box 52	folder 12
<p>Scope and Contents</p> <p>Folder contains annotated typescripts of stories, together with lists of venues and stories read there.</p>		
<i>Can't and Won't</i> --Manuscript	box 19	folder 3-4
<p><u>Physical Description:</u> 2 folders</p>		
<p>Scope and Contents</p> <p>Printout, lightly annotated with names of journals in which stories previously appeared; occasional corrections. Includes several pages of handwritten notes.</p>		
<i>Can't and Won't</i> --Photocopy of Copyedited Manuscript, 2013	box 19	folder 5-7
<p><u>Physical Description:</u> 3 folders</p>		
<p><u>Physical Description:</u> ts., 271 pp.</p>		
<p>Scope and Contents</p> <p>Photocopy of copyedited printout. This copy appears to have been made from an earlier version of the setting copy. Most corrections are in photocopy but there are original corrections by Davis. It includes a covering letter of August 28, 2013 and a jacket proof.</p>		
<i>Can't and Won't</i> --Setting Copy	box 20	folder 1-2
<p><u>Physical Description:</u> 2 folders</p>		
<p><u>Physical Description:</u> ts., 271 pp.</p>		
<i>Can't and Won't</i> --Page Proofs (First Pass), 2013 October 11	box 20	folder 3-4

Physical Description: 2 folders

Can't and Won't--Page Proofs (First Pass), 2013 October 11 box 20 folder 5-6

Physical Description: 2 folders

Physical Description: Photocopy

Scope and Contents

Includes covering letter of October 14, 2013.

Can't and Won't--Page Proofs (First Pass Master Set), 2013 [November] box 21 folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Can't and Won't--Page Proofs (Second Pass), 2013 December 20 box 21 folder 3-4

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Per Davis' note: second pass, finished reading 12/20/13.

Can't and Won't--Page Proofs (Corrected Second Pass), 2014 January 9 box 21 folder 5-6

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

With covering letter.

Can't and Won't--Page Proofs (Corrected Third Pass), 2014 January 27 box 22 folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

With covering letter. Also marked "final pass".

Can't and Won't--Page Proofs--Corrected Pages, 2014 January 13-31 box 22 folder 3

Scope and Contents

3 small sets of corrections, primarily to the preliminary pages. Some are marked "final corrections".

Subseries I.4: Short Stories--Individual Stories, Notes, and Drafts, 1966-2022

Scope and Contents

This subseries includes files related to individual stories, as well as larger files of drafts and notes.

Title/Description**Instances****Subseries I.4.1: Individual Stories, 1966-2007****Scope and Contents**

This subseries includes files related to individual stories.

Scope and Contents

A few publications included revisions to individual stories in the publication copy; these items can be found in Series VIII: Publications but are cross-referenced here.

Title/Description**Instances**

Brooklyn Diary I: The Change of Seasons, 1980s

box 47

folder 5

Scope and Contents

JCLM

"The Canadian Pianist"

box 47

folder 6

Scope and Contents

Manuscripts

"Cape Cod Diary"--Roeseler's Edits, 1996

box 47

folder 7

Scope and Contents

Includes covering letter

Cape Cod Diary, 2003, undated

box 47

folder 8

Scope and Contents

Included in *Varieties of Disturbance*

Confusions, in *Conjunctions* (11), [1988]

box 118

Scope and Contents

There are some handwritten revisions and notes on revisions in Confusions.

"Ethics"

box 47

folder 9

Scope and Contents

Manuscript, 1 p.

"Helen and Vi"--Edie [Jarolim]'s Comments, 2006

box 47

folder 10

Scope and ContentsIncluded in *Varieties of Disturbance*

 Vi (Harrison)--Story with Alan's Marks, 2006, undated box 47 folder 11
Scope and Contents"Helen and Vi"; included in *Varieties of Disturbance*

 The House Behind, undated box 47 folder 12
Scope and ContentsIncluded in *Almost No Memory*

 Mr. Burdoff, 1986 or earlier box 47 folder 13

 Mrs. Platt, circa 1983-1986 box 47 folder 14

 My Sister and the Queen of England in *The World* (Number 48), 1993 box 107
Scope and Contents

Davis made handwritten revisions to My Sister and the Queen of England in this copy of the publication.

 To Reiterate, in Rudman, Mark, ed. *Secret Destinations: Writers on Travel* (Peqoud 19/20/21), 1985 box 118
Scope and ContentsBy Davis - To Reiterate. Also, Davis' translations of Michel Butor's *The Spirit of Mediterranean Places*. Both include handwritten corrections.

 Royston box 47 folder 15
Scope and Contents

Manuscripts

 St. Martin / Grand Street, 1996, undated box 47 folder 16
Scope and Contents

Manuscripts, and related correspondence

 Television Notes, 1980s? box 47 folder 17
Scope and Contents"Television"; included in *Varieties of Disturbance*

 "Television Notes", After 1986 box 47 folder 18

Scope and Contents

Revisions to "Television Notes" in a printed copy in
John Cheney's Literary Magazine

"Ways", 1966	box 47	folder 19
"Ways" Plus Introduction, 1966, 2007	box 47	folder 20

Scope and Contents

Written in 1966, published in The International
Literary Quarterly in 2007

Subseries I.4.2: Early Drafts, 1977-circa 2006**Scope and Contents**

These drafts are a single set of files that was originally kept together in one box. The drafts include stories that were used in *Almost No Memory*, *Samuel Johnson is Indignant*, and possibly also *Varieties of Disturbance*. These files also include notes and publication information for various individual stories.

Scope and Contents

The files also contains two notebooks of stories and poems.

Title/Description	Instances	
Stories and Poems, circa 1983-1986 <u>Physical Description:</u> Two notebooks	box 48	folder 1
Stories in <i>Almost No Memory</i> , circa 1997 Scope and Contents With notations of first publications	box 48	folder 2
Stories from <i>Almost No Memory</i> and Manuscripts with Edie Jarolim's Comments, 1997-2006 Scope and Contents Checked for new book, 2006	box 48	folder 3
Stories in <i>Samuel Johnson is Indignant</i> (SJII), circa 2001 Scope and Contents Stories in SJII including rough drafts and notations of first pub.	box 48	folder 4
Stories for <i>Shirley and Others</i> , circa 2006?	box 48	folder 5

Scope and Contents

It appears that *Shirley and Others* became
Varieties of Disturbance

Copies of Stories in <i>Samuel Johnson is Indignant</i> (SJII) and <i>Shirley</i> , circa 2006?	box 48	folder 6
---	--------	----------

Scope and Contents

It appears that *Shirley* became *Varieties of Disturbance*

Stories--Original Folders with Notes, circa 1996-2001	box 48	folder 7
---	--------	----------

Scope and Contents

Original folders, now empty, with Davis' notes on the front. These primarily consists of lists of stories that were used or considered for *Almost No Memory* and *Samuel Johnson is Indignant* with their original publication information.

Stories--Extra Copies, 1977, undated	box 48	folder 8
--------------------------------------	--------	----------

Subseries I.4.3: Drafts and Notes, 1988-2022**Scope and Contents**

This subseries includes two sets of rough drafts and notes for stories, as well as a general files of notes and drafts that includes some stories.

Title/Description**Instances**

Stories--Rough Drafts and Notes, 1988-1997		
--	--	--

Scope and Contents

These stories were originally received in one box. The first two files were in dated envelopes; the last file was together in a loose stack. While there are annotations on the individual stories, there are no separate sheets of notes.

Stories--Rough Drafts, 1988 November - 1989 July	box 22	folder 1
Stories--Rough Drafts, 1989 July - 1990 November <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 22	folder 2-3
Stories--Rough Drafts and Notes (Folder 1, of 6), Probably 1990-1997	box 22	folder 6
Stories--Rough Drafts and Notes (Folder 2-6, of 6), Probably 1990-1997 <u>Physical Description:</u> 5 folders	box 23	folder 1-5
Stories--Rough Drafts (to 11/06) (Folder 1, of 3), 1998-2006, undated	box 23	folder 6

Scope and Contents

Includes notes.

Stories--Rough Drafts (to 11/06) (Folder 2-3, of 3), 1998-2006, undated	box 24	folder 1-2
--	--------	------------

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

Includes notes.

Stories--Rough Drafts and Notes (Most Recent, Up to T8), circa 1981-1983, 1990, 2007-2017, undated	box 24	folder 3-6
---	--------	------------

Physical Description: 4 folders

Scope and Contents

Per Davis' note: packed up 3/2018. This contains some material that is related to *Can't and Won't*.

Notes and Drafts, 2006-2022, undated	box 49	folder 1-6
--------------------------------------	--------	------------

Physical Description: 6 folders

Scope and Contents

The drafts are primarily of short stories, although there are also blurbs, obituaries, and other items. Includes various notes, including notes on family letters.

Subseries I.5: Translations, 1980s-circa 2021**Scope and Contents**

This subseries contains materials related to the production of Davis' major translation works, as well as other translations. There are additional files related to these works, and other translation works, in Series II: Professional Files. There are also some published versions of translations in Series VIII: Publications.

Scope and Contents

These include Blanchot's *The Last Man*, Flaubert's *Madame Bovary*, Leiris' *Rules of the Game*, Proust's *Swann's Way*, as well as works by Pierre Jean Jouve, Justine Lévy, Alfred Ollivant, Danièle Sallenave, A.L. Snijders, and several items related to translations for Zone Books.

Scope and Contents

The materials includes manuscripts, setting copies, proofs, corrections, notes, original texts and other source material, and related correspondence.

Arrangement

Arranged by author, then title, followed by the Zone files

Title/Description
Instances

Maurice Blanchot-- <i>The Last Man</i> --Some Rough [Drafts], 1986-1987	box 24	folder 7
Scope and Contents		
Printout, with some authorial annotations, labeled "some rough"; pages out of order, approximately 50 pp.		
Maurice Blanchot-- <i>The Last Man</i> --Corrected Typescript, 1986-1987	box 25	folder 1
<u>Physical Description</u> : Photocopy. ts., 106 pp.		
Maurice Blanchot-- <i>The Last Man</i> --Setting Copy, 1986-1987	box 25	folder 2
<u>Physical Description</u> : ts., 106 pp.		
Maurice Blanchot-- <i>The Last Man</i> --Galleys, 1987 April 17	box 25	folder 3
Pierre Clastres-- <i>Chronicle of the Guayaki Indians, the Ache, Nomadic Hunters of Paraguay</i> --Source Text	box 45	
Scope and Contents		
Annotated copy of the 1972 Plon edition.		
Conrad Detrez-- <i>A Weed for Burning</i> --Source Text	box 45	
Scope and Contents		
Annotated copy of the 1978 Calmann-Lévy edition.		
Conrad Detrez-- <i>Zone of Fire</i> --Source Text	box 45	
Scope and Contents		
Annotated copy of the 1984 Gallimard edition.		
Gustave Flaubert-- <i>Madame Bovary</i>		
Scope and Contents		
There is material related to two editions in the collection: the Viking Penguin edition (2010) and the Penguin Books edition (2011).		
Draft, 2009-2010	box 25	folder 3-6
<u>Physical Description</u> : 3 folders		
<u>Physical Description</u> : ts., 483 pp.		

Scope and Contents

Printout, with numerous holograph corrections by Davis. Per Davis' note: changed entered in pencil thru half the ms. (ran out of time).

2nd Draft, Unmarked (Copy 1) (Folder 1, of 3), 2009-2010 <u>Physical Description:</u> ts., 485 pp.	box 25	folder 7
2nd Draft, Unmarked (Copy 1) (Folder 2-3, of 3), 2009-2010 <u>Physical Description:</u> 2 folders <u>Physical Description:</u> ts., 485 pp.	box 26	folder 1-2
2nd Draft, Unmarked (Copy 2), 2009-2010 <u>Physical Description:</u> 4 folders <u>Physical Description:</u> ts., 485 pp. Spiral-bound in four volumes.	box 26	folder 3-6
2nd Draft, Lydia and Alan's Copy, 2009 October <u>Physical Description:</u> 4 folders <u>Physical Description:</u> ts., 485 pp. Spiral-bound in four volumes.	box 27	folder 1-4

Scope and Contents

One copy with revisions by Davis and some penciled comments by Alan Cote.

2nd Draft, Rachel and Steve Careau's Copy (Folders 1-2, of 4), 2009 October <u>Physical Description:</u> 2 folders <u>Physical Description:</u> ts., 485 pp. Spiral-bound in four volumes.	box 27	folder 5-6
2nd Draft, Rachel and Steve Careau's Copy (Folders 3-4, of 4), 2009 October <u>Physical Description:</u> 2 folders <u>Physical Description:</u> ts., 485 pp. Spiral-bound in four volumes.	box 28	folder 1-2

Scope and Contents

One copy with marks by (predominantly) Rachel Careau - some by Steve Careau. Includes covering page of October 27, 2009.

Setting Copy, 2009-2010	box 28	folder 3-5
-------------------------	--------	------------

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

For Viking. With authorial corrections, copyeditor's notes, and setting instructions throughout.

Page Proofs (Translator's Set), 2010 April 21	box 29	folder 1-2
---	--------	------------

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

With light authorial corrections.

Page Proofs (2nd Pass), 2010 June 14	box 29	folder 3-4
--------------------------------------	--------	------------

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

With a handful of authorial corrections.

Page Proofs (Photocopy) (Folder 1, of 3), 2010-2011	box 29	folder 5
---	--------	----------

Scope and Contents

These are a photocopy of Davis' corrected page proofs from June/July 2010. These were stored in a box labeled "Madame B. changes for pb Feb-Mar 2011" but it is unclear if there are any new corrections in this copy.

Page Proofs (Photocopy) (Folder 2-3, of 3), 2010-2011	box 30	folder 1-2
---	--------	------------

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

These are a photocopy of Davis' corrected page proofs from June/July 2010. These were stored in a box labeled "Madame B. changes for pb Feb-Mar 2011" but it is unclear if there are any new corrections in this copy.

Page Proofs, 2010-2011	box 30	folder 3-5
------------------------	--------	------------

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

These are the original corrected page proofs from June/July 2010. Additional corrections were made

to this copy in 2011. Includes 2011 and 2012 memos.

Page Proofs, 2011 May 11 <u>Physical Description</u> : 3 folders	box 30	folder 6-8
Page Proofs (Cold Reader Set), 2011 May 11 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 31	folder 1-2
Page Proofs (1st Pass Master), 2011 May-June <u>Physical Description</u> : 2 folders Scope and Contents Page proofs of May 4, 2011, with a covering letter of June 7, 2011.	box 31	folder 3-4
Page Proofs (2nd Pass) (Folder 1, of 2), 2011 June Scope and Contents Page proofs of June 15, 2011, with a covering letter of June 24, 2011.	box 31	folder 5
Page Proofs (2nd Pass) (Folder 2, of 2), 2011 June Scope and Contents Page proofs of June 15, 2011, with a covering letter of June 24, 2011.	box 32	folder 1
Corrected Pages (3rd Pass), 2011 July Scope and Contents Individual corrected pages from page proofs of June 2011, with memos from July 2011.	box 32	folder 2
Pierre Jean Jouve-- <i>The Desert World</i> --Manuscript, circa 1996 <u>Physical Description</u> : ts., 181 pp.	box 32	folder 3
Pierre Jean Jouve-- <i>Hecate: The Adventure of Catherine Crachat</i> --Manuscript, 1990-1997 <u>Physical Description</u> : Photocopy. ts., 172 pp.	box 32	folder 4
Pierre Jean Jouve-- <i>Hecate: The Adventure of Catherine Crachat</i> : I--Page Proofs, 1997 June 3	box 32	folder 5
Pierre Jean Jouve-- <i>Vagadu</i> --Manuscript, 1990-1997 <u>Physical Description</u> : ts., 208 pp.	box 32	folder 6
Pierre Jean Jouve-- <i>Vagadu</i> --Page Proofs, 1997 June 5	box 33	folder 1
Bruno Latour--Essays and Translations, 1996, undated <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 33	folder 2-3

Scope and Contents

File includes manuscripts, reprints, and other materials.

Michel Leiris-- <i>Brisées: Broken Branches</i> --Manuscript	box 48	folder 9
Michel Leiris-- <i>Brisées: Broken Branches</i> --Manuscript <u>Physical Description</u> : 2 folders <u>Physical Description</u> : ts., 335 pp.	box 33	folder 4-5
Scope and Contents		
Typescript, with a handful of holograph corrections by Davis.		
Michel Leiris-- <i>Brisées: Broken Branches</i> --Setting Copy and Related Correspondence, 1988-1989, undated <u>Physical Description</u> : 3 folders <u>Physical Description</u> : Photocopy. 334 pp.	box 34	folder 1-3
Scope and Contents		
File includes a small amount of related publisher correspondence including several leaves of editorial queries; some of the correspondence is in French.		
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Rough Draft <u>Physical Description</u> : 4 folders <u>Physical Description</u> : ts., 429 pp.	box 34	folder 4-7
Scope and Contents		
Annotated printout with a few leaves of Davis's holograph notes.		
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Setting Copy, circa 1991 <u>Physical Description</u> : 3 folders	box 35	folder 1-3
Scope and Contents		
Setting copy, including translator's introduction; with authorial annotations as well as copyeditor's notes and setting instructions throughout.		
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Page Proofs, 1991 May 16 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 35	folder 4-5

Scope and Contents

Authorial corrections and editorial corrections/
queries throughout.

Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Page Proofs (Master Galleys), 1991 May 16 <u>Physical Description:</u> 2 folders Scope and Contents Includes index.	box 35	folder 6-7
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Page Proofs (Copy 1), 1991 July 8 <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 36	folder 1-2
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Page Proofs (Copy 2), 1991 July 8 <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 36	folder 3-4
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume I--Page Proofs (Master Pages), 1991 July 8 <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 36	folder 5-6
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume II--Manuscript and Rough Drafts, 1991, undated <u>Physical Description:</u> 3 folders Scope and Contents Includes 1991 manuscript (355 pp.) as well as rough drafts of the translator's notes and other sections.	box 37	folder 1-3
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume II--Copyedited Manuscript, 1997 [?] <u>Physical Description:</u> 3 folders Scope and Contents Setting copy; with copyeditor's notes, setting instructions, and some authorial corrections throughout. The date on Davis' label is 1997.	box 37	folder 4-6
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume II--Page Proofs, 1996 September <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 38	folder 1-2
Michel Leiris-- <i>Rules of the Game</i> Volume III--Manuscript and Related Materials, 1999, 2003, undated <u>Physical Description:</u> 3 folders <u>Physical Description:</u> ts., 376 pp.	box 38	folder 3-5

Scope and Contents

Printout, "needing one more revision (as of 1999)" per Davis' label. Includes notes and a few pieces of correspondence relating to the Leiris Project.

Justine Lévy-- <i>The Rendezvous</i> --Corrected Manuscript <u>Physical Description</u> : ts., 117 pp.	box 38	folder 6
Scope and Contents		
Printout, with corrections by Davis and notes by copyeditor.		
Alfred Ollivant. <i>Bob, Son of Battle</i> --Draft I, circa 2013-2014	box 48	folder 10
Alfred Ollivant. <i>Bob, Son of Battle</i> --Draft (Partial) and Miscellaneous Notes, etc., 2013-2014	box 48	folder 11
Marcel Proust-- <i>Letters to His Neighbor</i> --Corrected Proofs and Notes, circa 2017	box 38	folder 7
Scope and Contents		
Although Davis labeled this copy as a manuscript, it appears to be a corrected page proof. Includes some separate notes on corrections.		
Marcel Proust-- <i>Swann's Way</i>		
Early Draft	box 49	folder 7
Scope and Contents		
pp. 1-25 early draft with A.C.'s comments after R.S. criticisms		
Early Draft with Richard Seibarth's comments and letter, 2000	box 49	folder 8
Scope and Contents		
Manuscript, pp. 1-50, with comments, and letter		
Clean Copy of Earlier Draft	box 49	folder 9
Corrected Passages	box 49	folder 10
Manuscript, 1st Draft <u>Physical Description</u> : ts., 38 pp.	box 38	folder 8
Manuscript, 1st Draft <u>Physical Description</u> : ts.	box 38	folder 9

Scope and Contents

pp. 111-171, unmarked, uncorrected

Draft, 1999 November 26

box 39

folder 1

Physical Description: Floppy disk

Scope and Contents

Proust translation draft as of 11/26/99, revised up to p. 72 only. Rough (1st draft) thereafter, except for the conclusion.

Manuscript, circa 2001

box 39

folder 2-5

Physical Description: 4 folders

Physical Description: ts., 557 pp.

Scope and Contents

Complete Proust manuscript with pencilled revisions before sending to C.P. [Christopher Prendergast]. Stored 9/2001.

Manuscript (Folders 1-2, of 4), circa 2001

box 39

folder 6-7

Physical Description: 2 folders

Physical Description: ts., 563 pp.

Scope and Contents

Copy of finished manuscript sent to C.P. [Christopher Prendergast] before his comments and before final revision. Stored 9/01.

Manuscript (Folders 3-4, of 4), circa 2001

box 40

folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Physical Description: ts., 563 pp.

Scope and Contents

Copy of finished manuscript sent to C.P. [Christopher Prendergast] before his comments and before final revision. Stored 9/01.

Manuscript, circa 2001

box 40

folder 3-6

Physical Description: 4 folders

Physical Description: ts., 563 pp.

Scope and Contents

Complete Proust manuscript with CP's [Christopher Prendergast's] pencilled comments.

Manuscript "pp. 1-155"

box 41

folder 1

Physical Description: ts., 155 pp.

Scope and Contents

Clean copy after my corrections and incorporating CP's [Christopher Prendergast's] suggestions.

Manuscript, "pp. 172-end" box 41 folder 2-5

Physical Description: 4 folders

Physical Description: ts.

Scope and Contents

Per Davis' label, "Proust printout, pp. 172-end" [p. 565]. This copy was in a typing box, and includes additional pages after p. 565; these appear to be pp. 122-169 and pp. 156-171.

Marcel Proust--*Swann's Way* pp. 303-389 box 49 folder 11

Scope and Contents

Manuscript, with corrections. Envelopes for pp. 26-105, pp. 105-203, and pp. 203-303 were empty in the box, and not retained.

Marcel Proust--*Swann's Way* pp. 391-563 box 49 folder 12

Scope and Contents

Manuscript, with corrections. Envelopes for pp. 26-105, pp. 105-203, and pp. 203-303 were empty in the box, and not retained.

Page Proofs, with Related Correspondence, 2002 April-May box 41 folder 6-7

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Page proofs, with authorial corrections and covering letters.

Galleys, Sent February 2003, 2003 box 42 folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Photocopy of the Penguin UK edition. This includes both photocopy and original corrections. Originals of the photocopy corrections appear in the setting copy.

Corrected Galleys, 2003 box 42 folder 3-4

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

Corrected photocopy of the Penguin UK edition, sent February 25, 2003, together with a setting copy for the preliminary pages to the Viking edition.

Page Proofs (Folders 1-3, of 4), 2003 May	box 42	folder 5-7
<u>Physical Description:</u> 3 folders		

Scope and Contents

Page proofs, "author's set," with authorial and editorial annotations throughout.

Page Proofs (Folder 4, of 4), 2003 May	box 43	folder 1
--	--------	----------

Scope and Contents

Page proofs, "author's set," with authorial and editorial annotations throughout.

Page Proofs, 2003 June	box 43	folder 2-4
<u>Physical Description:</u> 3 folders		

Danièle Sallenave-- <i>Phantom Life</i> --Source Text	box 45	
---	--------	--

Scope and Contents

Annotated copy of the 1986 P.O.L edition.

A.L. Snijders Material [from <i>Night Train</i>], circa 2021	box 50	folder 1
---	--------	----------

Scope and Contents

Includes galley with marks and corrections, list of corrections, and a postcard from B. Epler.

A.L. Snijders Material [from <i>Night Train</i>], circa 2021	box 50	folder 2
---	--------	----------

Zone Books--Translations for Zone / 18th Century French

Vivant Denon-- <i>No Tomorrow</i> --Manuscript and Related Materials	box 43	folder 5
--	--------	----------

Scope and Contents

Two corrected manuscripts, and an annotated photocopy of the French source text.

Denis Diderot-- <i>Les Bijoux indiscrets</i> --Source Texts	box 43	folder 6
---	--------	----------

Scope and Contents

Photocopy of the French source text.

Emmanuel Hocquard-- <i>Aerea in the Forests of Manhattan</i> --Table of Contents--Manuscript	box 43	folder 7
--	--------	----------

Physical Description: ts., 2 pp.

Scope and Contents

Manuscript, with corrections.

Choderlos de Laclos--*On the Education of Women*--
Manuscript and Related Materials

box 43

folder 8

Scope and Contents

Manuscript, together with earlier draft of a table of contents, and a photocopy of the French source text.

Choderlos de Laclos--*On the Education of Women*--
Setting Copy, 1993

box 43

folder 9

Physical Description: Photocopy. ts., 63 pp.

Scope and Contents

Laclos text translation for Zone [Books]; "master copy". Photocopy of setting copy. With covering letter.

Abbé Prévost--*The Story of a Modern Greek Woman*--
Manuscript

box 44

folder 1-2

Physical Description: 2 folders

Physical Description: ts., 288 pp.

Scope and Contents

Printout. For Zone Books.

Abbé Prévost--*The Story of a Modern Greek Woman*--
Source Texts

box 44

folder 3-5

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

Photocopies of French and English source texts.

Marquis de Sade--*Florville and Courval*

box 44

folder 6

Scope and Contents

File includes a manuscript, a photocopy of the setting copy, and photocopies of French and English source texts.

Marquis de Sade--*Florville and Courval*--Corrected Proof
[Legal Folder], 1995

box 44

folder 7

Translations We Are Using

box 45

folder 1-3

Physical Description: 3 folders

Scope and Contents

Photocopies of English translations of Crébillon and Diderot.

Subseries I.6: Other Notes and Drafts, 2006-2022, undated**Scope and Contents**

The drafts are primarily of short stories, although there are also blurbs, obituaries, and other items. There are also various notes, including notes on family letters, as well as some relevant to *Confessions of a Translator*, some also turned into *The End of the Story*.

Title/Description	Instances	
Notes and Drafts, 2006-2022, undated <u>Physical Description</u> : 6 folders	box 49	folder 1-6
Scope and Contents		
The drafts are primarily of short stories, although there are also blurbs, obituaries, and other items. Includes various notes, including notes on family letters.		
<i>The End of the Story</i> --Notes for Confessions of a Translator and/or The End of Story, undated	box 6	folder 5
Scope and Contents		
"Notes - Some relevant to Confessions of a Translator some also turned into <i>The End of the Story</i> , checked Summer 2007." On index cards; these were originally in small card box and have been rehoused.		

[^ Return to Table of Contents](#)

Series II: Professional Files, 1965?, 1973-circa 2022**Arrangement**

Files were arranged alphabetically; miscellaneous business files follow at the end of the series.

Scope and Contents

This series contains business files, as well as files on other professional subjects, including files related to specific writing projects. These files were filed and received separately from records related to the publication of Davis' books, which are filed in Series I: Book Production and Related Materials.

Scope and Contents

These files contain records related to smaller writing projects, such as articles, blurbs, essays, fiction for journals and magazines, memorials, prefaces, readings, reviews, and talks. Files on smaller projects often contain both business correspondence and manuscripts, proofs, reviews, and related material together in the same file. There are files related to specific publications, publishers, and other projects, such as Flaubert and Proust. There are also general files on anthologies and magazine work. In addition, there

are chronological files related to Davis' literary agent, Denise Shannon Literary Agency (DSL), as well as miscellaneous business files.

Scope and Contents

There are some articles and interviews related to Davis in the professional files. These are frequently filed by either publication name or the name of the interviewer, but there are also some general files for interviews, while others are filed with the general readings files. There are additional published interviews filed with Series VIII: Publications.

Scope and Contents

The series also contains files related to specific panels, readings, talks, and other events. Most of these are filed by the name of the event or its location, although there are also general files for readings, residencies, talks, and interviews. Files related to master and similar classes – both business files and teaching files – are filed with Series V: Teaching Files.

Scope and Contents

The series also contains files related to fellowships, grants, and other awards including the American Academy of Arts and Letters, Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres, Guggenheim, MacArthur Fellowship, National Book Award, National Endowment for the Arts (NEA), PEN, and the Pushcart Prize.

Scope and Contents

There is some correspondence with individuals on professional subjects in this series, but most files for individual correspondents were filed with Davis' personal correspondence.

Title/Description	Instances	
92nd Street Y--Flaubert, 2010	box 50	folder 3
92nd Street Y Reading, 2001 November 5	box 50	folder 4
Alamar, Osama. <i>Fullblooded Arabian</i> --Correspondence and Notes Re: Preface, 2013	box 50	folder 5
Scope and Contents		
Davis wrote the preface for this collection.		
Albert, Elisa--Comment for <i>After Birth</i> , 2014	box 50	folder 6
Albers, Patricia, 2009	box 50	folder 7
Scope and Contents		
Biographer to Joan Mitchell		
Alfred A. Knopf, 1983-1984	box 50	folder 8
Scope and Contents		
Correspondence with Gordon Lish		
Alison Maclean Films Inc., 2012	box 50	folder 9
<i>Almost No Memory</i> --Hope Hale Davis (HHD) Notes on, 1995, undated	box 50	folder 10

<i>Almost No Memory</i> --in <i>Conjunctions</i> (13), 1989	box 118	
Scope and Contents		
Go Away; Soon After Falling Asleep; How He is Often Right. There are some notes indicating stories were used and /or combined for <i>Almost No Memory</i> .		
America Awards (Judging), 1995	box 50	folder 11
American Academy of Arts & Sciences, 2011	box 50	folder 12
<i>American Letters and Commentary</i> , 1997	box 50	folder 13
"This American Life", 1999	box 50	folder 14
American Literary Translators Association, 1983	box 50	folder 15
<i>The American Scholar</i> --"Tom Sawyer", 2004	box 50	folder 16
Scope and Contents		
Essay. Includes proofs.		
American University of Paris, 2008	box 50	folder 17
American University of Paris--Visit, 2008	box 50	folder 18
Scope and Contents		
Dan Gunn - <i>Cahiers</i> - Beckett, etc.		
<i>Antioch Review</i> , 1986	box 50	folder 19
<i>Artforum</i> / Joan Mitchell piece et al, 1995-1997	box 50	folder 20
Association of Writers and Writing Programs (AWP) Events, 2008 January-February	box 50	folder 21
Association of Writers and Writing Programs (AWP) Recording Agreement, 2009	box 50	folder 22
Augenbraum, Harold, 2008-2011	box 50	folder 23
Scope and Contents		
National Book Foundation		
Bard College Reading with Rae [Armantrout], 2008 October 2	box 50	folder 24
Barnes, Julian--Letter in Response to Review, 2011 January 27	box 50	folder 25
Scope and Contents		
Davis' letter to Barnes, with draft. Related to <i>Madame Bovary</i> .		
Bauman / Woodruff, 1997-2002	box 50	folder 26

Baxter, Charles and memory anthology, 1998	box 50	folder 27
Bennington College Job Discussion, 2009	box 50	folder 28
Bennington College Reading, 2009 May	box 50	folder 29
Berlin Lit. Festival, 2001	box 50	folder 30
<i>Best American Poetry</i> , 2008	box 50	folder 31
Scope and Contents		
Anthology		
Best American Short Stories, 1997	box 50	folder 32
Bible / Religion /The Five Gospels, 1996-1998, undated	box 51	folder 1
Scope and Contents		
Notes; appear to be related to essay work on the Bible.		
Binghamton University--Writing by Degrees, 2002	box 51	folder 2
Bibliofind.com	box 51	folder 3
Blanchot, Maurice-- <i>Aminadab</i> Evaluation (Nebraska), 1999	box 51	folder 4
Blanchot, Maurice-- <i>Celui qui ne m'accompagnait pas</i> , 1987	box 51	folder 5
Blanchot, Maurice-- <i>Death Sentence</i>	box 51	folder 6
Scope and Contents		
Drafts, some pages with P.A.'s suggestions		
Blanchot, Maurice--Kevin Hart Book, <i>Nowhere Without No</i> , 2003, undated	box 51	folder 7
Blanchot, Maurice-- <i>The Last Man</i> --Columbia University Press Correspondence and Reviews, 1986-1987	box 51	folder 8
Blanchot, Maurice--"The Madness of the Day", 1975, undated	box 51	folder 9
Scope and Contents		
Drafts and correspondence		
Blanchot, Maurice--"Reflection on Nihilism"--Davis' translation, with corrections, undated	box 51	folder 10
Blanchot, Maurice-- <i>When the Times Comes</i> (Station Hill Press), 1982-1984	box 51	folder 11
Scope and Contents		
Correspondence, etc.		
Blanchot, Maurice--Letters to Davis (Partial, Xerox) and From [Davis] (Copy), 1980-1981, undated	box 51	folder 12

Scope and Contents

Two copies of outgoing letters from Davis, and one partial letter from Blanchot (photocopy)

Blanchot, Maurice and Michel Leiris--Letters from, 1975-1991	box 51	folder 13
--	--------	-----------

Scope and Contents

In French. These are primarily from Blanchot. Items related to Leiris are primarily empty envelopes.

Blanchot, Maurice--Materials, 1978-2003	box 51	folder 14
---	--------	-----------

Scope and Contents

Reviews, correspondence, etc.

Blanchot, Maurice--Miscellaneous, 1978-1980, undated	box 51	folder 15
--	--------	-----------

Scope and Contents

Appears primarily related to *Death Sentence*

Blanchot, Maurice--Miscellaneous Business, 1980-1981, undated	box 51	folder 16
---	--------	-----------

Blueflower Arts, 2007-2009	box 51	folder 17
----------------------------	--------	-----------

Blurbs--Requests and Responses, 1993-2009	box 51	folder 18
---	--------	-----------

Blurb Requests--Miscellaneous, 2007-2010	box 122	folder 1
--	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.

<i>Bodega</i> [Magazine], 2012	box 51	folder 19
--------------------------------	--------	-----------

<i>Bokmagasinet</i> (Norway)--Article on Lydia Davis, 2013	box 51	folder 20
--	--------	-----------

<i>Bomb</i> , 1999	box 51	folder 21
--------------------	--------	-----------

Boyer Place, 1987	box 51	folder 22
-------------------	--------	-----------

Brazil--Serrote, 2010	box 51	folder 23
-----------------------	--------	-----------

<i>Break It Down</i> --Jacket Proof, [1996]	box 122	folder 2
---	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may

still experience a reaction to materials that have been cleaned.

Scope and Contents

High Risk Books

Bridge Scenes at the Center for Fiction (Mercantile Library), 2011	box 52	folder 1
Bronk, William, 1995-1999	box 52	folder 2
Scope and Contents		
Letters and memorabilia		
Brown University, 1997	box 52	folder 3
Brown University Visit, 2010 October	box 52	folder 4
Bulletin Board, circa 1993-1994	box 52	folder 5
Scope and Contents		
Slips from bulletin board		
<i>Burning City</i> Anthology--Reprint of Fague Translations, 2011	box 52	folder 6
Business Income--Itemized, 2006	box 52	folder 7
Butor, Michel. <i>The Spirit of Mediterrarean Places</i> , in Rudman, Mark, ed. <i>Secret Destinations: Writers on Travel</i> (Peqoud 19/20/21), 1985	box 118	
Scope and Contents		
By Davis - To Reiterate. Also, Davis' translations of Michel Butor's <i>The Spirit of Mediterrarean Places</i> . Both include handwritten corrections.		
Cahiers Series, 2007	box 52	folder 8
Scope and Contents		
Relates to Proust, Blanchot and a Woman in Red.		
Calder and Boyars, 1973	box 52	folder 9
Cambridge Literary Review--Lydia Wilson, 2012	box 52	folder 10
Scope and Contents		
"Revise:1" and "Revise:2"		
Camilleri, Jean-Luc, 2010	box 52	folder 11
<i>Can't and Won't</i> --Readings Folder, 2007-2013, undated	box 52	folder 12

Scope and Contents

Folder contains annotated typescripts of stories, together with lists of venues and stories read there.

Careau, Rachel, 2009	box 52	folder 13
Careau, Rachel--Translation, 2009-2010	box 52	folder 14
Scope and Contents		
Manuscript of Lewinter translation with A's handwritten comments		
Careau, Steve--Manuscript Draft with Comments by Cole and Davis (AC and LD)	box 52	folder 15
Careau, Steve and Rachel, 2012-2015	box 52	folder 16
Scope and Contents		
Writing and correspondence relating to, or by, Rachel Careau. A lot of it has marks of comments by Davis and /or Alan [Cote].		
Case Western Reserve, 2011	box 52	folder 17
Chadwick Manuscript, 1991	box 52	folder 18
Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres, circa 1999	box 52	folder 19
Chicago Humanities Festival, 2003	box 52	folder 20
Clear Cut Press, circa 2000-2003	box 52	folder 21
<i>The Coffin Factory</i> , 2012	box 52	folder 22
<i>The Coffin Factory</i> #2--Snijders Trans., 2011	box 52	folder 23
Cogolin Festival III, 1986	box 52	folder 24
Scope and Contents		
Literary Festival. In French.		
Colette--Used Notes, circa 2022	box 52	folder 25
Scope and Contents		
Notes for the preface, written for Rachel Careau's translation of Colette's <i>Chéri</i> and <i>The End of Chéri</i> .		
Columbia University--Mellon Search, 2011	box 52	folder 26
Columbia University Talk, 2010 March 25	box 52	folder 27
Columbia University Press--Blanchot, 1985	box 52	folder 28
Columbia University Press--William Germano, Kristin Ross, 1985, 2004	box 52	folder 29

Columbia University Press--XYTranslation, 1992-1997	box 52	folder 30
Concordia University, Quebec, Canada, 2011 November 3-6	box 53	folder 1
<i>Confessions of a Translator</i> --Rough Pages, circa 1994	box 53	folder 2
<i>The End of the Story</i> --Notes for <i>Confessions of a Translator</i> and/or <i>The End of Story</i> , undated	box 6	folder 5
Scope and Contents		
"Notes - Some relevant to <i>Confessions of a Translator</i> some also turned into <i>The End of the Story</i> , checked Summer 2007." On index cards; these were originally in small card box and have been rehoused.		
<i>Conjunctions</i> , 1993-1995	box 53	folder 3
<i>Conjunctions</i> --25th Anniversary Issue, 2006	box 53	folder 4
Scope and Contents		
Contributed "Reducing Expenses" and "Burning Family Members"		
<i>Conjunctions</i> --Brad Morrow, 1988	box 53	folder 5
<i>Conjunctions</i> --"Reversible Story", 2012	box 53	folder 6
Contracts--Miscellaneous, 2014-2017	box 53	folder 7
Scope and Contents		
Magazines, composers, etc.		
Contracts--Miscellaneous, 2017-2019	box 53	folder 8
Cornell University, 2010 September 30-October 1	box 53	folder 9
Cornell University--Jonathan Safran Foer, 1998-1999	box 53	folder 10
Coromandel Express--Gregory Leroy, 2000	box 53	folder 11
Business (Miscellaneous Criticism) and Reader's Reports and Blurbs, 1986-1995	box 53	folder 12
Criticism (Literary Criticism, Critical Theory), 1986-1988	box 53	folder 13
Scope and Contents		
Clippings		
Culinary Institute of America (CIA) Reading, 2008 September 11	box 53	folder 14-15
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
D.C. Heath and Company, 1991	box 53	folder 16
Dahlberg-- <i>Conjunctions</i> article, 1997	box 53	folder 17

<i>The Daily Telegraph</i> , 2012 January 14-15	box 53	folder 18
Scope and Contents		
Clipping of Davis' story "The Landing"		
"Decision" Magazine [Germany]--Stefanie Weh, 2009	box 53	folder 19
"Decision" Magazine [Germany]--Stefanie Weh, 2009	box 53	folder 20
Denise Shannon--Submissions, 1999	box 55	folder 1
Scope and Contents		
Literary agent		
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2009	box 55	folder 2
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2010	box 55	folder 3
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2011	box 55	folder 4
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2012	box 55	folder 5
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2013	box 55	folder 6
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2014	box 55	folder 7
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2017	box 55	folder 8
Denise Shannon Literary Agency (DSL), 2019	box 55	folder 9
Detrez, Conrad-- <i>A Weed for Burning</i> --Correspondence and Reviews, 1983-1984	box 53	folder 21
Detrez, Conrad-- <i>Zone of Fire</i> , 1984-1986	box 53	folder 22
Dialogue with Someone on Restaurant Menu, 1965?	box 53	folder 23
Scope and Contents		
Handwritten dialogue by Davis, on a menu		
DimeStories--National Public Radio (NPR), 2008	box 53	folder 24
Dinner Party, 1995	box 53	folder 25
dOCUMENTA (13) (Kassel, Germany), 2012 June	box 53	folder 26
Doubletake, 1996	box 53	folder 27
<i>Downtown Review</i> --John Pruitt, 1980-1981	box 53	folder 28
"Du" Magazine Interview and Stories, 2010	box 53	folder 29
Scope and Contents		
German language publication in Switzerland		
Duke University--Trip to, 2012	box 53	folder 30
E.P. Dutton--Paul de Angelis, 1985	box 53	folder 31

The Ecco Press, 1997-1998	box 53	folder 32
<i>The End of the Story</i> --Catalogue Copy and Cover Ideas	box 54	folder 14
<i>The End of the Story</i> --Jacket Proof, [1996]	box 122	folder 3
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.		
Scope and Contents		
High Risk Books		
<i>The End of the Story</i> --Readers' Notes and Mine, 1993 December - 1994 February	box 54	folder 15
<i>The End of the Story</i> --Relic	box 54	folder 16
Scope and Contents		
Old cardboard box (1/2 - collapsed) which appears in the novel.		
[<i>The End of the Story?</i>]-Garth Tschernisch and Margaret Kearney Letters and Other Novel Material, 1982-1992, undated	box 54	folder 17
<i>Essays One</i> Material, 2019, undated	box 53	folder 33
Scope and Contents		
Note on placements; cards used to organize essays		
Fan Correspondence, 2007-2011	box 54	folder 18
Fan Correspondence (General) (To Me), 1998-2018	box 54	folder 19
Fan Correspondence (to Davis), 2004	box 54	folder 20
Fargue Translations	box 55	folder 10
Scope and Contents		
Manuscript pages		
Fairleigh Dickinson Reading, 2007	box 55	folder 11
Farrar, Straus and Giroux (FSG), 2009	box 55	folder 12
Feed Magazine--Interview, 2000 July	box 55	folder 13
FenceMagazine and Anthology, 2008-2013	box 55	folder 14
Article on Short Fiction, undated	box 55	folder 15

Scope and Contents

Drafts. Unpublished.

Business (Miscellaneous Fiction), 1986-1994	box 55	folder 16
<i>Fiction International</i> --Roger Cunniff, Harold Jaffe, 1983-1985	box 55	folder 17
The Figures, before 2004	box 55	folder 18
Fink, Tom, 2006	box 100	folder 49

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2082

Scope and Contents

His class' papers on Davis' stories

Fink, Thomas--Student Papers on Davis' Stories, 2009?	box 100	folder 50
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2090		

Fisher, Steven--Stories, 2010?	box 55	folder 19
Flaubert, Gustave--Files, 1995-2011, undated		

Scope and Contents

This set of files was stored together in one box; the files have been left in their original order.

Translation--Davis Interview, 1995	box 87	folder 1
Translation--Multilingual Product Literature	box 87	folder 2

Scope and Contents

Product information in English and in French

<i>Madame Bovary</i> --Reviews and U.S. Articles, 2010-2011	box 87	folder 3
Revisions for Next Paperback Edition or Critical Edition	box 87	folder 4

Scope and Contents

Notes

Flaubert Revisions for Paperback, 2010-2011	box 87	folder 5
<i>Madame Bovary</i> --Reviews and Articles U.K., 2010-2011	box 87	folder 6
<i>Madame Bovary</i> --Paperback (pb) Edition (First), 2011	box 87	folder 7

Scope and Contents

Notes

<i>Madame Bovary</i> --Penguin, 2010-2011	box 87	folder 8
<i>Madame Bovary</i> --Notes (Material for), 2007, undated	box 87	folder 9
<i>Madame Bovary</i> --Record of Work Time / Calendars, 2008-2011	box 87	folder 10
La Vie Quotidienne en 1830--Notes	box 87	folder 11
<i>Madame Bovary</i> --Post Production	box 87	folder 12

Scope and Contents

Notes

End Notes--Material Used	box 87	folder 13
Flaubert-- <i>Madame Bovary</i> --Intro to Film (Inc. Fact Check)	box 87	folder 14
Flaubert--Articles, 1997-2010	box 87	folder 15
Eutresol(s) and qualriemes é tages	box 87	folder 16
<i>Madame Bovary</i> --Intros	box 87	folder 17

Scope and Contents

Other introductions, with Davis' annotations and notes

<i>Madame Bovary</i> --Excerpts, 2010	box 87	folder 18
Thirwell, Adam and D. Nabokov, 2007-2008	box 87	folder 19

Scope and Contents

Interview with Wyatt Mason about translation and D. Nabokov and review of Miss Herbert

George Eliot Vocab and Phrases	box 87	folder 20
<i>Madame Bovary</i> --Early Draft of Intro and Notes	box 87	folder 21
Flaubert--Définitifs (Brouillons), 2007	box 87	folder 22
Flaubert--Brouillons, 2006-2007	box 87	folder 23
<i>Madame Bovary</i> --Different Versions	box 87	folder 24

Scope and Contents

Copied back in 1982 or 1983 for class

<i>Madame Bovary</i> --Corrected End Notes, 2010 April 11	box 87	folder 25
<i>Madame Bovary</i> --Travel Pages, 1st Draft, 2007	box 87	folder 26

Madame Bovary--Draft 1

Scope and Contents	box 87	folder 27
Consists of a few typescript pages		
<i>Madame Bovary</i> --1st Draft, Handwritten, Part I Chapter 8	box 87	folder 28
<i>Madame Bovary</i> --Julian Barnes Review, 2010-2011	box 87	folder 29
Scope and Contents		
Includes the published review, Davis' reactions (notes), a published letter to the editor, and Barnes' personal letter to Davis		
Flaubert--Emails, 2007-2010	box 87	folder 30
<i>Madame Bovary</i> --Miscellaneous Notes	box 87	folder 31
<i>Madame Bovary</i> --Notes	box 87	folder 32
Flaubert--Miscellaneous to Sort, 2011, undated	box 88	folder 1
<i>Madame Bovary</i> --Miscellaneous, 2006-2010	box 88	folder 2
Flamme Forlag (Norway)--Cows Chapbook, 2012	box 55	folder 20
Four Walls Reading and Shirley Irons, 1996 March 10	box 55	folder 21
Frémon, Jean--Enchéances	box 55	folder 22
<u>Physical Description:</u> ts., 8 pp.		
Scope and Contents		
Manuscript		
Frémon, Jean--"Equation" from <i>Distant Noise</i> , circa 2003	box 55	folder 23
Scope and Contents		
File includes correspondence, manuscript, and related materials.		
French Embassy, 1983	box 55	folder 24
<i>French Photography</i> , 1978-1979	box 55	folder 25
Scope and Contents		
Correspondence related to the book		
French-American Foundation, 1992	box 55	folder 26
French Publisher's Agency, 1994	box 55	folder 27
French Publishers' Agency--François-Marie Samuelson, 1984-1987	box 55	folder 28
Friedman, Michael, 2009	box 56	folder 1

Fund for Poetry, 1992	box 56	folder 2
Galassi, Jonathan--Award	box 56	folder 3
Scope and Contents		
Davis' statement on Galassi for award		
Gavrinsky, Serge--Letter About Novel <i>Solène</i> , 2016-2018	box 56	folder 4
<i>Gerry Mulligan</i> , 2008-2009	box 56	folder 5
<i>Gesture Zine</i> , 2012	box 56	folder 6
Giroud, Françoise-- <i>Marie Curie: A Life</i> (Homes & Meier), 1984-1985	box 56	folder 7
Scope and Contents		
Correspondence		
González Matute, Ana Rosa, 1996-2004	box 56	folder 8
Scope and Contents		
Correspondence, along with a draft of translation of a story of hers		
Grandbois, Daniel, 2008	box 56	folder 9
Granta Publications, 1999	box 56	folder 10
Granta--The Dreadful Mucamas, 2011	box 56	folder 11
Graywolf Press-- <i>The Business of Memory</i> , 1998-1999	box 56	folder 12
<i>Green Mountain Review</i> , 2012	box 56	folder 13
Guggenheim, 1984-1997	box 56	folder 14
Guggenheim Foundation--Joel Conarroe, 2001	box 56	folder 15
<i>Hambone</i> and Nathaniel Mackey, 1997-1998	box 56	folder 16
<i>Harper's Magazine</i> , 1998	box 56	folder 17
Harvard Newsletter, 2002	box 56	folder 18
Scope and Contents		
Identifying Davis as a McLean alumnus		
<i>Harvard Review</i> , 2009	box 56	folder 19
Hawkes, John, 1982	box 56	folder 20
Hendrix-Murphy Foundation, 2010	box 56	folder 21
Hendrix-Murphy Foundation (Arkansas), 2010	box 56	folder 22
Hollins University, 2011 December 1-2	box 56	folder 23

Huet, Michel-- <i>The Smallest Fire in the World</i> , 1997	box 56	folder 24
Hull Projects--"Blind Date", 1997	box 56	folder 25
<i>Index</i> Interview with Thad Ziolkowski, circa 1995	box 56	folder 26
<i>Indiana Review</i> 1/2 K Prize (Judge), 2008-2009	box 56	folder 27
Indiana University, 2009 April	box 56	folder 28
Ingram Merrill Foundation--Correspondence About Grant, 1985-1987	box 56	folder 29
Insider Prize, 2017	box 56	folder 30
Scope and Contents		
"Prison writing manuscripts, 2017." Manuscripts, with cover letter.		
Institute of Contemporary Art (University of Pennsylvania), 2009	box 56	folder 31
International Writers Center (Washington University in St. Louis), 1999	box 56	folder 32
Interstice, 1997	box 56	folder 33
Interviews (LBD), 1997-2007	box 56	folder 34
Jin, Ha-- <i>In the Pond</i> --Photocopy of Corrected Proofs, circa 1998	box 57	folder 1
Job Offers / Opportunities, 2000-2006	box 57	folder 2
Job Offers and Applications, 1998-2006	box 57	folder 3
Johns Hopkins University--Dixon Reading Series, before 2004	box 57	folder 4
Johnson State College, 2011	box 57	folder 5
Jouve, Jean-Pierre, 1995-1997	box 57	folder 6
<i>Joyful Noise</i> Essay / Moody Letters, 1996-1997	box 57	folder 7
Scope and Contents		
Bible essay		
Juniper Summer Writing Institute (University of Massachusetts, Amherst), 2008	box 57	folder 8
Juniper Summer Writing Institute, 2009	box 57	folder 9
Kelly Writers House Reading, 2010 April 7	box 57	folder 10
Knight, Christopher--Interview Essay, 1998-1999	box 57	folder 11
Kore Press Chapbook Contest, 2007-2008	box 57	folder 12
Lancaster Literary Guild, 2008 September	box 57	folder 13

Lang, David, 2000	box 57	folder 14
Lang, David--Compositions, 2011	box 57	folder 15
Scope and Contents		
Permissions		
Lannan Foundation, 1998-2002	box 57	folder 16
Lannan Foundation, 2012 May	box 57	folder 17
Latour, Bruno (Harvard University Press), 1994-1995	box 57	folder 18
Ledig House Dinner and Participants, 2007 October 21	box 57	folder 19
Leiris, Michel, 1997-1999	box 58	folder 1
Leiris, Michel-- <i>Biffures</i> , 1984-1991	box 58	folder 2
Leiris, Michel-- <i>Brisees</i> , 1984-1991	box 58	folder 3
Leiris, Michel-- <i>Fourbis</i> , 1989-1995	box 58	folder 4
Scope and Contents		
Correspondence with Paragon House		
Leiris, Michel-- <i>Journal</i> , 1993-1994	box 58	folder 5
Leiris, Michel--Other Texts, undated	box 58	folder 6
Blanchot, Maurice and Michel Leiris--Letters from, 1975-1991	box 51	folder 13
Scope and Contents		
In French. These are primarily from Blanchot. Items related to Leiris are primarily empty envelopes.		
Leiris, Michel--National Endowment for the Arts (NEA) Application, circa 1985	box 58	folder 7
Leiris, Michel--Notes and Letters--Miscellaneous, 1989-1991, undated	box 58	folder 8
Leiris, Michel-- <i>Yale Journal of Criticism</i> , 1995	box 58	folder 9
Scope and Contents		
Published extracts from <i>Scraps</i> with translator's note by Davis		
Lennon, J. Robert-- <i>Pieces for the Left Hand</i> , 2008	box 57	folder 20
Scope and Contents		
Manuscript, with letter, grammar corrections, and blurb.		
Leonard Lopate Show, 2010 June 8	box 58	folder 10

<i>Let's Call the Whole Thing Off</i> Anthology, 2009	box 58	folder 11
Scope and Contents		
Kasia Boddy, ed. "Diasagreement"		
Letter to a Funeral Parlor (Actual Letter), 2003	box 58	folder 12
Scope and Contents		
Related to the funeral of Robert Gorham Davis, Davis' father.		
Letters of Complaint (Others), 2002-2006	box 58	folder 13
Lévy, Justine-- <i>Le Rendez-vous</i> (Simon & Schuster), 1995-1999	box 58	folder 14
Library, Town of Esopus Port Ewen, 1998-2000		
Library, Town of Esopus Port Ewen, 1998-2000	box 58	folder 15
Writers at the Library--1998 and General, 1998-1999	box 58	folder 16
Writers at the Library, 1999	box 58	folder 17
Writers at the Library, 2000	box 58	folder 18
Lila Wallace-Reader's Digest Writers Award, 1997-1998	box 59	folder 1
Liss Fain Dance Company, 2011	box 59	folder 2
Scope and Contents		
Permissions. Includes DVD.		
Correspondence--Miscellaneous Literary, 2009	box 59	folder 3
Letters, others (literary), 1980s	box 59	folder 4
Scope and Contents		
Primarily correspondence with Eric Basso		
Miscellaneous Literary To Sort, 1998-2006	box 59	folder 5
Scope and Contents		
Recommendation letters have been separated from the file and restricted.		
Correspondence--Literary--Miscellaneous, 1998-2013	box 59	folder 6-7
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
Mementoes (Literary) [see also readings], 1987-2000, undated	box 59	folder 8

Scope and Contents

Programs, fliers, etc. related to Davis

Literary Mementoes [see also readings], 2001-2017	box 59	folder 9
Scope and Contents		
Includes brochures, clippings, fliers, invitations, programs, for various events involving Davis.		
Litscher, Hans-Peter--Translations, 1986	box 59	folder 10
<i>Little Star</i> --Kjellberg, 2009-2011	box 59	folder 11
Lloyd-Butler, Mary, 2012	box 59	folder 12
<i>Los Angeles Review</i> --"Sentence and the Young Man", 2009	box 59	folder 13
Lotus Club Info, 2012	box 59	folder 14
Loyola College--Reading, 2001 April	box 59	folder 15
<i>Luna Tack</i> --David Duer, 1985	box 59	folder 16
MacArthur, 2003-2008	box 60	folder 1
Scope and Contents		
Recommendation / nomination letters have been separated from the file and restricted.		
MacArthur Fellowship, 2003-2008	box 46	folder 3
Scope and Contents		
Recommendation / nomination letters have been separated from the file and restricted.		
Magazine Fiction Publications and Anthologies, 1984-1987	box 60	folder 2
Scope and Contents		
Correspondence		
Magazine Publishers (SHR, Granta), 1999	box 60	folder 3
Mag and Anthology Publications, and Broadcasts, 2005-2006	box 60	folder 4
Mag and Anthology Pubs, 2006-2007	box 60	folder 5
Magazines Soliciting Work, 1997-2001	box 60	folder 6
Mags Soliciting Work, 2003	box 60	folder 7
Mags Soliciting Work, 2004-2006	box 60	folder 8
Mags Soliciting Work, 2007	box 60	folder 9
Mags Soliciting Work, Miscellaneous, 2008-2009	box 60	folder 10

Major, Aurelio, 2005-2006	box 60	folder 11
Scope and Contents		
Attempted translation of poems		
Malmö / Copenhagen, 2007-2008	box 60	folder 12
The Marlboro Press, 1983-1996	box 60	folder 13
The Marlboro Press--Austryn Wainhouse, 1983-1985	box 60	folder 14
Marsilio Publishers--Chateaubriand's <i>Vie de Rancé</i> , 1992	box 60	folder 15
McCaffery Interview, 1992-1996	box 60	folder 16
McCaffery Interview	box 60	folder 17
Scope and Contents		
Interview with Larry McCaffery and Edie Jarolim. Manuscript with extensive revisions of my own comments and some of their questions.		
McCaffery Interview Material, 1993, undated	box 60	folder 18
McPherson and Company--Bruce McPherson, 1985	box 60	folder 19
McSweeney's / Eggers, 1999-2001	box 61	folder 1
[McSweeney's]--Eggers, Dave--Email Correspondence, 2003	box 61	folder 2
McSweeney's--Dave Eggers, 2004	box 61	folder 3
McSweeney's--Compilation of Davis Material for Website, 2003	box 61	folder 4
McSweeney's--"Marie Curie", 2000, undated	box 61	folder 5
Scope and Contents		
Manuscript and proofs		
McSweeney's--Snijders Translation, 2012	box 61	folder 6
"Meeting Abraham Lincoln" and Notes About Process, 2006	box 60	folder 20
Scope and Contents		
Essay; published in <i>Harvard Review</i>		
Memorial Tributes, 1999, 2003	box 45	folder 5
Scope and Contents		
Contains memorial tributes for Maurice Blanchot and William Bronk.		
Memory Essay ("Remember the Van Wagenens"), 1999	box 61	folder 7
<i>Metro Times Literary Quaterly</i> --George Tysh, 1997	box 61	folder 8

Miami Book Fair, 2009	box 61	folder 9
Millenium, 1995	box 61	folder 10
Scope and Contents		
"As I Was Reading" essay for 2000andWhat? anthology. Includes correspondence and corrected manuscripts and proofs.		
Monette, Madeleine, 1989-1991, undated	box 61	folder 11
Scope and Contents		
Correspondence, manuscript with corrections, etc.		
Moyer Bell Limited--Britt Bell, 1985	box 61	folder 12
National Book Award, 2007	box 61	folder 13-14
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
National Book Foundation, 2009	box 61	folder 15
National Endowment for the Arts (NEA) Translation Grant, 1985	box 61	folder 16
National Endowment for the Arts (NEA) Fiction Application, 1988	box 61	folder 17
National Endowment for the Arts--Grant, 1988 December 30	box 61	folder 18
National Endowment for the Arts (NEA) Panel Material and Correspondence, 1990	box 61	folder 19
National Endowment for the Arts (NEA) Fiction Panel, circa 1991	box 61	folder 20
National Endowment for the Arts--Translation Panel, 1992 May-June	box 61	folder 21
National Endowment for the Arts--Submission, 1994 May	box 61	folder 22
"Negative Emotions", 2007	box 61	folder 23
Neue Rundschau--"East Nassau", 2008	box 61	folder 24
<i>New American Writing</i> , 2012	box 61	folder 25
New Directions Reading, 2011 December	box 61	folder 26
New Directions--"Our Village", 2012	box 61	folder 27
New Ohio Review--Berlin Piece, 2009	box 61	folder 28
New School, 2008 Septmber 22	box 61	folder 29
The New School--General, 2009	box 61	folder 30
The New School--Writing Program, 2008 June 5	box 61	folder 31

New York Foundation for the Arts (NYFA) Application, 1991, 1995	box 61	folder 32
Scope and Contents		
Includes sample of <i>From Stefan, A Novel</i> , 20 pp.		
New York Institute for the Humanities (NYIH), 2000-2001	box 61	folder 33
<i>New York Magazine</i> , 2011 January	box 62	folder 1
Scope and Contents		
Clipping of short paragraph by Davis.		
<i>New York Review of Books</i> --Stendhal Introduction, 2001	box 62	folder 2
<i>New York Times</i> Book Review--Ashbery - Rimbaud, 2011	box 62	folder 3
Scope and Contents		
Davis' review of Ashbery's translation of Rimbaud's <i>Illuminations</i> . Includes correspondence, clippings, and drafts.		
<i>New York Times</i> Christmas Story, 2009	box 62	folder 4
Scope and Contents		
"Everyone is Invited"		
New York University--Mellon Seminar, 2012	box 62	folder 5
Scope and Contents		
Snijders - Cheever - Davis translation		
New York University--Readings, 2008 February 7 and June 19	box 62	folder 6
New York University (NYU)--Writers in New York Reading, 2009 June 17	box 62	folder 7
<i>New Yorker</i> , 1976-1977	box 62	folder 8
<i>New Yorker</i> --Alomar Preface, 2013-2014	box 62	folder 9
<i>New Yorker</i> --Book Club, 2009	box 62	folder 10
<i>New Yorker</i> --Submissions and Rejections, 1980-1990	box 62	folder 11
Scope and Contents		
Correspondence with Daniel Menaker and Pat Strachan		
<i>New Yorker</i> --"Thyroid Diary", 2000 September	box 62	folder 12
<i>Noon</i> , 1999-2000	box 62	folder 13

Scope and Contents

Includes correspondence and proofs

<i>Noon</i> , 2008	box 62	folder 14
Noon #6, 2005	box 62	folder 15
<i>Noon</i> #10, 2009-2010	box 62	folder 16
<i>Noon</i> #12--Snijders Translations, 2012	box 62	folder 17

Scope and Contents

Includes correspondence, corrected manuscript, and corrected proofs.

North Point Press, 1984-1987	box 62	folder 18
------------------------------	--------	-----------

Scope and Contents

Correspondence

North Point Press--Jack Shoemaker, 1983-1987	box 62	folder 19
Notre Dame, 2007	box 62	folder 20
Nunez, Sigrid. <i>Sempre Susan--A Memoir of Susan Sontag--Corrected Proofs</i> , 2010	box 62	folder 21

Scope and Contents

Proofs with Davis' corrections and notes. Includes covering letter from Nunez.

Ohio University Spring Literary Festival (Athens, OH), 2010 May 5-7	box 62	folder 22
Ottotole, 1985-1986	box 62	folder 23
Oxford Expenses, 2016 May	box 62	folder 24
<i>The Paris Review</i> , 1983	box 62	folder 25
Scope and Contents		
Eluard translation		
Parnassus--H. Leibowitz, 1986	box 62	folder 26
Parnassus / Herb Leibowitz, 1986-1988	box 62	folder 27
PEN / Hemingway Award (Judging), 1997	box 62	folder 28
PEN Mag Fundraising Reading, 2009 February 24	box 62	folder 29
PEN Proust Evening, 2000 october 25	box 62	folder 30
PEN Syndicated Fiction, 1984	box 62	folder 31
PEN Syndicated Fiction Project, 1983-1984	box 62	folder 32

Penn State University, 2009 March 3-7	box 63	folder 1
Perloff, Marjorie, 1985-1991	box 63	folder 2
Philadelphia Free Library Reading, 2009 November 12	box 63	folder 3
<i>Piauí</i> (Brazil), 2008	box 63	folder 4
<i>Poetics Journal</i> --Lyn Hejinian, 1985-1986	box 63	folder 5
<i>Poetics Journal</i> Archive, 2010	box 63	folder 6
<i>Poetics Journal</i> / Wesleyan, 2010	box 63	folder 7
<i>Poetry Mag</i> --Trans[lation] Issue, 2008	box 63	folder 8
Scope and Contents		
Literary magazine		
Pomona Interest, 2009	box 63	folder 9
Portland Arts and Lectures, 2009	box 63	folder 10
Press Contacts, undated	box 63	folder 11
PreviewPort.com, 2000	box 63	folder 12
Princeton--Hodder Fellowship, 1982	box 63	folder 13
Princeton Reading, 2008 December 3	box 63	folder 14
Proust, Marcel--Files, 1989-2015 [Bulk: 1996-2006]		
Scope and Contents		
These files were kept together as one set. They have been left in their original order.		
Proust Talk II (Chicago) (30 minutes) "Hammers and Hoofbeats", undated	box 88	folder 3
Proust Talk II, 2003-2015	box 88	folder 4
An Alphabet of Proust Translation Problems, 2004, undated	box 88	folder 5
<i>NEST</i> Article: "Proust's Bedroom", 2000	box 88	folder 6
Articles--Proust	box 88	folder 7
André Aciman-- <i>New York Reivew of Books</i> --Review and Kaplan, 2005-2007	box 88	folder 8
Proust-- <i>Conjunctions</i> (Steeple Passage), 2002	box 88	folder 9
Proust--Emails, 1998-2006	box 88	folder 10-12
<u>Physical Description</u> : 3 folders		
Proust--Reviews, 2002-2009	box 88	folder 13
Proust--Drafts of Pages, Footnotes, Corneille Quotes		

	box 88	folder 14
Proust--Essays and Magazine Correspondence, 2000-2001	box 88	folder 15
Proust in <i>The Literary Review</i> , 2002	box 88	folder 16
Proust--Nabokov Passage from <i>Pale Fire</i> Given to Me at Reading	box 88	folder 17
Proust--Preface for Penguin	box 88	folder 18
Richard Howard's Version (Paris Review), 1989	box 89	folder 1
Penguin Catalogue, 2004	box 89	folder 2
Proust Talks and Notes, 2005-2008, undated	box 89	folder 3
<i>Swann's Way</i> --Reviews U.S. (Viking Edition), 2003-2006	box 89	folder 4
Proust Talk #1 (Port Ewen), 1999 Spring	box 89	folder 5
Proust Talk #2 (State University of New York (SUNY) Albany), 2000 February	box 89	folder 6
Proust Talk #3 (New York Institute for the Humanities (NYIH), 2000 April 7	box 89	folder 7
Proust Talk #4 (Bard), 2000 April 25	box 89	folder 8
Proust Talk #4 (Revised), 2002	box 89	folder 9
Proust Talk #5 (Master of Fine Arts (MFA) Program), 2000 June 12	box 89	folder 10
Proust Talk #6 (PEN / Proust Evening), 2000 October 25	box 89	folder 11
Close Translation of Proust (Paris) (Talk - Too Long), 2008	box 89	folder 12
Proust Talk II (Nanterre), 2015	box 89	folder 13
<i>The Way by Swann's</i> (UK)--Interview, 2001 Fall	box 89	folder 14
Proust--Translation--UK Correspondence, etc., 1996-2002	box 89	folder 15
<i>The Way by Swann's</i> (UK)--Reviews, 2002	box 89	folder 16
<i>Swann's Way</i> (Viking)--Interviews, 2003 Fall	box 89	folder 17
Proust--Printed Material, 1980s, 1999-2006	box 89	folder 18
Proust Material, 2000-2005	box 89	folder 19
Miscellaneous Proust Material (To Be Sorted), 2002-2003, undated	box 89	folder 20
Scope and Contents		
Includes corrected drafts, others' suggestions, Davis' notes, A's notes, revisions, and corrected galleys		
Proust, 2002-2005	box 90	folder 1

Scope and Contents

Includes correspondence and Proust-related emails

Proust Material (General), 2000, undated	box 90	folder 2
Scope and Contents		
Includes some correspondence		
Proust, Miscellaneous, 1998-2005, undated	box 90	folder 3
Scope and Contents		
Includes correspondence, Davis' notes, and drafts of talks		
Proust Material (Miscellaneous), 2003-2006, undated	box 90	folder 4
Scope and Contents		
Includes correspondence, chart of vocabulary and pages of expressions, and corrected galleys		
Supplementary Proust Talk Material	box 90	folder 5
Luke Sandford's Comments - Proust	box 90	folder 6
Pound Translation of Proust Passages	box 90	folder 7
(Notes on) Mancrieff	box 90	folder 8
Proust--MKE Problems, 2005	box 90	folder 9
Proust--Examples	box 90	folder 10
Proust--Revisions for the American Edition (Hardcover), 2004, undated	box 90	folder 11
Proust--Revisions for the Viking Paperback, 2004	box 90	folder 12
Proust Notes	box 90	folder 13
Proust--Chez Swann, 2000 December 19	box 90	folder 14
<u>Physical Description</u> : 1 3" floppy disk		
Scope and Contents		
Copied 12/19/00. 2nd draft to p. 343. 1st draft p. 343 to p. 420.		
Proust, Marcel--Additional Files		
In <i>Conjunctions</i> (38), 2002	box 118	

Scope and Contents

Marcel Proust, from *The Way by Swann's*, translated by Davis. Includes handwritten revisions.

Marcel Proust-- <i>Swann's Way</i> --Book Jackets for Book Series, circa 2003	box 90	folder 15
Marcel Proust / Stendhal--Davis' Introductions	box 90	folder 16
Scope and Contents		
Manuscripts for introduction to <i>Swann's Way</i> and Stendhal's <i>The Life of Henry Brulard</i>		
Proust Poems--Augenbraum Anthology, 2012	box 90	folder 17
Proust--Printed Material, 2003-2004	box 90	folder 18
Scope and Contents		
Clippings, programs, etc.		
Proust Revisions, 2010-2011	box 90	folder 19
Scope and Contents		
Correspondence and notes		
Rostand, Robert (Trans. of Proust), undated	box 90	folder 20
Proust Talks--Drafts, 2000, undated	box 90	folder 21
Scope and Contents		
Drafts of Proust Talk 3 and 4. There are also some papers related to her translation of <i>Swann's Way</i> , including the introduction and note on the translation.		
Proust Talks--Drafts, 2003	box 90	folder 22
Scope and Contents		
"On the Pleasures of Teaching Proust" for the New School.		
Proust Talk I: Close Translation, 2003, undated	box 90	folder 23
Proust Talk I (Oxford), 2004 June 19	box 90	folder 24
Proust Talk I (Boston), 2005 February 11	box 90	folder 25
Pushcart Prize XXXIV, 2009	box 63	folder 15
Pushcart Prize XXXVI, 2011	box 63	folder 16
Pushcart and Tuten Readings, 2011 December 4	box 63	folder 17
Quick Fiction, 2006	box 63	folder 18

Quignard, 1987-1988	box 63	folder 19
Scope and Contents		
Correspondence		
Rafferty, Charles-- <i>The Smoke of Horses</i> --Notes, possibly for blurb, circa 2017	box 63	folder 20
<i>Random House French Poetry</i> --Reviews of, 1982-1984	box 63	folder 21
Rare Books	box 63	folder 22
<i>Raster</i> (Dutch), 2008	box 63	folder 23
<i>Raster Magazine</i> --Dutch Serial Rights to 3 Stories, 2009	box 63	folder 24
Souvenirs of Readings, etc., 1983-1988	box 64	folder 1
Scope and Contents		
Programs, fliers, etc.		
Readings--Miscellaneous, 1986-1997	box 64	folder 2
Readings, Residencies, etc., 1998-1999	box 64	folder 3
Readings and Residencies, etc., 1999-2000	box 64	folder 4
Readings, Talks, and Interviews, 2002-2003	box 64	folder 5
Readings, Talks, Interviews, and Awards, 2003-2004	box 64	folder 6
Readings, 2000-2009, undated	box 64	folder 7
Readings, Talks, and Interviews, 2004-2005	box 64	folder 8
Readings, Talks, and Residencies,, 2005-2006	box 64	folder 9
Readings, Talks, Etc., 2006-2007	box 64	folder 10
Readings--Possible Miscellaneous, 2006	box 64	folder 11
Readings and Talks / Visits--Miscellaneous, 2007	box 64	folder 12
Readings--Lists of Stories Read, 1992-1998, undated	box 64	folder 13
Mementoes (Literary), 1987-2000, undated	box 59	folder 8
Scope and Contents		
Programs, fliers, etc. related to Davis		
Literary Mementoes, 2001-2017	box 59	folder 9
Scope and Contents		
Includes brochures, clippings, fliers, invitations, programs, for various events involving Davis.		
Recommendations		

<p>Recommendations, 1990s</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2075</p>	box 94	folder 2
<p>Recommendations, 2000s</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2085</p>	box 94	folder 1
<p>Recommendations, 2010s</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2095</p>	box 94	folder 3
<p>Recommendations, 1989-2001</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2086</p> <p>Scope and Contents</p> <p>Students, and others</p>	box 94	folder 4
<p>Gardner, Justine (rec), 2009</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2085</p> <p>Scope and Contents</p> <p>Recommendation letters</p>	box 94	folder 5
<p>Ha Jin (Emory University), 1998</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2074</p> <p>Scope and Contents</p> <p>Recommendation letters</p>	box 94	folder 6
<p>Locasio, Lisa--Recommendation, 2009</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u></p>	box 94	folder 7

Conditions Governing Access

Restricted until 2085

Ben Marcus--Guggenheim Recommendation, 2008	box 94	folder 8
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2084		
Miller, Christopher--Bennington Eval., 2009	box 94	folder 9
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2085		
Red Hook School, 1987	box 63	folder 25
<i>Red Weather</i> --Kim Lyons, 1985	box 63	folder 26
Reve, Gerard-- <i>The Evenings</i> , 2014	box 63	folder 27
Scope and Contents		
Rough draft of sample. First draft - a few pages (Du. translation).		
Reve, Gerard-- <i>De avonden</i> , 2014	box 63	folder 28
Scope and Contents		
Notes on time for translating pages		
Richmond, University of, 2007	box 63	folder 29
Rochester Arts and Lectures, 2011	box 63	folder 30
Röggla, Kartrin / Röggla Translation Project, 2002-2006	box 63	folder 31
Royalties--Miscellaneous, 2013-2019	box 65	folder 1
Royalties and Fees--Miscellaneous, 2014-2019	box 65	folder 2
Royalty Statements--Miscellaneous, 2018-2019	box 65	folder 3-4
<u>Physical Description:</u> 2 folders		
Royet-Journoud--Dediction to, 1984	box 63	folder 32
Scope and Contents		
Photocopy of handwritten book dedication		
Sallenave, Danièle-- <i>Phantom Life</i> (Pantheon), 1987-1988	box 63	folder 33

Scope and Contents

Correspondence, clippings, etc.

<i>Salt Hill Journal</i> , 2012	box 63	folder 34
Scope and Contents		
Four pieces		
Sample Stories for Peter Ketchum of Guidance Association, 1970s?	box 122	folder 4
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.		
Scope and Contents		
Includes some manuscript pages. Stories were not accepted.		
Sarabande Books, 2006	box 63	folder 35
Scève--Microcosme, 1970s	box 63	folder 36
<u>Physical Description:</u> Notebook		
Schwartz Interview, 2009	box 63	folder 37
Schwartz, Leonard (Evergreen State College), 2009-2010	box 63	folder 38
Seix Barral--Catalog, 2011	box 63	folder 39
Scope and Contents		
In Spanish.		
Shaw Family and Dutch Photographs Project, circa 2013	box 63	folder 40
Scope and Contents		
Includes draft of preface		
Shippensburg, University of, 2007	box 63	folder 41
Silverberg, Ira (Editor in Chief, Grove Press), 1997	box 63	folder 42
Simon Rock Reading, 2008 Fall	box 63	folder 43
Skidmore--Summer New York State Writers Institute, 2010	box 63	folder 44
Snell, Roger, 2009	box 63	folder 45
Snijders, A.L., 2011	box 64	folder 14

Snijders, A.L.--Stories in Progress, 2011-2012	box 64	folder 15
Soper, Kate (Composer)--Permission, 2011	box 64	folder 16
Sous Rature, 2009	box 64	folder 17
Sparrows / Levine, etc.--V. Small Poems, 2005	box 64	folder 18
<i>Spin</i> , 1995	box 94	folder 12
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2047, or the death of Lydia Davis		
State University of New York (SUNY) Brockport, 2006	box 64	folder 19
Station Hill Press, 1998	box 64	folder 20
Station Hill Press--re: Blanchot's <i>Celui</i> , 1985	box 64	folder 21
Station Hill Press--George Quasha, 1983-1985	box 64	folder 22
Stein, Lorin, 2004	box 64	folder 23
Scope and Contents		
Farrar, Straus and Giroux		
Marcel Proust / Stendhal--Davis' Introductions	box 90	folder 16
Scope and Contents		
Manuscripts for introduction to <i>Swann's Way</i> and Stendhal's <i>The Life of Henry Brulard</i>		
Laurence Sterne--"Translation"--Rough Draft	box 45	folder 4
<i>Story and Other Stories</i> Material, 1982-1984	box 64	folder 24
Scope and Contents		
Correspondence, blurbs, etc.		
Strafford, VT Library Reading, 2008	box 64	folder 25
Strindberg, 1984-1988	box 65	folder 5
Strindberg, 1985, undated	box 65	folder 6-7
<u>Physical Description:</u> 2 folders		
Scope and Contents		
Re: translation work for Hans Peter Litscher of Strindberg texts. Correspondence, manuscripts, and other material.		
Stanford--Lane Lecture, 2011	box 64	folder 26
Student Papers on Davis' Work, 1993, 2008	box 46	folder 12-13

Physical Description: 2 folders

Scope and Contents

In English and in French. The item in French is a translation of stories from *Almost No Memory*. Includes cover letters.

Subin, Anna Della. <i>Accidental Gods</i> , 2021	box 94	folder 13-14
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<u>Conditions Governing Access</u> :		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2032		
Scope and Contents		
Manuscript, with Davis' marks		
<i>Sudden Fiction: American Short-Short Stories Anthology--</i> Robert Shapard, ed., 1986-1987	box 64	folder 27-28
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
<i>Sulphur</i> , 1999	box 64	folder 29
Susquehanna University Writers Institute, 2011 March 31	box 64	folder 30
Swiss Radio--Franziska Hirsburnner "52 Best Bücher", 2008	box 64	folder 31
Symphony Space, 2008	box 64	folder 32
Syracuse University, 1996	box 64	folder 33
Syracuse [University], 2009 Fall	box 64	folder 34
Drafts of Talks		
Scope and Contents		
Several talks specifically on Proust are filed with other Proust files.		
Oxford Talk--On Learning Norwegian, 2016 May	box 66	folder 1
Craft Talk: 30 Recommendations, 2016	box 66	folder 2
Forms Talk--Extracts from, undated	box 66	folder 3
Forms Talk IV, 2013	box 66	folder 4
Scope and Contents		
As given at Williams College		
Philolexian Society (Columbia University) Award Speech, 2013 April	box 66	folder 5
(Different Forms I) Talk (New Marlborough), undated	box 66	folder 6

Forms Talk I--30 minute version, undated	box 66	folder 7
Forms Talk I (Chicago), 2007 May 8	box 66	folder 8
Forms Talk I (Notre Dame), 2007 November 15	box 66	folder 9
Talk--"I is Another" (St. Mark's), 1985? Fall	box 66	folder 10
Scope and Contents		
Transcribed June 29, 2017		
Forms Talk III (Paris), 2015	box 66	folder 11
Forms Talk IV, 2013	box 66	folder 12
Forms Talk I (Different), 2005-circa 2007	box 66	folder 13
Forms Talk I (WUSL), 2009 March	box 66	folder 14
Forms Talk I (Seattle and Portland), 2009 November	box 66	folder 15
Different Forms I Talk (Columbia, and Ohio), 2010	box 66	folder 16
Talk on the Fragment at New Langdon (Unpublished), 1986	box 66	folder 17
Forms Talk, 2011 May 5 and October 20	box 66	folder 18
Forms Talk I (New York University (NYU), 2012 October 12	box 66	folder 19
Forms Talk I (Oaxaca), 2017 March	box 66	folder 20
Forms Talk II, 2012	box 66	folder 21
Forms Talk III, 2013	box 66	folder 22
Draft of Talk, 1994, undated	box 66	folder 23
Tampa, University of, 2015	box 94	folder 10
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2047, or the death of Lydia Davis		
Tarting, Christian-- <i>Chemin de Ronde</i> --Translation of Break of Dawn, before 2004	box 65	folder 8
<i>Temblor</i> --Lee Hickman, 1986	box 65	folder 9
Therapy, undated	box 65	folder 10
Scope and Contents		
Various pieces and drafts, including schizophrenic monologue		
Tillman Interview, 2008	box 65	folder 11
<i>Tin House Anthology Fantastic Women</i> , 2011		

	box 65	folder 12
<i>Tin House-- Madame Bovary</i> excerpt, 2010	box 65	folder 13
Scope and Contents		
Correspondence		
Tocqueville, Alexis de, 1984-1992	box 66	folder 24
Galassi, Jonathan--re: Tocqueville Translation, 1985	box 66	folder 25
Tocqueville, Alexis de--Notes, Queries, Letters, 1987	box 66	folder 26
Scope and Contents		
Includes correspondence with Davis' father, Robert Gorham Davis		
Tocqueville, Alexis de--Reviews, 1988-1989	box 66	folder 27
Tocqueville, Alexis de--Royalties, 1994, 2011	box 66	folder 28
<i>Tolling Elves</i> Issue, 2006	box 67	folder 1
Translation--Davis on Translation in "Noted with Pleasure" in <i>New York Times Book Review</i> , 1987	box 67	folder 2
Translation Colloquium--UW, 2003 April	box 67	folder 3
Translation Essay for <i>The Paris Review</i> , 2011 Fall <u>Physical Description</u> : ts., 83 pp.	box 67	folder 4
Scope and Contents		
Manuscript		
Translation Essay Material--Used, 2011, undated	box 67	folder 5
Scope and Contents		
Notes, and clippings		
Translations from French, 1997-2001	box 67	folder 6
Translations of My Work (Miscellaneous Student), 1994	box 67	folder 7
Translation Panel (Metropolis Bleu - Montreal), 2007 April 28	box 67	folder 8
Metropolitain Bleu, Montreal, 2007	box 67	folder 9
Scope and Contents		
Metropolis Bleu; literary festival		
Business (Miscellaneous Translation), 1985-1995	box 67	folder 10
Business (Miscellaneous Translation), 1988-1992	box 67	folder 11
Treacle Press--Bruce McPherson, Bruce, 1980	box 67	folder 12

Tufts, 2007	box 67	folder 13
Scope and Contents		
Symposium on translation with Natasha Wimmer, etc.		
Tufts Translation Panel, 2008 March	box 67	folder 14
Tuscon--University of Arizona, 2007	box 67	folder 15
Tuumba Press--Lyn Hejinian, 1983	box 67	folder 16
"Two Translators" and James Grieve, 2002-2004, undated	box 67	folder 17
Scope and Contents		
Includes emails from Grieve		
University of California Santa Barbara Visit, 2015 March	box 94	folder 11
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2047, or the death of Lydia Davis		
University of Chicago--Kestnbaum, 2007	box 67	folder 18
University of Chicago--Kestnbaum Talk, 2007	box 67	folder 19
University of Florida Reading, 2002 March	box 67	folder 20
University of Iowa Visit, 2010	box 67	folder 21
University of Iowa, 2011 April 27-30	box 67	folder 22
University of Louisville, 2009 April 2-3	box 67	folder 23
University of Massachusetts Amherst (MFA)--Visting Writers Reading, 2006	box 67	folder 24
University of Michigan, 2018 March 20-22	box 67	folder 25
University of Pittsburgh, 2011	box 67	folder 26
University of Virginia--Kapnick Writer, 2016 October 31-November 6 and November 13-November 20	box 67	folder 27
Upstreet Interview, Frank [Tempore?], 2006	box 67	folder 28
Utah--Salt Lake City Arts Council Reading, 2001 March	box 67	folder 29
<i>Vanity Fair</i> --Towers, 1985	box 67	folder 30
Vassar Residency, 2008 February	box 67	folder 31
Vocabulary Analysis of Peter Handke / Three Texts, undated	box 67	folder 32
<i>Vogue</i> --Nostalgia [Column], 2010	box 67	folder 33
Wald, Catherine, 1994	box 67	folder 34

Scope and Contents

Interviewer, 1994

Walla Walla - Seattle - Portland Trip, 2009	box 67	folder 35
Seattle Arts and Lectures, 2009	box 67	folder 36
Seattle Arts and Lectures, 2009 November 4	box 67	folder 37
Whitman College (Walla Walla, WA), 2009	box 67	folder 38
<i>Washington Square</i> , 2009	box 67	folder 39

Scope and Contents

Literary journal of the NYU MFA program.

<i>Washington Square</i> --Snijders, 2011	box 67	folder 40
Washington University Reading--International Writers Center, 1998-1999	box 68	folder 1
Washington University at St. Louis--Hearst Professorship, 2008	box 68	folder 2
Wasserman, Harriet, 1985	box 68	folder 3
Wasserman, Harriet, 1987-1991	box 68	folder 4

Scope and Contents

Literary agent. Correspondence.

Wave Composition, 2012	box 68	folder 5
Wellesley College, 2011 February	box 68	folder 6
Wesleyan, 2013 April 17	box 68	folder 7
West Coast Trip, 2011 April 16-21	box 68	folder 8
<i>Western Humanities Review</i> --Stories, 2010	box 68	folder 9
Whiting Foundation, 1988-1997	box 68	folder 10
Wiesel Translations, 1987-1989	box 68	folder 11

Scope and Contents

Correspondence and translations

Willen, Drenka, 1983	box 68	folder 12
William and Mary, 2013 November	box 68	folder 13
Willamette University, 2013	box 68	folder 14
"Word for Word", 2011 November	box 68	folder 15
<i>The World Within</i> --Interview with Rick Moody, 2007 or 2008	box 68	folder 16

Scope and Contents

Corrected proofs

Writing--Statement About Writing in Personal Letter, 1973 box 68 folder 17
Scope and Contents

Davis' personal letter to cousin about writing in 1973
in answer to cousin's letter and story (enclosed)

Writing and Reviews, 1997-2001 box 68 folder 18
Scope and Contents

Writing and review, comments, ads, etc. Primarily
related to *Break It Down* and *Almost No Memory*.
Includes a few short story drafts. Includes book jackets
for *Break It Down* and *The End of the Story*.

Elie Yarden Letter, 1993 box 68 folder 19
Scope and Contents

Piece is "On Some Recent Recommendation of
the Committee on Vacancies in Matters of Music,
Education, Ideology and Racist Society. "Letter which I
always meant to read".

Zone Translations and Business, 1987-1988 box 68 folder 20
Scope and Contents

Correspondence and translations

Zone, 1992-1993 box 68 folder 21

Business, Literary (including Blanchot), 1970s-1980s box 68 folder 22
Scope and Contents

Includes: John Pruitt (The Downtown Review),
Paul Buck (Blanchot), From Davis to Fr. Publisher
(Blanchot), Fata Morgana (re: Blanchot), Davis to
publisher re: children's story, Christopher Fynsk
re: Blanchot, Richard Poirier, P. Adams Sitney, and
Michael Davidson (job "feeler")

Business--Miscellaneous, 1987 box 68 folder 23

Business--Miscellaneous, 1988 box 68 folder 24-25
Physical Description: 2 folders

Business--Miscellaneous, 1989 box 69 folder 1

Business--Miscellaneous, 1990 box 69 folder 2

Business--Miscellaneous, 1991 box 69 folder 3

Scope and Contents

Subjects include: Denise [Shannon], North Point Leiris, *Conjunctions*, Pat Strachan's *New Yorker Poetry Project*

Business--Miscellaneous, 1992

box 69

folder 4

Scope and Contents

Subjects include: *Conjunctions*, Station Hill Press, Emmanuel Hocquard, Pushcart, Malcolm Bowie, *Paris Review*, and Leiris matters.

Business--Miscellaneous, 1993

box 69

folder 5

Scope and Contents

Subjects include: Exact Change, Marsilio, Leiris material, Kasia Boddy, George Quasha (Station Hill Press), Lewis Warsh (Poetry Project), Bard Morrow (Conjunctions).

Business--Miscellaneous, 1994

box 69

folder 6

Scope and Contents

Subjects include: Austryn Wainhouse (Marlboro Press), Station Hill Press, Leiris material, and Fanny Howe.

Business--Miscellaneous, 1995

box 69

folder 7

Scope and Contents

Subjects include: Brian Evenson, Roberta Allen, Naropa

Business--Miscellaneous, 1996

box 69

folder 8

Scope and Contents

Subjects include: Poetry Project, Pierre Jean Jouve, *New Yorker*, Leiris, Ziolkowski, Matute, Naropa, Ira Silverberg, Penn State, and Washington University.

Business--Miscellaneous, 1997

box 69

folder 9

Scope and Contents

Subjects include: Joel-Peter Witkin, and Alice Kaplan.

Business--Miscellaneous, 1998

box 69

folder 10

Scope and Contents

Subjects include: Brown, Denise S., UCSD, *14 Hills*, Stephen Dixon, French Culture Series, Eleni Sikelianos,

Diane Williams (Noon), Borchardt (Means), J. Galassi,
and M. Jenkins.

Business--Miscellaneous, 1999	box 69	folder 11
Scope and Contents		
Subjects include: Robert Coover, Denise S., Leiris business, Blanchot business, Anna Rabinowitz, Matute, Madeleine Monette (correcting various French), and Diane Williams.		
Business--Miscellaneous, 2000	box 70	folder 1
Business--Miscellaneous, 2001	box 70	folder 2
Business--Miscellaneous, 2002	box 70	folder 3
Business--Miscellaneous, 2002-2003	box 70	folder 4
Scope and Contents		
Includes Proust correspondence; Farrar, Straus and Giroux correspondence; other literary correspondence; miscellaneous translations; readings / residencies; and Denise Shannon		
Business--Miscellaneous, 2003	box 70	folder 5
Business--Miscellaneous, 2004	box 70	folder 6
Business--Miscellaneous, 2005	box 70	folder 7
Business, 2006	box 70	folder 8
Business--Miscellaneous, 2008	box 70	folder 9
Business--Miscellaneous (1 of 3), 1984-1994, 2000-2005	box 70	folder 10
Scope and Contents		
Topics / items include magazines, Jonathan Galassi at Random House, royalties, possible translation job, page proofs, permissions requests, recommendations/evaluations, award nomination, and a reading invitation. Recommendation letters from have been separated from the file and restricted.		
Business--Miscellaneous (2 of 3), 1995, 2000-2002	box 70	folder 11
Scope and Contents		
Topics / items include page proofs, teaching position agreement, royalties, permissions request, travel record, reading agreement, reading program, xerox of reprint with correction, bios, letter from political reps., Leiris business, sorties submitted for Prize, thank-you from PEN, recommendations, mag. pubs., and Noon		

business. Recommendation letters from have been separated from the file and restricted.

Business--Miscellaneous (3 of 3), 2001-2005	box 70	folder 12
Scope and Contents		
<p>Topics / items include invitations, royalties, recommendations, recommendations / references, prize finalist announcement, book order response (note), permission requests, Leiris correspondence, Flyer for library series in Port Ewen, book review, book cover designs, DSLA correspondence, projects deadlines, note from Guggenheim, award announcement, income tax stubs (1993), foreign rights note, photographer correspondence, and conference at Oxford (2004). Recommendation letters from have been separated from the file and restricted.</p>		
Business--Miscellaneous, 1986, 1991, 1998-2006	box 71	folder 1
Scope and Contents		
<p>Includes royalty statements, recommendations, translations (French, Mexican), D'Agata, requests for blurbs, requests for introductions / references, Davis to Farrar, Straus and Giroux about <i>Samuel Johnson is Indignant</i> reviews, requests for submissions, and invitations. Recommendation letters from have been separated from the file and restricted.</p>		
Business--Miscellaneous, 2006-2018, undated	box 71	folder 2
Scope and Contents		
<p>Letters, notes, and royalty statements</p>		
Miscellaneous Business, Teaching, etc., 1998-2018	box 71	folder 3
Scope and Contents		
<p>Royalty statements, income stubs, teaching materials, miscellaneous business, notes for blurbs, recommendation/reference, lit. mementoes and reviews and catalog pages.</p>		
Business--Miscellaneous, 2012-2019	box 71	folder 4
Scope and Contents		
<p>Royalty statements, some Denise Shannon Literary Agency cover letters, and other miscellaneous</p>		
Business--Miscellaneous	box 71	folder 5

Scope and Contents

Various unfiled materials.

[^ Return to Table of Contents](#)

Series III: Correspondence, 1940s-2021**Scope and Contents**

This series contains family, personal, and miscellaneous correspondence.

Scope and Contents

The majority of Davis' professional correspondence is with Series II: Professional Files, but there may be correspondence on professional subjects in Davis' personal correspondence files. In addition, files of miscellaneous business correspondence are filed in Subseries III.3: Professional (Miscellaneous).

Subseries III.1: Family Correspondence, 1940-1964**Scope and Contents**

This subseries contains correspondence between Davis and her parents and siblings (1960-1964), as well as some additional correspondence of her parents (1940s, 1964).

Scope and Contents

Correspondence between Davis and her first husband, Paul Auster, is filed with Subseries III.2: Personal Correspondence, below.

Scope and Contents

There is no correspondence between Davis and her second husband, Alan Cote, or her children in the papers.

Title/Description	Instances	
Robert Gorham Davis (RGD) and Hope Hale Davis (HHD), and Others--Letters, 1940s	box 122	folder 5
<p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p>		
<p>Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.</p>		
Lydia Davis Letter and Postcard to Parents, 1964	box 72	folder 3
Hope Hale Davis (HHD) Letters to Robert Gorham Davis (RGD), Trip to Europe, 1964 Summer	box 72	folder 4
C[laudia Cockurn] and Michael Flanders Letters, 1964	box 72	folder 5

Robert Gorham Davis (RGD) Letter, 1964	box 72	folder 6
Davis, Stephen--Letter, 1964	box 72	folder 7
Davis Family Trip Receipts, 1964	box 72	folder 8
Scope and Contents		
Receipts from Hope Hale Davis (HHD) and Stephen Davis? (SHD) trip to Cologne and Amsterdam, 1964.		
Parents' Letters to Lydia Davis (LBD), 1960-1964	box 72	folder 9

Subseries III.2: Personal Correspondence, 1958-2014

Scope and Contents

This subseries contains correspondence with individuals, and two additional files: letters of condolence after the death of Davis' father, and a file of "precious letters".

Scope and Contents

There is additional personal correspondence in Subseries III.4: Miscellaneous Correspondence and Series VII: Miscellaneous Files. While Davis made content notes for these files, which include names, they do not appear to be comprehensive for all files. There is overlap between the correspondence files in Subseries III.2 and these miscellaneous files.

Title/Description	Instances	
Aciman, André, 1999	box 72	folder 10
Aldrich, Jonathan (and Nancy), 1960s	box 72	folder 11
Allison, Brenda, 1998	box 72	folder 12
Scope and Contents		
Fan?		
Armantrout, Rae, 1983-1995, 2005	box 95	folder 1-3
<u>Physical Description:</u> 3 folders		
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted pending further review by Davis per note - "Restricted for now - when it is prepared for archiving I can review it. All letters without personal content cd. be unrestricted. LD."		
Armantrout, Rae--Personal Correspondence, 2006	box 91	folder 1
Armantrout, Rae, 2006 December - 2007 January	box 91	folder 2
Armantrout, Rae--Emails, 2007 February	box 91	folder 3
Armantrout, Rae--Emails 2002-2008 and Drafts, 2002-2008	box 91	folder 4

Armantrout, Rae--Critical Articles, Recommendations, 1980s-2009	box 91	folder 5
Scope and Contents		
Includes letters		
Armantrout, Rae--Drafts of Poems, 1983?-1996	box 91	folder 6
Scope and Contents		
Only drafts of poems, plus Abacus		
Ashbery, John, 2001	box 72	folder 13
Auster, Paul--Envelope Used by Davis to Hold Auster's Letters, undated	box 121	
Scope and Contents		
Annotated.		
Paul Auster and Lydia Davis--Correspondence, 1966-1986, 2003, 2009-2010	box 121	
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned .		
Scope and Contents		
This correspondence is primarily Auster's letters to Davis. There are two photographs with the 1969 folders.		
Auster, Paul--Davis' letter to (Not Sent), 1972 December 24	box 94	folder 15
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2041		
Axtmann, Ann, 1966	box 72	folder 14
Scope and Contents		
Childhood friend from Davis' building. Magazine clipping of photos.		
Axtmann, Ann, 1998-2005	box 72	folder 15
Balter, Mary, 2005	box 72	folder 16

Bamber, Linda, 2000, undated	box 72	folder 17
Bamber, Linda / Patsy Vigderman, 1998-1999	box 72	folder 18
Barber, Robin and Carol Edelstein, 1998-2009	box 72	folder 19
Barnett, Anthony, 1983-1985	box 72	folder 20
Barrell, Simon, 1985	box 72	folder 21
Basso, Eric, 1985	box 72	folder 22
Baxter, Charles, 1988, undated	box 72	folder 23
Bazelon, Cecile Gray, 1985	box 72	folder 24
Beecher, Lennie and Elise, 2001	box 72	folder 25
Scope and Contents		
Family friends, both painters		
Beltrametti, Franco, 1986-1991	box 72	folder 26
Bergman, Susan, 1999	box 72	folder 27
Scope and Contents		
Sister of Anne Heche; wrote book about her father		
Berl, Christine, 1999	box 72	folder 28
Scope and Contents		
Clipping		
Bernstein, Charles and Susan Bee, 1985-2004	box 72	folder 29
Boddy, Kasia, 2010	box 72	folder 30
Bouvier, Geoff, 1999-2001	box 72	folder 31
Brearley Classmates, 2003	box 72	folder 32
Brenner, Summer, 1998-2008	box 72	folder 33
Brennan, Liz, 1998-1999	box 72	folder 34
Scope and Contents		
Ex-Bard MFA student		
Brilliant, Alan, 2004	box 72	folder 35
Scope and Contents		
Evidently knew him in circa 1969; partner of Teo Savory		
Brock, Rebecca and Fletcher, 2003-2004	box 72	folder 36

Scope and Contents

Childhood friend; children of the Brocks of "Alice's Restaurant"

Brodie, Scott and Stacy, 2003-2006	box 72	folder 37
Bronk, William, 1987	box 72	folder 38
Buck, Paul, 1978-1988 <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 72	folder 39-40
Cardona, Tarquin, 1983-1984 Scope and Contents Ex-student, University of California San Diego	box 72	folder 41
Careau, Steve and Rachel, 2002, 2005	box 72	folder 42
Chamberlain, Lori and Michael Davidson, 1984-2006	box 73	folder 1
Cheney, Don, 1983-1994 <u>Physical Description:</u> 3 folders	box 73	folder 2-4
Cherches, Peter, 1997-2003	box 73	folder 5
Chester, Laura, 1984-1990 <u>Physical Description:</u> 2 folders	box 73	folder 6-7
Chilton, Bruce, 2005 Scope and Contents Theologian and chaplain at Bard College	box 73	folder 8
Clifford, James, 1983-1984 <u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access Restricted	box 95	folder 12
Clifford, Jim, 1983-1987, 2003-2004	box 73	folder 9
Codrescu, Andrei, 1984-1988	box 73	folder 10
Coetzee, J.M., 1984 Scope and Contents Correspondence to	box 73	folder 11
Cofie, Christiana, 2001-2005	box 73	folder 12
Cohen, Mary, 1988	box 73	folder 13

Scope and Contents

Prop., cottages at Round Lake Road

Collins, Mary Jane (Bancroft), 1985-1986	box 73	folder 14
Collins, Tody and Paula Redmond, undated	box 73	folder 15
Collett, Jon and Charlotte Brown, circa 2006	box 73	folder 16
Coover, Robert, 2003	box 73	folder 17
Corbett, Bill, 2003	box 73	folder 18
Creamer, Jon, 2002	box 73	folder 19

Scope and Contents

Photographer; ex-Bard MFA student

D'Agata, John, 2005	box 73	folder 20
David, Fedora, 1985	box 73	folder 21

Scope and Contents

Landlady at Bergen St.

Davidson, Michael, 1983-1988, circa 2002	box 73	folder 22
Davis, Lydia Adams, 1998	box 73	folder 23
Davenport, Bill and Roselle, 1987	box 73	folder 24
De Angelis, Paul, 1996	box 73	folder 25
De Feo, Ron, 2004	box 73	folder 26
Deihl, Marcia, 2006	box 73	folder 27
Delville, Michel, 1997	box 73	folder 28
Dickman, Steve, 1985	box 73	folder 29
Diefendorf, David, 1998	box 73	folder 30
Dix, Douglas, 1995-1996	box 73	folder 31
Dixon, Stephen, 1984	box 73	folder 32
Dobo, Frank, 1984, 1998	box 74	folder 1
Dodson, Daniel, 1983-1988	box 74	folder 2
Ducornet, Rikki, 1998	box 74	folder 3
Dupin, Jacques, 2003	box 74	folder 4

Scope and Contents

French poet; first knew him in Paris in the 1970s

Eggers, David and Chris, 2001	box 74	folder 5
Einzig, Barbara, 1982-1990	box 74	folder 6
Fagin, Larry, 2006	box 74	folder 7
Feitlowitz, Marguerite, 2007	box 74	folder 8
Ferguson, Steve, 1999	box 74	folder 9

Scope and Contents

ex-Bard MFA student

Fletcher, Janice, 1983-1992	box 74	folder 10
Foer, Jonathan Safran, 2003?	box 74	folder 11
Foltz, Craig, 2003	box 74	folder 12
Fort, Jeff, 1999-2006	box 74	folder 13
Fourcade, Dominique, 1998-2005	box 74	folder 14
Fox, Paula, 2010	box 74	folder 15
Fraser, Kathleen, 1986-1989	box 74	folder 16

Scope and ContentsEditor of *HOW(ever)*

Frazier, Kristin, 2004, 2008	box 74	folder 17
Freilicher, Melvyn, 1983-1999	box 74	folder 18
Frémon, Jean, 1988	box 74	folder 19
Frick, Thomas, 1999	box 74	folder 20
Galassi, Jonathan, undated	box 74	folder 21
Gander, Forrest, 2005	box 74	folder 22

Scope and Contents

Poet, and husband of C.D. Wright

Garber, Eugene K., 1994	box 74	folder 23
Gardner, Justine, 1997	box 74	folder 24

Scope and Contents

Ex-Bard undergraduate

Gerstler, Amy, 1983-1985	box 74	folder 25
--------------------------	--------	-----------

Scope and Contents

Beyond Baroque and Magazine

Gilman, Richard, 1987	box 74	folder 26
Gioia, Dana, 1985-1986?	box 74	folder 27
Glück, Robert, 1985-2000	box 74	folder 28
Grab, Fred, 1981-1983	box 95	folder 13
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted		
Grab, Fred, 1983-1985	box 95	folder 14
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until at least 2040		
Greenside, Mark, 1997-2003	box 74	folder 29
Grenier, Arpine, 1998-1999	box 74	folder 30
Gresset, Michel, 1986	box 74	folder 31
Haring, Lee, 2002-2006	box 74	folder 32
Hanan?, Elwood, undated	box 74	folder 33
Scope and Contents		
Item has some water damage; last name is illegible		
Harmon, Josh, 2009	box 74	folder 34
Hart, Heidi, 2001	box 74	folder 35
Scope and Contents		
Met her on a teaching gig		
Heisen, Paula, 2000?, 2009	box 74	folder 36
Hellew, Joyce, 1988-1990	box 74	folder 37
Scope and Contents		
Ex-Bard MFA		
Hines, Virginia Lee, 2006	box 74	folder 38
Scope and Contents		
Re: Edward Steichen		
Hoffman, Helga, 1986	box 74	folder 39

Hollander, John, 1981	box 74	folder 40
Hollo, Anselm, 2004	box 74	folder 41
Howe, Susan, 1986-1987	box 74	folder 42
Humphreys, Dick (John R.), undated	box 74	folder 43
Scope and Contents		
Friend of parents, Davis also taught under him at Columbia University		
Hunt, Laird, 2000	box 74	folder 44
Hunt, Nell, 1994	box 74	folder 45
Scope and Contents		
ex-Bard MFA student		
Irons, Shirley and Don Dudley, 1997-2008	box 74	folder 46
Jabès, Edmond and Arlette, 1980-1988	box 75	folder 1
Jarolim, Edie, 1969-1993	box 94	folder 16
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2042		
Jarolim, Edie, 1997	box 75	folder 2
Scope and Contents		
Article, with covering letter		
Jenkins, Margy, 1996-1997?	box 75	folder 3
Jennings, Paul, 2004	box 75	folder 4
Scope and Contents		
Friend from Sligo, Ireland 1970s		
Jin, Ha, 1998	box 75	folder 5
Johannessen, Tara, 1989	box 75	folder 6
Joris, Pierre, 1986	box 75	folder 7
Jubela, Joan, 1996	box 75	folder 8
Scope and Contents		
ex-Bard MFA student		
Kearney, Margaret, 1984-2005	box 75	folder 9
Keim, Bill, 1984-1993	box 75	folder 10

Scope and Contents

Ex-student, University of California San Diego

Bill Keim, circa 1991	box 75	folder 11
Scope and Contents		
Former student at the University of San Diego. Two plays, with covering letter.		
Kelley, Robert (Sulphur), 1980-1985, undated	box 75	folder 12-14
<u>Physical Description</u> : 3 folders		
Kennedy, Christopher, 1998	box 75	folder 15
Kerns, Chloe Jane, 1983-1985	box 75	folder 16
Scope and Contents		
Ex-student		
Knight, Christopher, 2005, undated	box 75	folder 17
Scope and Contents		
Friend of Edie Jarolim and one of the subjects of "Special Chair"		
Koestenbaum, Phyllis, 2004	box 75	folder 18
Scope and Contents		
Mother of Wayne; writer		
Koo, Carolyn, 2005	box 75	folder 19
Kussinen, Asta, 1984	box 75	folder 20
Lamberton, Robert, 1980	box 75	folder 21
Lauterbach, Ann, 1998-2000	box 75	folder 22
Letarte, Geneviève, 2001-2002	box 75	folder 23
Scope and Contents		
Canadian writer and translator of my work		
Levert, Jack, 1971?	box 75	folder 24
Levert, Jack, 1981	box 75	folder 25
Levert, Jack and Cindy Ballenger, 1983-2008	box 75	folder 26
Litscher, Hans-Peter, 1987	box 75	folder 27
Lloyd, Don and Martha, 2003-2009	box 75	folder 28
Loewinsohn, Ron, 1984-1986	box 75	folder 29

Luomo, Bill, 1983-1987, 1996-1997	box 75	folder 30
Lust, Herbert, 1987-1988	box 75	folder 31
Maher, Merna and John, 2004-2005	box 75	folder 32
Malin, Irving, 2002, 2005?	box 75	folder 33
McDonough, Tom, 1991	box 75	folder 34
McLaren, Robin, 1958?	box 75	folder 35
Scope and Contents		
Met at Salzburg at age 11		
Means, David, 2000	box 76	folder 1
Menashe, Samuel, 2000-2001	box 76	folder 2
Scope and Contents		
Poet		
Miller, Barry (Proust Translation), 2008-2014	box 76	folder 3-5
<u>Physical Description</u> : 3 folders		
Miller, Christopher, 2006	box 76	folder 6
Monette, Madeleine, 1990, 2005	box 76	folder 7
Moody, Rick, 1995-2001	box 76	folder 8-9
<u>Physical Description</u> : 2 folders		
Moore, Judith, 1998-2002	box 76	folder 10
Moore, Judith, 1997-2005	box 76	folder 11
Scope and Contents		
Davis' note - See Also: <i>Waters</i>		
Moore, Susanna, 2009	box 76	folder 12
Moorman, Peggy, 2001-2003, undated	box 76	folder 13
Moorman, Peggy, 2006	box 76	folder 14
Morris, Errol, 2005	box 76	folder 15
Niedzviecki, Hal, 2001-2004	box 76	folder 16
Scope and Contents		
Canadian writer and former Bard MFA student		
Norman, Howard, 2004-2005	box 76	folder 17
Nuñez, Sigrid, 1997, 2006	box 76	folder 18
Nuñez, Sigrid and Fence, 1998-2003		

	box 76	folder 19
Olsen, Laurie, 1963-1966	box 76	folder 20
Scope and Contents		
Putney roommate		
Owens, Rochelle, 1982, undated	box 76	folder 21
Patterson, Zahra, 2004-2009	box 76	folder 22
Letter to Bob Perelman, 1966 Spring?	box 76	folder 23
Perelman, Bob--Draft of Davis' Letter to, 1967	box 94	folder 17
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2041		
Perloff, Marjorie, 1985-1986	box 76	folder 24
Phillips, Anita, 1992, 2002	box 76	folder 25
Plimpton, Sarah, 1990-1994, 2005	box 76	folder 26
Plisnier, Maryse, 1987-1994	box 76	folder 27
Postel, Louis, 1966, 1998, undated	box 76	folder 28
Scope and Contents		
Friend from Putney School		
Pruiett, Megan, undated	box 76	folder 29
Scope and Contents		
Ex-Bard undergrad student		
Quaytman, Emma, 2006	box 76	folder 30
Raworth, Tom, 1984-1986	box 76	folder 31
Reuther, Lisa (Dickmeyer), circa 1966, 1994, undated	box 76	folder 32
Scope and Contents		
Friend from Putney School		
Robbins, Susannah, 2005	box 76	folder 33
Scope and Contents		
Childhood friend, daughter of Herbert Robbins		
Rodefer, Stephen, 1983	box 76	folder 34
Roeseler, Karl, 1983	box 77	folder 1
Roeseler, Karl, 1985-2009		

	box 77	folder 2
Roeseler, Karl, 1983-2005 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 77	folder 3-4
Röggla, Kathrin, 2001 Scope and Contents Austrian writer Davis has translated	box 77	folder 5
Ronk, Martha, 1999	box 77	folder 6
Rosoff, Bill, circa 1963-1964 Scope and Contents Putney boyfriend	box 77	folder 7
Royet-Journoud, Claude, 1984-2000	box 77	folder 8
Rudman, Mark, 1979	box 77	folder 9
Rudman, Mark, 1985-1988	box 77	folder 10
Sanders, Ed, 1999	box 77	folder 11
Scalapino, Leslie, 1995-1996, undated	box 77	folder 12
Scalapino, Leslie, circa 2000-2003 Scope and Contents Poet, editor	box 77	folder 13
Schwartzchild, Ed and Elissa, 2005-2006	box 77	folder 14
Schutt, Christine, 1996-2006	box 77	folder 15
Scialabba, George, 1999 Scope and Contents Critic, reviewer, friend of Hope Hale Davis (HHD)	box 77	folder 16
Seidman, Hugh, 1984-1995	box 77	folder 17
Shapiro, Harvey, 1985	box 77	folder 18
Sharpe, Matthew, 2005	box 77	folder 19
Shattuck, Roger, 2000-2001	box 77	folder 20
Shaw, Francie, 2006	box 77	folder 21
Sheehan, Aurelie, 2003	box 77	folder 22
Sieburth, Richard--Correspondence, 1991, undated	box 77	folder 23
Sieburth, Richard--Emails, 2007	box 77	folder 24
Sikelianos, Eleni, 1998-2005	box 78	folder 1

Simas, Joseph, 1985-1990	box 78	folder 2
Sisskind, Mitch, 1983-1993	box 78	folder 3
Smith, Ben, 1965-1970 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 78	folder 4-5
Sondheim, Ellen, 1983-1990	box 78	folder 6
Sondheim, Joanna and Eugene Lim, 2005	box 78	folder 7
Speer, Laurel, 1986	box 78	folder 8
Spoerri, Marj, 1980-1993 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 78	folder 9-10
Strachan, Pat, 2000	box 78	folder 11
Streb, Elizabeth, 1999	box 78	folder 12
Suchman, Susan, circa 1964-1966	box 78	folder 13
Svenson, Bob, 1984 Scope and Contents Pastoral counselor	box 78	folder 14
Swann, Donald, 1994 Scope and Contents Clipping	box 78	folder 15
Tarting, Christian, 1984-1993	box 78	folder 16
Thompson, Tony and Margaet Saliske, 2007	box 78	folder 17
Thurston Family, 1962? Scope and Contents Family that Davis lived with as an au pair	box 78	folder 18
Tidwell, Mike, 1996	box 78	folder 19
Tillman, Lynne, 2003, undated	box 78	folder 20
Tinney, Christopher, 1999 Scope and Contents Ex-Bard MFA student	box 78	folder 21
Tucker, Bill, 2006	box 78	folder 22
Unferth, Deb Olin, 2002-2005, undated	box 78	folder 23
Unknown, 1983-1999	box 78	folder 24
Unknown (Personal), 1965-1966?		

	box 78	folder 25
Vecchio, Marjorie, 2000	box 78	folder 26
Vigderman, Patsy, 2003	box 78	folder 27
Viton, Jean-Jacques and Liliane Girandon, 2000	box 78	folder 28
Voight, Ellen, 2001	box 78	folder 29
Scope and Contents		
Read with her		
Wainhouse, Austryn and Christopher, 1987-1988	box 78	folder 30
Waldrop, Rosmarie and Keith, 1983-1987	box 78	folder 31
Walter, 1965-1966	box 78	folder 32
Scope and Contents		
Piano teacher		
Warrilow, David, 1985	box 78	folder 33
Waschewsky, Gabriela, 1983	box 78	folder 34
Washburn, Katharine and Will (son of K.), 2003	box 78	folder 35
Watson, Red, 1999-2003	box 78	folder 36
Watten, Barrett, 1986, undated	box 78	folder 37
Weissman, Benjamin, 1983-1985, 2003	box 78	folder 38
White, Mary (and Irene, her mother), 1958-1964	box 78	folder 39
Scope and Contents		
Davis' best friend in early childhood		
Whitaker, Rick, 2000	box 78	folder 40
Williams, Diane, 1990, 2000	box 78	folder 41
Young, Geoff, 1982-2009	box 78	folder 42
Scope and Contents		
Includes correspondence regarding <i>Stories and Other Stories</i>		
Ziolkowski, Thad, 1994-1996	box 78	folder 43
Letters of Condolence, 1998	box 78	folder 44

Scope and Contents

Letters of condolence related to the death of Davis' father, Robert Gorham Davis. Letters from various friends including Rachel Hadas and Rick Moody.

Precious Letters, 1977-2007

box 46

folder 4

Scope and Contents

Includes letters from Robert Coover, Joyce Carol Oates, Andrei Codrescu, Samuel Menashe, Michel Leiris, Mary Oppen, and Jonathan Williams (with Davis' answer to Williams).

Subseries III.3: Professional Correspondence (Miscellaneous), 1975-2021**Scope and Contents**

This subseries contains miscellaneous business correspondence and former student correspondence.

Scope and Contents

The majority of Davis' professional correspondence is with Series II: Professional Files; however, miscellaneous business correspondence is filed in this subseries. In addition, there may be correspondence on professional subjects in Davis' personal correspondence files.

Scope and Contents

There is additional professional correspondence in Subseries III.4: Miscellaneous Correspondence and Series VII: Miscellaneous Files.

Title/Description	Instances	
Business Correspondence, 1975-1981	box 122	folder 6
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.		
Scope and Contents		
"About Blanchot pubs. et al"		
Business Letters, 1984, 2013	box 71	folder 6
Business Correspondence--Miscellaneous, 1993, 1999-2000, 2007	box 71	folder 7
Business--Miscellaneous Correspondence, 1995, 2007-2014, undated	box 71	folder 8

Scope and Contents

Includes a few pages of a draft of Reve's The Evenings

Business Correspondence--Miscellaneous, 1997-2010 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 72	folder 1-2
Correspondence--Miscellaneous, 1997, 2014	box 71	folder 9
Correspondence--Miscellaneous Business Correspondence, 2000-2021	box 71	folder 10
Business Correspondence--Miscellaneous, 2011-2018	box 71	folder 11
Students, Former--Miscellaneous Correspondence, 2011	box 71	folder 12
Correspondence--Miscellaneous--Students and Others, 1996-2005	box 71	folder 13

Scope and Contents

Former students requesting help / blurbs, other beginning writers [?], former students, students hosting readings conferences, etc. Recommendation letters from have been separated from the file and restricted.

Subseries III.4: Miscellaneous Correspondence, 1960s-2017, undated**Scope and Contents**

This subseries contains various files of miscellaneous correspondence. This is a mix of family, personal, and professional correspondence. The file descriptions in the finding aid were taken from the descriptions written on the files by Davis.

Title/Description	Instances	
Correspondence, 1960s	box 79	folder 1
Emails, 2003-2009 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 79	folder 2-3
Emails, 2006-2007	box 79	folder 4
Fan Letters (Mine to Others), 1991-1997	box 79	folder 5
Friends' Correspondence--Miscellaneous, 1976-2004	box 79	folder 6
Friends' Correspondence--Miscellaneous, 1995-1997	box 79	folder 7
Personal Letters and Cards (Folder 1-2, of 3), 1993-1999, 2009-2010 <u>Physical Description</u> : 2 folders	box 79	folder 8-9
Personal Letters and Cards (Folder 3, of 3), 1993-1999, 2009-2010	box 80	folder 1
Personal Letters and Cards, 2011-2016		

<u>Physical Description</u> : 3 folders	box 80	folder 2-4
Personal Letters, Never Answered, 2007-2017, undated	box 80	folder 5
Scope and Contents		
Unanswered letters, miscellaneous, including from "fans" and from Red Watson, Patsy Vigdeman, Stefanie Weh, Geoff Young, and E[ric?] Keyser.		
Letters, etc., 1960s	box 80	folder 6
Scope and Contents		
Includes Davis' school work, letters from friends and family, a drawing by Davis, notes to Lydia from Hope Hale Davis, poems by Davis and others, and notes passed (in the library?).		
Letters and Notes, 1962-1967, 1978-1983, 1992-2000	box 81	folder 8
Scope and Contents		
Hope Hale Davis (HHD), her friend, emails from friends, cousin, business/literary, notes for blurbs, letters from Putney friends, and deaht notice of J. Wischnegradsky. Includes school-age items related to Davis.		
[Letters and Notes, etc.], 1963-1969	box 81	folder 9
Scope and Contents		
Mostly 1963-1964. Includes Davis' <i>Barnard Bulletin</i> articles, and letters and notes (1963-1964).		
Letters to Box, 1978-1979	box 82	folder 1
Scope and Contents		
Letters mostly 1978-1979, business and personal. Includes letters from Robert Gorham Davis (RGD) and Hope Hale Davis (HHD) to Davis, poet Richard Duerden, Christopher Fynsk, Gnome Baker, Richard Poirier, brother Stephen Davis inscribing book, Pantheon, John Hollander, Mary MacArthur of Gallimaufry Journal, Bill Davenport, Rosemary Flanders, and drafts of Davis' letters. Includes idealized schedule when D[aniel] was a baby.		
Letters, 1988-1992		
<u>Physical Description</u> : 7 folders		
Letters (1 of 7)	box 81	folder 1

Scope and Contents

Letters (personal), mostly from friends and fellow writers. Includes Rae Armantrout, Peter Cherches, Barbara Einzig, Jonathan Franzen, Rachel Careau, Diane Williams, etc.

Letters (2 of 7)

box 81

folder 2

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The 1989 Susan Howe letter is restricted until at least 2032, when the current restriction will be reviewed by Davis

Scope and Contents

Letters (personal), mostly from friends and fellow writers. Includes Don Cheney (former student and friend), Susan Howe, Jack LeVert, Diane Williams, Karl Roeseler (former UCSD student), Rae Armantrout, and fan letter from lawyer. The Howe letter has been separated from the file and restricted.

Letters (3 of 7)

box 81

folder 3

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The 1989 Jonathan Franzen letter is restricted until at least 2032, when the current restriction will be reviewed by Davis

Scope and Contents

Personal letters from friends and fellow writers. Includes Rachel Hadas, Diane Williams, Eleiot Weinberger, Barbara Einzig, Jonathan Franzen, Rae Armantrout, Anthony Barrett, James Salter, and Thomas McGonigle. The Jonathan Franzen letter has been separated from the file and restricted.

Letters (4 of 7)

box 81

folder 4

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The 1982/1983 draft letter from Davis to Paul Auster is restricted until at least 2032, when the current restriction will be reviewed by Davis

Scope and Contents

Personal letters from friends and fellow writers, some business. Includes Paul Buck, Melvyn

Freilicher, Chloe (Kerns) Edge (former student at UCSD), Peggy (Moorman) Quaytman, Daniel Dodson (colleague of Robert Gorham Davis), Atlas Press, and draft of a letter from Davis to Paul Auster. The draft of a letter from Davis to Paul Auster has been separated from the file and restricted.

Letters (5 of 7)

box 81

folder 5

Scope and Contents

Personal letters from friends, fellow writers, and others. Includes Melvyn Freilicher, Eliot Weinberger, Don Cheney, Anne-Marie Albiach, Karl Roeseler, Janice Fletcher (former student), Arlett (Cohen) Jabès (wife of Edmond Jabès), Jack LeVert, Siri Hustvedt, Lynn Hejinian, Susan Howe, David Huddle, Joyce Hellew (former Bard MFA students), Robert Kelly (Bard professor and poet), Diane Williams, Charles Bernstein and Susan Bee.

Letters (6 of 7)

box 81

folder 6

Scope and Contents

Personal letters from friends and fellow writers, mostly. Includes Jack LeVert, Don Cheney, Mitchell Sisskind, Rae Armantrout, Karl Roeseler, Hugh Seidman (poet, friend of Harvey Shapiro), Geoff Young, Bill Keim (former UCSD student), Bill Petersen, Melvyn Freilicher, Lori Chamberlain (wife of Michael Davidson), and Diane Williams.

Letters (7 of 7)

box 81

folder 7

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The 1991 letter from Rae Armantrout is restricted until at least 2032, when the current restriction will be reviewed by Davis

Scope and Contents

Personal letters from friends, fellow writers, and former students, mostly. Includes Rachel Hadas, Frank Dobo (friend of parents, once agent of L.-F. Céline), Frank Sesso, Paul Auster, Geoff Young, Franco Beltrametti, Don Cheney, Jon Collette (colleague of Robert Gorham Davis and neighbor in Brooklyn), Melvyn Freilicher, Rae Armantrout, Michael Davidson, and Marjorie Perloff. The Rae Armantrout letter has been separated from the file and restricted.

Letters to Box, 1974-1983, 2010-2014

box 95

folder 11

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2032, when the current restrictions will be reviewed by Davis

Personal Letters, 1984-2004

box 82

folder 2

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

One item of email correspondence with Wyatt Mason, one item of email correspondence with Lynne Tillman, and a draft of a letter to Siri [Hustvedt], are restricted until at least 2032, when the current restrictions will be reviewed by Davis

Scope and Contents

Personal letters, mine and others. Includes Davis' tribute to Robert Kelly, form letters, other writers, friends, draft of letter to Siri. One item of email correspondence with Wyatt Mason, one item of email correspondence with Lynne Tillman, and a draft of a letter to Siri [Hustvedt] have been separated from the file and restricted.

Personal Letters, 1990-1992

box 82

folder 3

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Two letters from Rae Armantrout are restricted until at least 2032, when the current restriction will be reviewed by Davis

Scope and Contents

Personal letters from friends and fellow writers, mostly. Includes Putney School classmates, former students, Dominique Fourcade, Rae Armantrout, Franco Beltrametti, Diane Williams, Charles Bernstein, Tom Raworth, Bob Glück, and Josephine Humphreys. Two Rae Armantrout letters have been separated from the file and restricted.

Personal Letters--Various, 2000-2005

box 82

folder 4

Scope and Contents

Correspondence with friends and fellow writers

Letters--Personal [and some business], 1972-1973

box 122

folder 7

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the

reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.

Scope and Contents

Includes: parents (Hope Hale Davis and Robert Gorham Davis), friends, business

Letters--Personal [and some business], 1981-1983	box 82	folder 5
Scope and Contents Mostly 1983. Includes: personal letters and business; parents, magazines, friends, practical, former students. Also deals with aftermath of teaching in San Diego.		
Letters--Personal, etc. (Lists, Business Correspondence), 1983, 1997-1998, 2014-2015	box 82	folder 6
Scope and Contents Personal and business letters. Includes: Paul Auster (note), mother (Hope Hale Davis), friends, magazines, university.		
Letters, etc. to box, 1969-1978	box 82	folder 7
Scope and Contents Mostly 1970s. Includes letters, Evey Riesman, friends, business, The New Yorker, Lydia to Paul [Auster], Lydia to Claudia [Cockburn Flanders].		
Letters, etc. to box, 1965-1978, 1999-2011	box 82	folder 8
Scope and Contents Includes: draft of letter to Ingram Merrill Fdn., letters from includes including Anita Barrows, business letters, David's letters to Bob P. (1960s), note from brother, sister in law Rosemary, Marry Oppen, Robert Gorham Davis' close friend and colleague Daniel Dodson, Evey Riseman, Alan's [Cote's] brother David		
Letters, etc. to box, 1963-1976, 1995, 2008-2015	box 82	folder 9
Scope and Contents Includes: business, personal, family, draft of blurb, and clipping sent by Derry related to my unfinished Alexia [early novel]		
To Be Boxed, 1977-1983	box 83	folder 1

Scope and Contents

Includes: letters from friends and family, business letters, *Paris Review*, William Bronk, Susan Howe, Rae Armantrout

To Archive, 1962-1970

box 83

folder 2

Scope and Contents

Mostly 1967-1969. Includes personal letters, Putney School material, Putney School friends, photographs of Davis, Davis' correspondence from age 15-16, Rebecca Brock, sister Claudia, brother Stephen, sister in law Rosemary (Flanders) Graham, parents, and Queenie Schiff (Paul [Auster]'s mother).

To Archive, 1967-1969

box 83

folder 3

Scope and Contents

Personal letters, mostly 1967-1969. Jack LeVert, parents, Louis Postal, brother Stephen, Bridget Procter, sister Claudia, Christine (worked with her at *Guardian*), and friends.

To Archive, 1969-1982

box 83

folder 4

Scope and Contents

Includes: Paul Auster postcard about Beckett, etc., Robert Gorham Davis letter, Judith (X?), Christian (from *Guardian*), Liz (Wolf?) (apt. - note?), Jack LeVert, Putney School, Barbara Fogel (friend of H[ope] + R[obert] [Davis]?), Davis to Claudia [Cockburn Flanders], Jonathan Aldrich, Ann Axtmann (Robertson), Serena Crystal (cousin), Cindy Ballenger, Peter Phelpo ("boss" at Norton's), Roger Franklin (Putney School teacher), Claude Royet-Journoud, Joy Gleason (Putney School classmate), Merna Cox, Davis to parents, and Roger Meservey.

[^ Return to Table of Contents](#)

Series IV: Journals and Notebooks, 1960-2019, undated

Physical Description: 4 record storage cartons (Boxes with Restricted Items (Originals) and Reviewed Photocopies with Davis' Restriction Notes: Notebook Boxes 1, 2, 3, 4, 5)

Physical Description: 4 document boxes (Boxes with Original (Unrestricted) or Redacted Access Copies: Boxes 119-120, 123-127)

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Davis is currently reviewing her journals and notebooks. Davis has completed her review of Journals #1-4 and #6-77. The majority of these notebooks are currently available with some redactions: a few

remain restricted in their entirety. The rest of the notebooks and journals will not be available for research use until Davis' review of these items is complete.

Scope and Contents

Davis' journals and notebooks document her daily life, as well as her reading, writing, and translation work. These are extensive, comprising approximately 100 items.

General

Journals #12, 37, and 136 have obvious water stains, but a conservator determined that they do not contain mold.

Title/Description	Instances	
Journal #1, 1960 January 1 - 1964 January 21	box 119	folder 1
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Four pages from the August 9th entry were restricted by Davis. Patrons must use the redacted copy of the journal.		
Scope and Contents		
Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.		
Journal #2, 1963 August 12-16	box 119	folder 2
Journal #3, 1963 April 3 - December 1	box 119	folder 3
Journal #4, 1964 December 4 - 1965 January 2	box 119	folder 4
Journal #5--Words, undated	box 119	folder 5
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
This item has not yet been reviewed by Davis and remains restricted at this time.		
Scope and Contents		
This folder is a placeholder, the original item is currently being stored in another box.		
Journal #6, 1965 January 18 - February 24	box 119	folder 6
Journal #7, 1965 February 26 - April 22	box 119	folder 7
Journal #8, 1965 April 22 - June 9	box 119	folder 8
Journal #9, 1965 June 9 - August 13	box 119	folder 9
Journal #10, 1965 August 15 - September 8	box 119	folder 10
Journal #11, 1965 September 21 - 1966 May 1	box 119	folder 11
<u>Conditions Governing Access:</u>		

Conditions Governing Access

One page from the October 8th entry were restricted by Davis. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #12, 1966 May 30 - December 29	box 119	folder 12
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - June 1: 2 pages; July 12: 9 pages; August 12-13: 1 page; September 30-October 2: 1 page . Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #13, 1967 April 19 - October 2	box 120	folder 1
--	---------	----------

Scope and Contents

This journal 1967 July 30-October 2 on the cover, but includes an insert of pages for April 19-June 10.

Journal #14, 1967 October 15 - 1968 July 19	box 120	folder 2
---	---------	----------

Journal #15, 1967 October 24 - 1968 February 21	box 120	folder 3
---	---------	----------

Journal #16, 1968 October 9 - 1970 October 19	box 120	folder 4
---	---------	----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1968 November 12 and December 29: 1 page (page 3); 1969 November 1, 9, 21, 28: 2 pages (pages 17-18); 1970 October 17: 4 pages (pages 44-47). Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #17, 1970 October 27 - 1971 April 20	box 120	folder 5
--	---------	----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1970 November 11: 1 page; 1971 February 19: 2 pages;

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - January 19, 20: 1 page; January 30, 31: 1 page; January 31, February 1: 1 page; February 19: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #23--France, 1972 February 14 - 1974 June 17	box 120	folder 11
--	---------	-----------

Journal #24, 1972 April 2 - August 17	box 123	folder 1
---------------------------------------	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - April 2: 1 page; May 30, 31: 1 page; June 5, 6: 1 page; July 3: 1 page; July 15, 16: 1 page; July 20: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #25, 1972 August 17 - 1973 January 9	box 123	folder 2
--	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - August 23: 1 page; August 28: 1 page; August 31, September 1: 1 page; September 3, 4, 5: 1 page; September 19, 22, 23: 1 page; September 24: 1 page; October 16, 17: 1 page; October 27, 28, 30: 2 pages; November 7, 9: 1 page; November 11: 1 page; November 13: 2 pages; December 1, 3, 4: 1 page; December 18: 1 page; and January 8: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #26, 1972 September 2 - 1973 March 1	box 123	folder 3
--	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - September 2: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #27--Notes on Reading (Blanchot, Trevelyan), 1973? - 1974?	box 123	folder 4
--	---------	----------

Journal #28, 1973 January 9 - June 8	box 123	folder 5
--------------------------------------	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - February 18: 1 page; February 20, 22, 23, 24: 3 pages; March 12, 13, 14: 2 pages; March 16: 1 page; March 20: 1 page; March 24, 25: approximately 1 page; and March 26, 27: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #29, 1973 June 8 - September 30	box 123	folder 6
---	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - September 28: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #30, 1973 October 2 - 1974 July 11	box 123	folder 7
--	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - October 11: 2 pages; November 7, December 10: 1 page; March 8, 10: 1 page; March 15: 1 page; May 30, May 31: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #31--Stories, 1973 October 11 - 1976 January 1	box 123	folder 8
--	---------	----------

Journal #32, 1974 July 12 - 1975 October 2	box 123	folder 9
--	---------	----------

Journal #33, 1975 October 2 -December 27	box 124	folder 1
--	---------	----------

Journal #34, 1975 December 27 - 1976 May 12	box 124	folder 2
---	---------	----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - April 16: 1 page; and April 22: 2 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #35, 1976 May 12 - September 18	box 124	folder 3
---	---------	----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - July 12, 13: 2 pages; July 29, 31, August 1, 3: 2 pages; and August 8, 14, 15, 16: 2 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #36, 1976 September 18 - 1977 August 24	box 124	folder 4
---	---------	----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - October 10, 11: 2 pages; January 12: 1 page; January 26: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #37, 1977 August 24 - 1979 June 24	box 124	folder 5
--	---------	----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - August 24: 1 page; May 26: 1 page; July 10: 1 page; October 30, November 7: 1 page; November 8: 1 page; December 4: 1 page; December 8, 11: 2 pages; February 22: 1 page; March 5: 1 page; March 8, 9: 1 page; March 9, 10: 1 page; March 22: 1 page; March 26: 1 page; April 30, May 1: 1 page; May 27: 1 page;

June 11, 13: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #38, 1979 June 24 - October 8

box 124

folder 6

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - June 25: 2 pages; July 11, 15: 2 pages; July 31: 1 page; August 6: 1 page; August 6, 7: 1 page; August 12: 1 page; May [August?] 21: 1 page; August 27: 1 page; August 31, September 1, 2: 1 page; September 10, 12: 3 pages; September 18, 20: 1 page; October 3: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #39, 1979 October 8 - 1980 March 17

box 124

folder 7

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - October 11, 13: 1 page; November 2: 1 page; November 3: 1 page; December 10: 1 page; December 26, 28?: 1 page; December 30: 1 page; January 16, 19, 20, 21: 2 paged; January 22: 1 page; February 27: 1 page; march 4: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #40, 1980 March 17 - July 20

box 124

folder 8

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1980 March 17: 1 page; March 18-20: 2 pages; April 15-19: 6 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #41, 1980 March 29 - April 21	box 124	folder 9
Journal #42, 1980 July 15 - September 17	box 124	folder 10

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1980
August 11: 1 page; August 13: 1 page; August 15: 1
page; September 6 and 9: 1 page and 1 additional
page in the back. Patrons must use the redacted copy
of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #43, 1980 September 17 - 1981 February 19	box 124	folder 11
---	---------	-----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1980
October 1 and 2: 1 page; October 3 and 6: 1 page;
October 11 and 12: 1 page; October 15: 1 page;
October 16: 1 page; December 30 and 31: 1 page;
1981 January 11 and 12: 1 page; January 25: 1 page.
Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #44, 1981 February 19 - September 4	box 125	folder 1
---	---------	----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1981
February 20 and 23: 1 page; March 30 and 31: 1 page;
June 15: 1 page; July 25 and 26: 2 pages; July 28:
1 page; July 31 and August 1: 1 page; August 5-7: 2
pages; August 10-16: 3 pages; August 17-September
4:6 pages. Patrons must use the redacted copy of the
journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #45, 1981 March 4 - June 11	box 125	folder 2
Journal #46, 1981 September 4 - October 20	box 125	folder 3

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1981 September 4-6: 3 pages; 13: 2 pages; 18: 2 pages; October 12-17: 3 pages; 18-20: 2 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #47, 1981 October 20 - 1982 January 13	box 125	folder 4
--	---------	----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1981 October 20-22: 2 pages; October 27-29: 2 pages; November 11: 1 page; November 27-29: 1 page; December 4-5: 1 page; December 8-10: 2 pages; December 11-14: 2 pages; December 23-24: 2 pages; 1982 January 7: 1 page; January 9-10: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal. The presence of two vertical lines on a page indicates that the passage went into Davis' novel.

Journal #48, 1982 January 13 - April 1	box 125	folder 5
--	---------	----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1982 January 29-February 3: 3 pages; February 6-7: 2 pages; February 24-28: 2 pages; March 1-2: 3 pages; March 2-4: 1 page; March 8-9: 1 page; March 17: 1 page; March 20: 1 page; March 25: 2 pages; March 27-30: 3 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal. The presence of two vertical lines

on a page indicates that the passage went into Davis' novel.

Journal #49, 1982 April 1 - October 25 box 125 folder 6

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1982
April 5: 1 page; April 10: 1 page; April 12-13: 2 pages;
April 13-14: 1 page; April 19: 1 page; June 21-23:
1 page; October 25: 1 page. Patrons must use the
redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #50, circa 1982 box 125 folder 7

Scope and Contents

Sparse notes for New York Times Book Review article on Jean Giono.

Journal #51, 1982 October 25 - 1983 May 14 box 125 folder 8

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1983
January 12-16: 2 pages; January 18-19: 1 page; March 2-6: 2 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #52, 1983 May 14 - September 16 box 125 folder 9

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1983
July 19-20: 1 page; August 8-9: 1 page; August 28-30:
1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #53, 1983 September 16 - 1984 February 3 box 125 folder 10

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1983
October 11-14: 2 pages. Patrons must use the redacted
copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the
original journal.

Journal #54, 1983 October 6 - 1988 April 23 box 125 folder 11

Scope and Contents

Translation: Blanchot, Leiris, Brisées, Tocqueville,
Wiesel, and work for Zone, Starobinski, Sallenave.
Mostly notes, but some journal entries.

Journal #55, 1984 February 3 - April 30 box 126 folder 1

Scope and Contents

Most of this journal is drafts of passages in the Novel -
The End of the Story - and the unfinished Confessions
of a Translator. Thin diagonal lines on part of a page
are working marks meaning I had used the materials.

Journal #56, 1984 April 25 - July 12 box 126 folder 2

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1984
May 9-15: 1 page. Patrons must use the redacted copy
of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the
original journal.

Journal #57, 1984 July 15 - September 14 box 126 folder 3

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1984
July 15: 1 page; July 20-22: 1 page; July 31: 1 page.
Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the
original journal.

Journal #58, 1984 September 14 - 1985 February 14 box 126 folder 4

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1984
November 22-23: 1 page. Patrons must use the
redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the
original journal.

Journal #59, 1985 January 1 - 1986 November 25	box 126	folder 5
--	---------	----------

Scope and Contents

Includes many pages of expense records.

Journal #60, 1985 February 14 - September 5	box 126	folder 6
---	---------	----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1985
February 18-21: 2 pages; August 21-22: 1 page.
Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the
original journal.

Journal #61, 1985 September 7 - 1986 April 22	box 126	folder 7
---	---------	----------

Journal #62--Notes on Religion, 1985 September 7 - 1986 April 23	box 126	folder 8
---	---------	----------

Journal #63, 1986 April 22 - July 22	box 126	folder 9
--------------------------------------	---------	----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1986
April 28: 1 page; June 6-8: 2 pages; June 9: 1 page;
July 17: 1 page; July 19: 1 page. Patrons must use the
redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the
original journal.

Journal #64--MFA Notes, 1986 July 15-29	box Notebooks 3
---	--------------------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The archivist has restricted notebooks related to
specific classes to protect student privacy as required
by the Family Educational Rights and Privacy Act

(FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2067.

Journal #65, 1986 July 22 - 1987 March 5	box 126	folder 10
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1986 August 27: 1 page; September 8-9: 1 page; September 20: 2 pages; September 25-30: 2 pages; October 6: 2 pages; October 9-10: 2 pages; October 11-12: 1 page; October 12-15: 1 page; October 16: 1 page; October 22: 2 pages; October 23-29: 2 pages; October 29-30: 1 page; November 9-10: 1 page; December 6-8: 1 page; December 9-11: 1 page; December 20-21, 31: 1 page; 1987 January 23-29: 2 pages; January 31-February 4: 2 pages; February 5-11: 1 page; February 16: 1 page; February 18: 1 page; February 21: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #66--MFA Notebook, 1986 July 24 - August 4	box Notebooks 3
--	--------------------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2067.

Journal #67--Notes on "The Fragment", 1986 November 1-30	box 127	folder 1
--	---------	----------

Journal #68--A. + me "relationship", 1986 December 2 - 1987 August 20	box Notebooks 3
---	--------------------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Entire notebook was restricted by Davis.

Journal #69, 1987 March 5 - August 12	box 127	folder 2
---------------------------------------	---------	----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1987 July 2-13: 5 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #70--Bard MFA Program Schedules and Notes, 1987 June 22 - August 14 box
Notebooks 3

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2068.

Journal #71, 1987 August 12 - 1988 March 5 box 127 folder 3

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1987 August 15-21: 1 page; October 23-27: 1 page; October 28-November 9: 4 pages; November 11: 1 page; December 10-December 26: 4 pages; 1988 January 5-6: 1 page; January 15-18: 1 page; January 23-26: 2 pages; February 1: 1 page; February 3-8: 7 pages; February 13-15: 3 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #72--Expenses and Income, 1988 January 1 - 1991 November 30 box 127 folder 4

Journal #73, 1988 March 9 - November 7 box 127 folder 5

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

The following pages were restricted by Davis - 1988 March 22-27: 1 page; April 14-15: 1 page; April 28-29: 1 page; June 13: 1 page; June 13, 21-26: 5 pages; June 30 and [July] 5: 1 page; July 10-11: 1 page; July 17-18: 2 pages; July 18-19: 2 pages; September 11-13: 3 pages; September 27-30: 2 pages; October 5-6: 1 page; November 5-7: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #74, 1988 April 25 - 1989 January 12 box 127 folder 6

Scope and Contents

From notebook labeled "Translation" - rest of pages blank. Five pages.

Journal #75, 1988 November 7 - 1989 October 17 box 127 folder 7

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - 1988 November 12-13: 1 page; November 28-December 5: 2 pages; 1989 January 13-17: 1 page; February 2-8: 3 pages; February 17: 1 page; March 13-16: 2 pages; April 13: 1 page; May 1-3: 2 pages; May 9-10: 1 page; May 22-25: 2 pages; June 5-8: 1 page; June 29-July 2: 1 page; July 9-11: 1 page; July 20-24: 2 pages; September 8: 1 page; September 26-October 6: 1 page; October 11-17: 4 pages. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

Journal #76--MFA Notebook Summer 1989, 1989 June 26 - August 18 box Notebooks 4

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2070.

Journal #77, 1989 October 17 - 1991 October 24 box 127 folder 8

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

The following pages were restricted by Davis - 1989 November 13-15: 1 page; November 16-20: 1 page; 1990 March 5-9: 1 page; March 29-30: 1 page; May 9-16: 1 page; 1991 February 11-13: 1 page; April 27: 1 page; May 13-20: 1 page; May 31-June 11: 1 page; June 26-July 4: 1 page; October 10: 1 page. Patrons must use the redacted copy of the journal.

Scope and Contents

Item is a printout made from a scanned copy of the original journal.

[^ Return to Table of Contents](#)

Series V: Teaching Files, 1981-2016**Scope and Contents**

This series include records related to Davis' teaching appointments at the University of California San Diego, Bard College, and the University at Albany, State University of New York (SUNY). The majority of the material relates to courses taught at University at Albany. The files also include records for master classes and other writing classes given at New York University and the New York State Writers Institute.

Scope and Contents

These records include appointment and other general records, teaching files on particular writing subjects, and teaching files for specific classes. These records include correspondence, contracts, class lists, evaluations, exercises, handouts, questionnaires, notebooks, plans, syllabi, and other material. Most files related to specific classes are restricted to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). Although class rosters were not routinely kept, many of Davis' other class records include students' full names and are restricted due to FERPA.

Subseries V.1: Business and General Records, 1981-2012**Scope and Contents**

This subseries include records related to Davis' teaching appointments and general business at the University of California San Diego, Bard College, the University at Albany, State University of New York (SUNY), and other master classes and writing seminars. This subseries also includes some general records related to writing programs.

Title/Description	Instances	
University of California San Diego (UCSD), 1981	box 97	folder 1
University of California San Diego (UCSD)--Freilicher Letter to Department About Writing Program, 1984	box 97	folder 2
University of California San Diego (UCSD)--Short Fiction Class and Catalogue Course Description	box 97	folder 3
Scope and Contents		
Includes Davis' letter to Dr. Pearce about the writing program.		
University of California San Diego (UCSD)--Student Anthology, 1981	box 97	folder 4
University of California San Diego (UCSD), 2002	box 97	folder 5

Scope and Contents

Correspondence from a former student

Bard, 1986-1995	box 97	folder 6
Scope and Contents		
Catalogs, creative writing journal		
[Bard] Behrendt, Lynn, 2000	box 97	folder 7
Scope and Contents		
Includes samples of Behrendt's work		
Bard MFA, 2000-2006	box 97	folder 8
Bard MFA--Correspondence and Addresses, 1988-2000	box 100	folder 1
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
Restricted until 2081		
Bard (Miscellaneous), 1986-1998, undated	box 97	folder 9
Scope and Contents		
Primarily appointment letters.		
Bard College Library / Brad Morrow's Gifts	box 97	folder 10
SUNY Albany--Business, 1999-2004	box 97	folder 11
SUNY Albany--Business, 2000-2002	box 97	folder 12
SUNY Albany--Contracts (Lynne + L.), 2002	box 97	folder 13
SUNY Albany--General (to carry), 2003	box 97	folder 14
SUNY Albany--Business, 2003-2004	box 97	folder 15
SUNY Albany, 2003-2006	box 97	folder 16
SUNY Albany--Business, 2006-2008	box 97	folder 17
SUNY Albany, 2009	box 97	folder 18
SUNY Albany, 2010	box 97	folder 19
State University of New York (SUNY) Albany Suspension of Programs, 2010 Fall	box 97	folder 20
SUNY Albany--Miscellaneous (Other Faculty) (and Grad Students), 2011	box 97	folder 21
New York University (NYU)--Hiring Process, 2009, 2011	box 97	folder 22
Creative Writing Programs, undated	box 97	folder 23

Scope and Contents

List of graduate programs

MFA Programs Rutgers-Newark, 2007 or later	box 97	folder 24
--	--------	-----------

Subseries V.2: General Course Material, 1980s-circa 2016**Scope and Contents**

This subseries includes general class plans, course descriptions, handouts, syllabi, quizzes, and general notes for teaching.

Title/Description	Instances	
Assignments, Ideas for Class, undated	box 97	folder 25
Book Lists, 1987-1991, undated	box 100	folder 2
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2072		
Scope and Contents		
Includes students' lists		
Book Lists and Recommendations, 1980s-2002, undated	box 100	folder 3
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2096		
Scope and Contents		
Includes students' lists		
Class Notebook--[General], undated	box 97	folder 26
Class Material, 2002	box 97	folder 27
Scope and Contents		
Clipping		
Course Descriptions, 1997, 2002	box 97	folder 28
Syllabi / Course Plans, 1980s, 2002, undated	box 97	folder 29
Syllabuses, Others', 2006-2011	box 97	folder 30
Handouts (General)		
Future Handouts / Material, undated	box 98	folder 1
Handouts, Originals, 2002-2003	box 98	folder 2
Handouts, Extras, 2002-2003	box 98	folder 3

Xerox, undated	box 100	folder 4
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2096		
Handouts, Past, undated	box 98	folder 4
Handouts, my annotated copies, 2002	box 98	folder 5
Handouts, various, 2012	box 98	folder 6
Master Class Material / Class Organization, 2005-2006, undated	box 98	folder 7
Master Class / Originals for Xeroxing, undated	box 98	folder 8
Xerox	box 98	folder 9
Material, possible, undated	box 98	folder 10
Quizes, 1997, 2002, undated	box 98	folder 11
Semester Plan / Week Plan, undated	box 98	folder 12
Writing Course Ideas / Methods	box 98	folder 13
Topics for Writing Class, undated	box 98	folder 14
Writing Workshop Exercises, Quotes, etc., undated	box 96	folder 1
Scope and Contents		
Index card file. This file was originally in its own plastic card box; it has been rehoused into a new box.		
Notes for Teaching / Short Fiction Course, undated	box 96	folder 4
Scope and Contents		
Index card box of cards for teaching. Index card file. This file was originally in its own plastic card box; it has been rehoused into a new box.		

Subseries V.3: Topical Course Material, 1980s-circa 2016

Scope and Contents

This subseries contains files on various topics that Davis taught in her classes.

Title/Description	Instances	
Adjectives, undated	box 98	folder 15
Anglo-Saxon vs. Latinate, undated	box 98	folder 16
Autobiography, Art of	box 98	folder 17
James Wood on Saul Bellow's Style, undated	box 98	folder 18

Scope and Contents

First page missing

Character, undated	box 98	folder 19
Child's Point of View (POV)--Examples, undated	box 98	folder 20
Critiquing, undated	box 98	folder 21
Critiquing, undated	box 98	folder 22
Description, Objective - Class Notes, undated	box 98	folder 23
Description, Objective / S. Johnson (1775), undated	box 98	folder 24
Description, Objective, by student	box 98	folder 25
Dialogue--Examples	box 98	folder 26
Dialogue--Examples, undated	box 98	folder 27
Dialogue--Punctuation	box 98	folder 28
Dictionary Page Handout, undated	box 98	folder 29
Dreams, 2007-2009, undated	box 98	folder 30
Orwell Ecclesiastes translation, undated	box 98	folder 31
Endings - Examples, undated	box 98	folder 32
Errors, Common	box 98	folder 33
Etymology (ies), undated	box 98	folder 34
Exercises, undated	box 98	folder 35
Exposition, 2002	box 98	folder 36
First Pages - Various Authors / Master Class - First Pages, undated	box 98	folder 37
First Class Meetings [E516], 2002 or later	box 98	folder 38
Future Class (Ideas) including First Class Meeting, undated	box 98	folder 39
Grammar Handouts, 2002	box 98	folder 40
Hunt, Laird (Teaching Folder)	box 98	folder 41
Linked Stories (list), 2009, undated	box 98	folder 42
Metaphor, undated	box 98	folder 43
Mixed Emotions, undated	box 98	folder 44
Notebooks, Writer's, 2012, undated	box 98	folder 45
Writer's Notebook Handouts, 2012	box 98	folder 46
Order of Elements - Handout	box 98	folder 47

Openings (Stories), 2002	box 98	folder 48
Plots, undated	box 98	folder 49
Poetry and Poetic Form, 2007, undated	box 98	folder 50
Point of View	box 98	folder 51
Prefixes and Roots (Greek and Latin), 2002, undated	box 98	folder 52
Punctuation, 2012	box 98	folder 53
Rhetoric Course	box 98	folder 54
Sentence Fragments, undated	box 99	folder 1
Sentence Openers, undated	box 99	folder 2
Showing, Not Telling, undated	box 99	folder 3
Storytelling, Article on	box 99	folder 4
Translations, Texts for (sound)	box 99	folder 5
Writing, Quotes About (General)	box 99	folder 6
Writing, Thoughts About (General)	box 99	folder 7
Writing Process, Article	box 99	folder 8
Writing Process, Initial Inspiration	box 99	folder 9
William Carlos Williams Story	box 99	folder 10

Scope and Contents

Davis notes that she taught this story and sometimes other Williams stories in writing workshops.

Subseries V.4: Class Records, 1983-2016

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

The majority of these files are restricted for 80 years.

Scope and Contents

These records document specific classes. The majority of the material relates to courses taught at University at Albany. These records include correspondence, contracts, class lists, evaluations, exercises, handouts, questionnaires, notebooks, plans, syllabi, and other material.

Scope and Contents

Most files related to specific classes are restricted to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These files have been restricted for 80 years.

Title/Description	Instances	
[UCSD] Course Plans, 1983	box 99	folder 11

Scope and Contents

This is a letter from Davis to Dr. Pearce

MFA Notes (Journal #64), 1986 July 15-29	box Notebooks 3
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access	
<p>The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2067.</p>	
MFA Notebook (Journal #66), 1986 July 24 - August 4	box Notebooks 3
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access	
<p>The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2067.</p>	
Bard MFA Program Schedules and Notes (Journal #70), 1987 June 22 - August 14	box Notebooks 3
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access	
<p>The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2068.</p>	
MFA Notebook Summer 1989 (Journal #76), 1989 June 26 - August 18	box Notebooks 4
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access	
<p>The archivist has restricted notebooks related to specific classes to protect student privacy as required by the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). These notebooks have been restricted for 80 years. This notebook is restricted until 2070.</p>	
Bard--Questionnaires, 1996 Spring	box 100 folder 5
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access	
<p>Restricted until 2077</p>	
Bard--Course Evaluations, 1996	box 99 folder 12

Bard--Advanced Fiction Workshop, 1996 Spring	box 100	folder 6
<p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2077</p>		
Bard--Class [Advanced Fiction Workshop], 1996-1997	box 100	folder 7
<p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2068</p> <p>Scope and Contents</p> <p>Advanced Fiction Workshop.</p>		
[Bard College] [Class Binder], 1997	box 100	folder 8
<p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2078</p>		
Bard MFA--Evaluations and Other MFA Material, 1997	box 99	folder 13
Class Plans--Others, 1996-1997, 2002	box 100	folder 9
<p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2083</p> <p>Scope and Contents</p> <p>These appear to be related to Davis, not others, and are primarily from Bard College.</p>		
SUNY Albany--3022, 2002	box 99	folder 14
<p>Scope and Contents</p> <p>Class roster was deaccessioned and file is now empty; there is a list of handouts / dates on the front of the folder.</p>		
[SUNY Albany]--3022, 2002-2003	box 100	folder 10-11
<p><u>Physical Description:</u> 2 folders</p> <p><u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Restricted until 2084</p>		
[SUNY Albany]--3022 Class Plans, 2002	box 100	folder 12
<p><u>Conditions Governing Access:</u></p>		

Conditions Governing Access

Restricted until 2083

SUNY Albany--3022 Class Record, 2002	box 100	folder 13
--------------------------------------	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2083

SUNY Albany--3022 Questionnaires, 2002	box 100	folder 14
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2083

[SUNY Albany]--3022 Objective Descriptions, Copies, 2002	box 100	folder 15
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2083

Scope and Contents

Copies of student work

[SUNY Albany]--3022 Submissions, 2003	box 100	folder 16
---------------------------------------	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2084

SUNY Albany--3022 Class List and Plan, 2003	box 100	folder 17
---	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2084

[SUNY Albany]--3022 Questionnaires, 2003	box 100	folder 18
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2084

SUNY Albany--3022 Questionnaires, 2003	box 100	folder 19-20
--	---------	--------------

Physical Description: 2 folders

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2084

SUNY Albany--3022 Previous Material including class plans, 2003	box 100	folder 21
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2084		
[SUNY Albany]--3022 Complete File - Less Useful, 2002-2003	box 99	folder 15
Scope and Contents		
File contains general syllabi, class plans, and other material.		
[SUNY Albany]--3022 Complete Computer File, 2002-2003, undated	box 99	folder 16
Scope and Contents		
File contains general syllabi, class plans, and other material.		
SUNY Albany--E516, 2009	box 100	folder 22
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2090		
SUNY Albany--E516 Questionnaires, 2009 Fall	box 100	folder 23
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2090		
SUNY Albany--E516 Class Plans etc., 2010	box 100	folder 24
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2091		
SUNY Albany--E516 Questionnaires, 2010 Fall	box 100	folder 25
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2091		
SUNY Albany--E516 Previous Material, 2002	box 100	folder 26
<u>Conditions Governing Access:</u>		

Conditions Governing Access

Restricted until 2083

[SUNY Albany]--E516 To Sort for E516, 2003, 2009-2010, undated	box 100	folder 27
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2091

[SUNY Albany]--E516 Class Plan, 2010	box 100	folder 28
--------------------------------------	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2091

[SUNY Albany]--E516 Author Report Pages, 2010	box 99	folder 17
---	--------	-----------

[SUNY Albany]--E516 Class Folder, 2011	box 100	folder 29
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2092

[SUNY Albany]--E516 Past Material, 2009 Fall	box 100	folder 30
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2090

[SUNY Albany]--E516 Keep at Home, 2011	box 99	folder 18
--	--------	-----------

Scope and Contents

List of English Department faculty and schedules

[SUNY Albany]--E516 Class Notebook, 2011	box 100	folder 31
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2092

[SUNY Albany]--E516 Class Plan, 2012 Fall	box 100	folder 32
---	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2093

[SUNY Albany--E516?] Exercises, 2012	box 100	folder 33
--------------------------------------	---------	-----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2093

Past Material, 2012 Spring	box 100	folder 34
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
[SUNY Albany]--E516 Class Notebook, 2012 Fall	box 100	folder 35
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
SUNY Albany--Questionnaires, 2012 Fall	box 100	folder 36
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
[SUNY Albany]--E516 Syllabus, 2011	box 99	folder 19
[SUNY Albany]--E516 Questionnaires, 2011	box 100	folder 37
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2092		
[SUNY Albany]--E516 Past material, 2011	box 100	folder 38
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2092		
[SUNY Albany]--E516 Class Plans, 2011	box 100	folder 39
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2092		
[SUNY Albany]--E516 Previous material, 2003	box 100	folder 40
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2084		
[SUNY Albany]--E516 Handouts - Xerox, 2002	box 100	folder 41
<u>Conditions Governing Access:</u>		

Conditions Governing Access

Restricted until 2083

[SUNY Albany]--E516, 2003 Fall

box 100

folder 42

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2084

Scope and Contents

Writing samples marked accepted or rejected

Class Notebooks, unidentified, undated

box 100

folder 43

Physical Description: 2 items

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2096

Scope and Contents

Two class notebooks, unidentified, but probably for SUNY Albany.

Student Work, Past, 1996, undated

box 100

folder 44

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2096

[Student] Evaluation, 2011

box 100

folder 45

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2092

Scope and Contents

Evaluation of PhD student teaching

[Student] Class Observation, 2012

box 100

folder 46

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2093

Scope and Contents

Evaluation of PhD student teaching

[Student File], 2012

box 100

folder 47

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2093

[Student File] (Private Student), 2007 box 100 folder 48

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2088

Masterclass [New York State Writers Institute], 2004 box 100 folder 51

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2085

Masterclass [New York State Writers Institute], 2005 box 100 folder 52

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2088

[NYS Writers Institute] Masterclass, Miscellaneous, 2006 box 100 folder 53

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2087

[NYS Writers Institute] Masterclass, 2007 box 100 folder 54

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2088

[NYS Writers Institute?] Masterclass, 2008 box 100 folder 55

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2089

Albany--Writers Institute Master Class, 2008 box 100 folder 56

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2089

Writers Institute Class--Handouts and Exercises, 2013 box 99 folder 20

New York State Writers Institute (W.I.) Class, 2014 box 100 folder 57

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2095

[Writers Institute?] [Student File], 2015	box 100	folder 58
---	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2096

Scope and Contents

Davis Master Class student? Seems to have some of his work and maybe his critique letters of other students work?

Writers Institute Workshop Class Plan, 2015	box 100	folder 59
---	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2096

Writers Institute Readings Lists (Theirs) (Lists of their reading over one year), 2015	box 100	folder 60
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2096

Writers Institute Past Material, 2015	box 100	folder 61
---------------------------------------	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2096

Scope and Contents

Past (used) material, Writers Institute Fiction Workshop

Material [NYS Writer's Institute?], 2009, undated	box 99	folder 21
---	--------	-----------

New York University (NYU) Writing Intensive, 2006	box 100	folder 62
---	---------	-----------

Conditions Governing Access:
Conditions Governing Access

Restricted until 2087

New York University--Summer Writing Institute Materials, 2006 June	box 100	folder 63
--	---------	-----------

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Restricted until 2087

New York University Fiction Workshop, 2009 Spring	box 100	folder 64
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2090		
New York University, 2012 Spring	box 100	folder 65
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
New York University Applications, 2012 Spring	box 100	folder 66
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
New York University--Class Notebook, 2012 Spring	box 100	folder 67
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
New York University--Class Plan [Fiction Workshop], 2012 Spring	box 100	folder 68
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
New York University--Questionnaires [Fiction Workshop], 2012 Spring	box 100	folder 69
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
New York University "Process" Handouts (Theirs), Probably 2009 or 2012	box 100	folder 70
<u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access		
Restricted until 2093		
New York University Master Class, 2016	box 99	folder 22

[^ Return to Table of Contents](#)

Series VI: Personal and Biographical Files, 1950s-2021

Subseries VI.1: Biographical, 1970-2005

Scope and Contents

This subseries contains a few biographical statements and resumes, as well as a file of articles on Davis.

Title/Description	Instances	
Bios and Resumes, 1984-2005	box 83	folder 5
Professional Mementoes, 2003	box 46	folder 5
Scope and Contents		
Articles on Davis		
Resume, 1970	box 83	folder 6
<u>Conditions Governing Access:</u>		
Conditions Governing Access		
This file contains a redacted copy of the resume; the original contains personal information that is restricted until the death of Davis. The original is filed in Box 94 folder 18.		
Lydia Davis--Curriculum Vitae, 1983	box 83	folder 7
Dictionary of Literary Biography Article by Thad Ziolkowski, 1990s	box 83	folder 8
Scope and Contents		
Entry for Lydia Davis		

Subseries VI.2: Address Books, undated

Physical Description: 4 items

Scope and Contents

This subseries contains four undated address books.

Title/Description	Instances	
Address Books, undated	box 83	folder 9-11
<u>Physical Description:</u> 3 folders		

Subseries VI.3: Calendars, 2004, 2016-2021

Scope and Contents

This subseries contains eleven wall calendars; many years have two calendars.

Title/Description	Instances	
Calendars, 2004, 2016-2021 <u>Physical Description</u> : 11 items	box 92	folder 1-6
Scope and Contents		
Wall calendars; there are two calendars for several years.		
Subseries VI.4: Early Writing, 1950s-early 1980s		
Scope and Contents		
This is a set of files containing various early writing pieces and drafts of an incomplete novel.		
Early Writing, 1950s-1960s	box 54	folder 1
Scope and Contents		
Age 9 and teenage poem		
Early Writing, 1965-1970?	box 54	folder 2
Early Writing, 1960-1963?	box 54	folder 3
Scope and Contents		
Includes "The Woods"		
Writing Pre 1967, 1968 (High School and College, etc.), 1966, undated	box 54	folder 4
Lydia's Writing, 1963-1968	box 46	folder 1
Music Composition, undated	box 54	folder 5
College Schoolwork, 1967	box 54	folder 6
Scope and Contents		
Physics paper on music		
College Writing, 1965-1966, undated	box 46	folder 2
Writing, Late 1960s and Early 1970s	box 54	folder 7
Scope and Contents		
Includes "The House" and small stories and poems		
Alexia, 1971?	box 54	folder 8
<u>Physical Description</u> : Notebook		

Scope and Contents

Draft of first rough incomplete novel. Never finished.

Alexia, 1972?	box 54	folder 9
Scope and Contents		
Draft of novel		
Henry's Day, 1980s	box 54	folder 10
Scope and Contents		
One act play. Written in Del Mar and performed by friends in 1982-1983 sometime?		
Journal - Baby, 1976	box 54	folder 11
Scope and Contents		
Journal, and a few pages of writing		
Porno, 1960s	box 54	folder 12
Scope and Contents		
Per Davis' note - "Written in college with idea of making money - abandoned"		
The Vase, Before 1963	box 54	folder 13
Scope and Contents		
Poem		

Subseries VI.5: School Records and Related Materials, 1961-2014**Scope and Contents**

This subseries contains school records related to Putney School, Barnard College, and Teachers College. It also contains later correspondence and material that relates to these schools.

Title/Description	Instances	
Barnard College Transcripts, etc., 1965-1970	box 84	folder 2
Barnard College--School Papers, 1965-1970	box 84	folder 3
Columbia University 1968, 2008	box 84	folder 4
Scope and Contents		
Photocopy of <i>Columbia</i> magazine article.		
Putney School, 1962-1963	box 84	folder 5
Putney School, 1962-1965	box 84	folder 6

Scope and Contents

Includes letters and postcards from Davis and others, clippings, and reports

[Putney School, etc.], 1960s	box 84	folder 7
------------------------------	--------	----------

Scope and Contents

Includes parents' evaluation of Davis at age 13 or 14 for Putney application, and Putney letters (Fall 1963) and additional letters (1964).

Putney Mementoes, 1963-1965	box 46	folder 6
-----------------------------	--------	----------

Scope and Contents

Includes diploma

Putney School--School Papers, 1963-1965, undated	box 84	folder 8
--	--------	----------

Putney School--Miscellaneous, 1962-1965	box 84	folder 9
---	--------	----------

Putney School--Class of 1965, 1965-1966	box 84	folder 10
---	--------	-----------

Putney School--1965 Classmates and Reunion, 2005	box 84	folder 11
--	--------	-----------

Putney School--Teachers, undated	box 84	folder 12
----------------------------------	--------	-----------

Scope and Contents

Correspondence

Putney School--Miscellaneous, 1962-2014	box 46	folder 7
---	--------	----------

Schools, Etc. - Lydia, 1961	box 122	folder 8
-----------------------------	---------	----------

Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

Mold remediation was performed on this material in 2023. Although all materials can be used in the reading room, patrons that are sensitive to mold may still experience a reaction to materials that have been cleaned.

Scope and Contents

Hope Hale Davis (HHD) folder of possible schools for Davis, when the decision was made that she would be leaving Brearley. Includes information about the schools, and about Davis at that age.

Teachers College, 1974 Fall	box 84	folder 13
-----------------------------	--------	-----------

Scope and Contents

1 semester; work and record

Subseries VI.6: Other, 1960-2011**Scope and Contents**

This contains a small amount of additional personal material relating to Lydia Davis, her parents, her friends, her boyfriends, and Paul Auster.

Title/Description	Instances	
Paul Auster--"A Little Anthology of Surrealist Poems" (Siamese Banana Press), 1972	box 84	folder 14
Scope and Contents		
Unsigned, foxing on cover.		
Paul Auster--"Time Capsule" Excerpt, 2012	box 84	folder 15
Scope and Contents		
Includes two letter from Auster, and a manuscript with some corrections made by Davis.		
Bread Loaf, VT, 1960-1961	box 46	folder 8
Book List from Move, 2006	box 84	folder 16
Scope and Contents		
Book lists from our move - books and magazines - partial.		
Don Cheney--"A Farewell: Stories for Lydia", 1983	box 84	folder 17
Scope and Contents		
Pamphlet, with covering letter.		
Earlier Christmas Card Lists (Up to 2011), 1995-2011	box 84	folder 18
Drawings, 1960s	box 84	folder 19
Scope and Contents		
Includes writings and college class notes		
Early Material, 1960s	box 84	folder 20
Scope and Contents		
Includes library card from time in London, cards from early employment in New York City, list of possessions lost in fire, and poems.		
France - Next Trip, 2002	box 84	folder 21

Friends--Miscellaneous, 1970s, 2009-2011	box 84	folder 22
Scope and Contents		
Fliers, programs, etc.		
Guardian (London)--Employment Souvenirs, 1967-1968	box 84	folder 23
The Guardian material and London year, 1967-1968	box 84	folder 24
Hope Hale Davis (HHD) Memorial Tribute, circa 2004	box 46	folder 9
Scrapbook, 1963	box 92	folder 7
Scope and Contents		
Scrapbook put together by Davis as a teen containing letters from boyfriends, etc. Davis indicated that the scrapbook could be deconstructed if necessary, and this was done. Pages with her writing have been kept, as well as the letters, but not the cover. The pages are filed in the order that they were received, but many items have come unglued from their original pages and no longer match up with David's handwritten descriptions on the original pages. Original scrapbook pages are fragile.		
Very Young Mementoes of Lydia--Artwork and Remarks [Legal folder]	box 46	folder 11
Scope and Contents		
"And some drawings from ages 10+ on Brearley notebook papers." Paper is fragile.		
Writing Paper	box 85	folder 1
Scope and Contents		
Collection of blank stationary, primarily collected by H and R [Davis' parents]		

[^ Return to Table of Contents](#)

Series VII: Miscellaneous Files, 1947-2019

Scope and Contents

This series includes various miscellaneous files kept by Davis. The file descriptions in the finding aid were taken from the descriptions written on the files by Davis.

Title/Description	Instances	
Miscellaneous, 1960s-1980s	box 85	folder 2

Scope and Contents

Miscellaneous, including personal correspondence. Includes a clipping of the Austers' wedding announcement, unidentified manuscript pages, manuscripts for "Meditations on Fossil Life" and "The South", and an unbound copy of *The Thirteenth Woman*.

Miscellaneous - to file, Before 2006 November	box 85	folder 3
---	--------	----------

Miscellaneous Papers ("Misc."), 2009-2016	box 85	folder 4
---	--------	----------

Scope and Contents

Includes business correspondence, personal letter from Paul Auster (2009), souvenir of Davis-Armantrout reading (2015), clippings, personal/fan correspondence, royalty statements, review, page by Davis from *New Ohio Review*, letter request from school children, Davis letter about animal cruelty, and blurb draft/notes

Miscellaneous Papers ("Miscellaneous"), 1989-2016	box 85	folder 5
---	--------	----------

Scope and Contents

Includes programs, photo xerox, book inscriptions, book summary, book catalog, medical letter, royalty statement, draft letter to mother about writing, letter from friend, email comment (mine) about "Head, Heart," translation word lists (2), notes from 2007 conversation with Marguerite Feitlowitz about Argentina, and Davis changes of a translators (of *Can't and Won't?*)

Miscellaneous Papers ("Miscellaneous LD Papers"), 1977, 2000, 2011-2013	box 85	folder 6
---	--------	----------

Scope and Contents

Includes miscellaneous royalties, friend's mailings, notes from agent Denise, notes from conversation with Faulkner about Albany appointment, notes from conversation with FSG, notes on preparing *Varieties of Disturbance*, notes from conversation with John Siciliano, letter of agreement with Johns Hopkins about Leiris, souvenir - Eliot W. receive Aztec Eagle, notes on Diane Williams; reactions to stories, business letters, letter of reference/recommendation for Connie Bree, notes on conversation with Paul Auster, plan for New York City trip, list of Christmas presents (2011), notes on Klaus Hoffer's translation of *Varieties of Disturbance*, xeroxes of two Blanchot letters, and note from John d' Agata? Recommendation letter has been separated from this file and restricted.

Archives--Miscellaneous, 2011-2019

Scope and Contents	box 85	folder 7
Material mostly from 2013, 2019. Includes to do lists, business and personal correspondence, and notes about work.		
Archives--Miscellaneous, 2007-2016	box 85	folder 8
Scope and Contents		
Material includes personal correspondence, correspondence (LD), notes, letter from Edna O'Brien, and to-do lists.		
To Archive - Unrestricted, 1961-1982	box 46	folder 10
Scope and Contents		
Spring 1964 mostly, and summer 1961. Includes notes and letters, mostly to and from parents Spring 1964, and Davis' early writing - age 8, material written at Bread Loaf age 13, school papers, and teenage years.		
Miscellaneous Papers (1 of 2), 1984-2006	box 86	folder 1
Scope and Contents		
Topics / items include concert program, library newsletter include LWRD programming, invitations, teaching notes, calendar for 1992, Davis' exercise for Theo's 2nd grade, program for Davis' talk at New York Public Library (2003), Pastor Arlene's newsletters - a different issue was inspiration for story, record of judging, note about form for PreviewPort, review of Noon, published letter to the editor (Davis and Alan Cote), memorial for colleague of Robert Gorham Davis, unfinished project, reading program Ear Inn, Oxford memorial, and reviews		
Miscellaneous Papers (2 of 2), 1962, 1982, 1995-1996, 2006-2014	box 86	folder 2
Scope and Contents		
Topics / items include <i>Abacus</i> - Rae Armantrout (1996), personal correspondence, Davis' correspondence, Brearley classmates, Rae poem, review of <i>Noon</i> , error in TLS wh. I wrote letter about, notes on translation, rough lesson plan for class visit, Lynne Tillman souvenir, translation of Pecky, royalty statements, recommendations, business correspondence, payment info DSLA and other stubs. Recommendation letters have been separated from the file and restricted.		
Miscellaneous Notes, 2006 or earlier	box 96	folder 2

Scope and Contents

Index card file, unboxed. Per Davis's note, "from file card box created probably when I lived in Port Ewen (til 2006), labeled "Miscellaneous Notes" (I don't remember referring back to it much - but agree with most of the notes")

Unlabelled Card File, undated

box 96

folder 3

Scope and Contents

This appears to be a card file of books, perhaps of book copies owned by Davis. Index card file. This file was originally in its own plastic card box; it has been rehoused into a new box.

Miscellaneous, 1968, 1987, 2001, 2004

box 86

folder 3

Scope and Contents

Includes early story with rejection letter, financial records, and program

Other Miscellaneous, 1960s-2005

box 86

folder 4

Scope and Contents

Includes earlier drafts of Davis' writing, as well as teaching, translations, interviews, "In the Proximity of Great Men" with revisions, expenses sheet, ideal schedule, college notes and drawings, poem (Davis') accompanying gift, possible residency, Davis' letters to representations, note son processed local development in Port Ewen area (1990s?), poems of Lorine Niedecker with commentary (2002), text of introduction to Lynne Tillman, earlier draft of Blanchot piece, two drafts of letter to the editor by Davis and Davis and Cote, Davis book review, invitations, and thank you notes.

Box for Columbia, 1977, 2003-2008

box 86

folder 5

Scope and Contents

Letters, included printed emails from family, business/friends, Russell Edson.

To Archive - Unrestricted, 1947-1997, 2018

box 86

folder 6

Scope and Contents

Includes notes - H[ope Hale Davis] on life at 96 Maynard, school paper (Putney), letter about Davis' birth, letters from Rachel Hadas, letters from Eliot W.,

Davis' writing age 9, H[ope Hale Davis] letters from Argentina, etc.

Miscellaneous (Old "To File" Material), 1960s, circa 2009, 2017-2019, undated box 86 folder 7

Scope and Contents

Includes R. Sieburth, reviews, miscellaneous correspondence (B Epler, editors, etc.), Careau (related to Lewinter translation), invoice / permissions for *Essays One*, notes, events Davis participated in, etc.

[^ Return to Table of Contents](#)

Series VIII: Publications, circa 1973-2021

Arrangement

Arranged alphabetically by publication title. Works included in the publication are listed in the description but foreign language titles were not translated into English.

Scope and Contents

This series includes essays, poetry, reviews, short stories, translations, and other written works published in journals, magazines, and other publications. The publications also contain interviews with Davis, and reviews of her work.

Scope and Contents

There are related professional and business files in Series II: Professional Files.

Scope and Contents

The majority of the publications are in English, but the series includes publications with translated interviews and written works.

Subseries VIII.1: Publications with Davis' Writing, circa 1973-2021

Scope and Contents

This series includes essays, poetry, reviews, short stories, translations, and other writing published in journals, magazines, and other publications. The majority of the publications are in English, but the series includes publications with translations interviews and works.

Title/Description	Instances
32 Poems Magazine (Volume 4, Number 2), 2006 Fall/Winter	box 101
Scope and Contents	
Men; Two Types.	
action poétique (117), 1989	box 101

Scope and Contents

In French. Trois proses - Mildred et le Hautbois,
Dans une Maison Assiégée, and Problème.

Am Lit: Neue Literatur Aus Den USA, 1992 box 101

Scope and Contents

In German. Das Hinterhaus.

American Letters and Commentary (Two), 1989 Fall box 101

Scope and Contents

Three Stories - Her Mother's Mother: 1, Her Mother's
Mother: 2, and How Difficult, How Difficult

American Letters and Commentary (Ten, 10th Anniversary
Issue), 1998 box 101

Scope and Contents

Selfish

The American Scholar (Volume 73, Number 3), 2004
Summer box 101

Scope and Contents

Reading Aventuras de Tom Sawyer

American Short Fiction (Volume 18, Issue 59), 2015
Spring box 101

Scope and Contents

Party Conversations (1 & 2)

Annandale (Volume 133, Number 1), 1993 December box 112

Scope and Contents

The Other

Antæus (67), 1991 Autumn box 101

Scope and Contents

The House Behind

Artforum (Volume XXXIII, Number 10), 1995 Summer box 92 folder 8

Scope and Contents

It is unclear how Davis is featured in this issue.

Artforum (Volume XXXIV, Number 5), 1996 January box 92 folder 8

Scope and Contents

Joan Mitchell: *Les Bluets*

Avec (Volume 2, Number 1) (2nd Issue), 1989 box 112

Scope and Contents

My Friend; Forbidden Subjects

Avec (Volume 3, Number 1) (3rd Issue), 1990 box 112

Scope and Contents

Michel Leiris from *Fourbis*, translated by Davis

The Archive Newsletter, 1987 Spring box 101

Scope and Contents

Foucault and Pencil

Banana Split (Number 12), 1984 box 112

Scope and Contents

In French. En Visite Chez Son Mari.

Banana Split (Number 17), 1986 box 112

Scope and Contents

In French. Quelques Bouts D'Histoires.

Banana Split (Number 27), 1990 box 112

Scope and Contents

In French. Break It Down.

[Bard College?] On Writing Place The L&T Anthology, 1996 August box 112

Scope and Contents

Five Signs of Disturbance; Wife on in Country; To Reiterate; Our Kindness; The Thirteenth Woman

Bastard Review (5/6), [1992?] box 112

Scope and Contents

Translations from *Fourbis*: *Detritus* by Michel Leiris and from *The One Who was Standing Apart From Me* by Maurice Blanchot.

Believer (Issue 133), 2020 December /2021 January box 112

Scope and Contents

On Translating *Bob, Son of Battle*: The Unexpected Difficulties of Modernizing a Beloved Nineteenth-Century Children's Book

The Binnewater Tides (Volume 7, Number 3), 1990 Summer/Fall	box 116	folder 1
Scope and Contents		
What Was Interesting		
Black Clock (16), 2016 Spring/Summer	box 101	
Scope and Contents		
Bang		
Bokvennen litterært magasin (nr 2.2013), 2013	box 112	
Scope and Contents		
In Norwegian. Skrivebordet. This appears to be a non-fiction article / interview about Davis' desk, with photographs.		
Bomb (Issue 69), 1999 Fall	box 112	
Scope and Contents		
Almost over: What's the Word?; Spring Spleen; They Take Turns Using a Word They Like; Working Men; A Man from Her Past; Almost Over: Separate Bedrooms; Thirty; Young and Poor; Special A Double Negative; Suddenly Afraid; First Grade: Handwriting Practice; The Old Dictionary		
Bomb (Issue 152), 2020 Summer	box 112	
Scope and Contents		
Forgetting Caen; Crepey (this is a fold-out inside the back cover)		
Bookforum, 1997 Summer	box 92	folder 8
Scope and Contents		
Davis' review of Klaus Kertess' Joan Mitchell		
Bookforum, 2005 June/July/August/September	box 116	folder 1
Scope and Contents		
Includes an appreciation of Thomas Pynchon. Includes covering letter.		
Brick: A Literary Journal (69), 2002 Spring	box 101	

Scope and Contents

On Stendhal's alter ego

Brick: A Literary Journal (73), 2004 Summer	box 101
Scope and Contents	
Marcel Proust: Two approaches to Combray, by Lydia Davis and C. K. Scott Moncrieff	
Cambridge Literary Review (Volume III, Issue 6), 2012 Easter	box 101
Scope and Contents	
Revise: 1 and Revise: 2	
Chemin de Ronde (Volume 4), 1984	box 101
Scope and Contents	
In French. L'analyse.	
City Lights Review (Number 1), 1987	box 101
Scope and Contents	
Wife in One Country; Foucault and Pencil	
City Lights Review (Number 4), 1990	box 101
Scope and Contents	
Translation of Michel Leiris' Mors:Bit	
The Coffin Factory (Issue 2), 2012	box 112
Scope and Contents	
Translations of A. L. Snijders' Grandson; Buzzards; Fun; Bat; Helpless Because of Respect	
Columbia: A Journal (Issue 42), 2005 Fall	box 101
Scope and Contents	
Enlightened	
The Columbia Review (Volume 100, Issue 2), 2019 Spring	box 102
Scope and Contents	
Found Material, Syntax, Brevity, and the Beauty of Awkward Prose: Forms and Influences IV	
Common Knowledge (Volume 5, Number 1), 1996 Spring	box 111

Scope and Contents

Translation of Bruno Latour's Do Scientific Objects
Have a History? Pasteur and Whitehead in a Bath of
Lactic Acid

Common Knowledge (Volume 25, Issues 1-3), 2019 April box 102

Scope and Contents

Per Davis' note, this issue reprints three
contributions of mine - 2 translations and 1 short
review. Translations are for Bruno Latour and A.L.
Snijders, and the review is for Regina Ullmann's The
Country Road.

Conjunctions (11), [1988] box 118

Scope and Contents

The Race of the Patient Motorcyclists; Television;
Killed by Monotomy; Almost No Memory;
Confusions. There are some handwritten revisions
and notes on revisions in Confusions.

Conjunctions (13), 1989 box 108

Scope and Contents

Go Away; Soon After Falling Asleep; How He is
Often Right

Conjunctions (15), 1990 box 108

Scope and Contents

Lord Royston's Tour

Conjunctions (17), 1991 box 108

Scope and Contents

The Actors; Trying to Learn; Therapists; What I Feel

Conjunctions (18), 1992 box 109

Scope and Contents

Five Dark Tales: The Cedar Trees; A Natural Disaster;
The Cats in the Prison Recreation Hall; Love; The
Rape of the Tanuk Women

Conjunctions (24), 1995 box 109

Scope and Contents

The Mice; The Outing; Odd Behavior; Fear; Lost Things

Conjunctions (29), 1997 box 109

Scope and Contents

Issue is Tributes: American Writers on American Writers. Davis' piece is Broaching Difficult Dahlbert.

Conjunctions (31), 1998 box 109

Scope and Contents

Translation of Michel Leiris' 1944 Journal

Conjunctions (34), 2000 box 109

Scope and Contents

Happy Memories

Conjunctions (38), 2002 box 118

Scope and Contents

Marcel Proust, from *The Way by Swann's*, translated by Davis. Includes handwritten revisions.

Conjunctions (59), 2012 box 109

Scope and Contents

Reversible Story

Crawl Out Your Window (9 & 10), 1982 May box 113

Scope and Contents

The Fears of Mrs. Orlando; Mildred and the Oboe; City Employment

Crawl Out Your Window (11), 1983 April box 113

Scope and Contents

The Cottages: 1. On the One Hand, On the Other Hand 2. Lillian; Extracts From a Life: If you think of something, do it - My Guardian Doctor Einstein - I have learned what art really is - The Clarinet Quintet - The Japanese Poet Issa - Well done, young man

Crawl Out Your Window 1974-1989 (17), 1989 September box 113

Scope and Contents

City Employment; The Fears of Mrs. Orlando

Curtains, 1975	box 115	folder 1
Scope and Contents		
Translations of Parts 2 and 3 of Death Sentence by Maurice Blanchot.		
Decision (Number 72), 2006	box 102	
Scope and Contents		
Jane and the Crane. Piece is in English.		
Decision (Number 87), 2010	box 102	
Scope and Contents		
In German. Neun weitere Überlegungen.		
Deux ex Machina (Number 160), 2017 June	box 102	
Scope and Contents		
In Dutch. Nieuwe dingern in mihn leven ("New Things in My Life")		
DoubleTake (3:2), 1997 Spring	box 113	
Scope and Contents		
Glenn Gould		
The Downtown Review (Volume 2, Number 3), 1980 Fall	box 113	
Scope and Contents		
On Jacob and Chazal - Reviews of Max Jacob's The Dice Cup and Malcolm de Chazal's Sens-Plastique		
"Du" Magazine, 2010 Juni	box 92	folder 10
Scope and Contents		
German language publication in Switzerland. In German. Includes interview with Davis by Thomas David, and several short stories: Fragen Der Grammatik; Idee Für Einen Kurzen Dokumentarfilm; Die Sprache Der Telefongesellschaft; Zwanzig Skulpturen Innerhalb Einter Stunde; Bloomington; Polenta; Gepäckaufbewahrung; Dinner; Hundehaar; Meine Fusstapfen; Der Gesang; Die Party; Drin Phil [with the "in" in superscript]; Formen Der Verstörung. There are handwritten annotations		

indicating that several of the stories were "in Decision", which may be another German magazine.

Dyslexia (1), 1981 April	box 102	
Scope and Contents		
My Husband and I; Neighbors		

Wood, Sarah. The Enigmatic Message, 2018	box 102	
Scope and Contents		
This is the artist book that accompanied the installation of the Beyond 2001 exhibition (2018). Includes translation by Davis.		

Epiphany: A Literary Journal, 2016 Fall/Winter	box 102	
Scope and Contents		
Letter to the Father		

Exquisite Corpse (Volume 1, Number 2), 1983 February-March	box 115	folder 1
Scope and Contents		
Mildred and the Oboe		

Faultline (Volume 24), 2015	box 102	
Scope and Contents		
Gramsci; Helen's Father and His Teeth; Recurring Turnip Problem; A Friend Borrows a Better Shopping Cart; Interesting Vegetables (Draft 3)		

Fence (Volume 6, Number 2), 2003-2004 Fall/Winter	box 102	
Scope and Contents		
Kafka Cooks Dinner		

Fence (Volume 13, Number 2), 2011 Winter	box 102	
Scope and Contents		
The Moon; The Churchyard; In the Train Station; At the Bank; At the Bank: 2; A Film That Will Make the Audience Feel...		

Fence (Volume 15, Number 2), 2012-2013 Winter	box 102	
Scope and Contents		
The Gold-Digger of Goldfields. This piece was published in an ebook supplement and is not		

included in the physical volume. It is included in the End of Summer fiction issue, below.

Fence (Volume 15, Number 2.5), 2013 End-of-Summer	box 102
Scope and Contents	
The Gold-Digger of Goldfields	
Fiction International (Volume 15, Number 2), 1984	box 102
Scope and Contents	
Five Signs of Disturbance	
Five Points (Volume 15, Number 3), 2013	box 117
Scope and Contents	
The Magic of the Train; Her Birthday, plus translations of A.L. Snijder's Ukiyo-e; Baldur; Story; and Flapsour	
Flash (Volume 6, Number 2), 2013 October	box 102
Scope and Contents	
How W.H. Auden Spends the Night in a Friend's House; Wife One in Country; Mir the Hessian; For Sixty Cents	
Flash (Volume 7, Number 2), 2014 October	box 102
Scope and Contents	
Includes translations of A. L. Snijder's Soup Bowl; Eggs. Includes a review of Davis' <i>Can't and Won't</i> , and the sample story "Their Poor Dog".	
Fourteen Hills (Volume 4, Nubmer 2), 1998 Spring/Summer	box 102
Scope and Contents	
New Year's Resolution	
Freeman, John, ed. Freeman's: Arrival (Grove Press), 2015	box 102
Scope and Contents	
On Learning Norwegian	
F(r)iction (Number 11), 2018 Summer	box 102

Scope and Contents

On the Train to Stavanger

The Georgia Review (Volume XXX, Number 2), 1976 Summer	box 103	
Scope and Contents		
Translation of Maurice Blanchot's Death Sentence		
Gerry Mulligan (Number Zero), 2009 Winter	box 113	
Scope and Contents		
Left Luggage		
Glänta (1.15), 2008?	box 103	
Scope and Contents		
In Swedish. Ett belägrat hus; Gammelmormödrarna; Mödrar; Den trettonde kvinnan; Mina grannar på en främmande plats; Lyckligaste ögonblicket; Säker kärlek		
Golestaneh Literary Magazine (Volume 2, Number 16), [circa 2014?]	box 115	folder 1
Scope and Contents		
From Iran. In Farsi. Includes translations of A Few Things Wrong with Me and Socks, plus a brief introduction and translation of Davis' interview with Salon. Includes cover letter.		
Grand Street (Volume 9, Number 1), 1989 Autumn	box 103	
Scope and Contents		
The Center of the Story		
Grand Street (Volume 14, Number 4) (56), 1996 Spring	box 103	
Scope and Contents		
St. Martin		
Granta (68), 1999 Winter	box 108	
Scope and Contents		
The Furnace		
Granta (115), 2011 Spring	box 108	

Scope and Contents

The Dreadful Mucamas

Granta (140), 2017 Summer	box 108	
Scope and Contents		
State of Mind: Chère Madame - Translations of letters by Marcel Proust.		
Granta (147), 2019 Spring	box 108	
Scope and Contents		
40th Birthday Issue, includes The Dreadful Mucamas. Includes cover letters.		
Granta (151), 2020 Spring	box 108	
Scope and Contents		
Learning to Sing		
Granta en Español (2), 2004 Verano/Otoño	box 108	
Scope and Contents		
La Visita a Alemania del Señor Burdoff		
Granta en Español (4), 2006 Primavera	box 108	
Scope and Contents		
El lago		
Granta Israel, 2016 Winter	box 108	
Scope and Contents		
The Dreadful Mucamas (in translation)		
Guest 3, 2019 April	box 115	folder 1
Scope and Contents		
Bonne Nuit, Blanche Brown; Revise 4		
Gulf Coast (Volume V, Number 1), 1992 Summer	box 103	
Scope and Contents		
Letter to Jack; Watchdogs; The Flies; War; Toscana		
Gulf Coast (Volume 32, Issue 1), 2020 Winter/Spring	box 103	

Scope and Contents

Not Yet Ring Lardner; The Joke; The Other She; The Matchmaker

Hambone (Number 8), 1989 Fall	box 103	
Scope and Contents		
Nervous; 20 Sculptures and One Hour; Southerward Bound, Reads Worstword Ho		
Hambone (Number 14), 1998 Fall	box 103	
Scope and Contents		
How It is Done; Betrayal; Right and Wrong; Interesting; Company		
The Happy Reader (Issue 14), 2019 Winter	box 103	
Scope and Contents		
Nightmare		
Harper's Magazine, 1986 September	box 113	folder 1
Scope and Contents		
Story		
Harper's Magazine, 1992 February	box 113	folder 1
Scope and Contents		
The Professor		
Harper's Magazine, 1993 April	box 113	folder 1
Scope and Contents		
Varities of Disturbance		
Harper's Magazine, 1997 June	box 113	folder 1
Scope and Contents		
A Second Chance		
Harper's Magazine, 2000 September	box 113	folder 1
Scope and Contents		
The Old Dictionary		
Harper's Magazine, 2002 August	box 113	folder 1

Scope and Contents

Grammar Questions

Harper's Magazine, 2010 March	box 113	folder 2
Scope and Contents		
Six More Considerations: The Cornmeal; Dinner; The Dog Hair; The Song; The Language of the Telephone Company; The Party		
Harper's Magazine, 2010 November	box 113	folder 2
Scope and Contents		
Translations of Five Stories by Gustave Flaubert: The Cook's Lesson; The Visit to the Dentist; The Coachman and the Worm; The Chairs; Pouchet's Wife		
Harper's Magazine, 2013 April	box 113	folder 2
Scope and Contents		
Not Interested		
Harper's Magazine, 2013 September	box 113	folder 2
Scope and Contents		
The Two Davises and the Rug		
Harper's Magazine, 2017 July	box 113	folder 2
Scope and Contents		
Churl Next Door - Translations of Marcel Proust's letters to his neighbors		
Harper's Magazine, 2017 October	box 113	folder 3
Scope and Contents		
Under Forum - All Over This Land: Local Politics in the Age of Trump - Davis contributed a piece on Rensselaer County, New York		
Harper's Magazine, 2018 March	box 113	folder 3
Scope and Contents		
Pardon the Intrusion		
Harper's Magazine, 2019 January	box 113	folder 3

Scope and Contents

Addie and the Chili

Harper's Magazine, 2019 August	box 113	folder 3
Scope and Contents		
New Things in My Life		
Harpur Palate (Volume 2, Number 2), 2002 Winter	box 103	
Scope and Contents		
Letter to a Funeral Parlor; A Mown Lawn		
Harvard Design Magazine (Number 44), 2017 Fall / Winter	box 113	
Scope and Contents		
Pages from a Teenage Journal		
Harvard Review (Number 31), 2006	box 103	
Scope and Contents		
Meeting Abraham Lincoln (Essay)		
Hayden's Ferry Review (Issue 27), 2000-2001 Fall/Winter	box 103	
Scope and Contents		
City People; Boring Friends; Housewife; The Movies Last Night; A Visit Before the Birth		
Hodos (6), [1990?]	box 114	folder 1
Scope and Contents		
Three Poems - The Fishtank; The Old Fish; Companion		
House & Garden, 1987 July	box 114	folder 1
Scope and Contents		
Translation of Jean-Marie Baron's "Parisian Exotic: The luminous Left Bank apartment of François and Carole Rochas"		
HOW(ever) (Volume IV, Number 2), 1987 October	box 114	folder 1

Scope and Contents

Essay on the fragment. Davis notes that this has been transcribed into a computer file called Fragment.ess.doc (6/2/2017).

l'Inconvénient (Number 9), 2002 mai	box 103	
Scope and Contents		
In French. La lettre		
l'Inconvénient (Number 14), 2003 août	box 103	
Scope and Contents		
In French. Journal thyroïdien		
Impulse (Volume 10, Number 4), 1983 Fall	box 92	folder 9
Scope and Contents		
Translation of Maurice Blanchot's The Right Time.		
Indiana Review (Volume 12, Number 1), 1988 Winter	box 103	
Scope and Contents		
From Below, as a Neighbor; Disagreement; Agreement		
Insurance (Issue 1), 2000	box 103	
Scope and Contents		
Samuel Johnson is Indignant; A Matter of Perspective; Special Chair; Two Uses of Remember		
Inventory (Issue 1), 2010	box 103	
Scope and Contents		
Gustave Flaubert, excerpt from <i>Madame Bovary</i> translated from the French by Davis		
The Iowa Review (Volume 40, Number 2), 2010 Fall	box 104	
Scope and Contents		
Three Dreams - The Dog; The Grandmother; The Child		
Joe (Volume 1, Number 2), 1999	box 114	folder 2

Scope and Contents

The Meeting

John Cheney's Literary Magazine (Volume 1, Number 1), 1982 Spring	box 114	folder 2
Scope and Contents		
from Liminal: The Little Man		
John Cheney's Literary Magazine (Volume 1, Number 2), 1982 Summer	box 114	folder 2
Scope and Contents		
Television; How W. H. Auden Spends the Night in a Friend's House; The Cottages		
John Cheney's Literary Magazine (Volume 1, Number 3/4), 1983 Winter	box 114	folder 2
Scope and Contents		
In Number 3 - The Sock		
John Cheney's Literary Magazine (Volume 1, Number 5), 1983 Fall	box 114	folder 2
Scope and Contents		
Brooklyn Diary I: The Change of Season		
John Cheney's Literary Magazine (Volume 1, Number 6), 1984 Summer	box 114	folder 2
Scope and Contents		
Brooklyn Diary II: A Dull Story About a Hot Day		
John Cheney's Literary Magazine (Volume 1, Number 7), 1986 Summer	box 114	folder 2
Scope and Contents		
Television Notes		
Jubilat (33.5), 2018	box 104	
Scope and Contents		
The Tasters		
Linea (Volume 2), 2020 Winter	box 115	folder 2

Scope and Contents

Explanation Concerning a Story

Linears de fuga (Number 3), 2000 Abril-Junio	box 104	
Scope and Contents		
In Spanish. Extractos de una Vida		
The Journal (Volume 41, Number 3), 2017 Summer	box 104	
Scope and Contents		
An Ant		
The Literary Review (Volume 45, Number 3), 2002 Summer	box 104	
Scope and Contents		
A Problem Sentence in Proust's <i>The Way by Swann's</i>		
Little Star (Issue 1), 2010	box 104	
Scope and Contents		
Judgment; The Sky Above Los Angeles; Handel; Housekeeping Observation; Sitting with My Little Friend		
Little Star (Issue 5), 2014	box 104	
Scope and Contents		
Our Village (Poem)		
Little Star (Issue 6), 2015	box 104	
Scope and Contents		
Translations of A. L. Snijder's A Woman; Africa; Eva; The Baker's Wife; Town Line; In Louth		
Luna Tack: A Journal of Literature and Art (5/6), 1984 October	box 114	folder 3
Scope and Contents		
The Letter		
Magazine (Volume 13, Number 1), 1983 Winter	box 114	folder 3
Scope and Contents		
Story; Visit to Her Husband		
Magazine (Volume 13, Number 2), 1983 Spring	box 114	folder 3

Scope and Contents

Liminal: The Little Man

Manuskripte Zeitschrift Für Literatur (191), 2011	box 114	folder 3
Scope and Contents		
In German. Der Spaziergang.		
Manuskripte Zeitschrift Für Literatur (198), 2012	box 114	folder 3
Scope and Contents		
In English. The Man, His Hands.		
Materials (Number 3), 2014 February	box 114	folder 4
Scope and Contents		
Translations of A. L. Snijders' Christmas 13; Christmas Present; The Sheep		
McSweeney's (Issue 5), 2000 Very Late Summer	box 111	
Scope and Contents		
Letters; and Marie Curie, Honorable Woman		
McSweeney's (Issue 42), 2012	box 114	folder 4
Scope and Contents		
Translation of A. L. Snijders' Luck		
McSweeney's (Issue 50), 2017	box 111	
Scope and Contents		
Fear of Loose Tongue; Opportunistic Seed; Two Mayors and a Word; Philosophical Question Posed by Stranger in Pamphlet		
Metro Times, 1997 November 12-18	box 116	folder 2
Scope and Contents		
Our Trip		
Minnesota Daily - Northern Lit Quarterly, 1986 December 8-13	box 116	folder 2
Scope and Contents		
Sixty Cents		
Mississippi Review (Volume 40, Number 3), 2013 Winter	box 104	

Scope and Contents

A Small Story About a Box of Chocolates; Her Geography: Alabama; Her Geography: Illinois; The Washerwoman (from Stories from Flaubert); I'm Pretty Comfortable, But I Could Be a Little More Comfortable

Modern Language Studies (Volume 43, Number 1), 2013 Summer box 104

Scope and Contents

Letter to the President of the American Biographical Institute, Inc.; Molly, Female Cat: Background and Current Medical Condition; Hello Dear; Contingency (vs. Necessity), 2: On Vacation

Monkey (Volume 12), 2017 Summer/Fall box 104

Scope and Contents

In Japanese. On Learning Norwegian.

Neue Rundschau - American Places Issue, circa 2008? box 115 folder 5

Scope and Contents

East Nassau. File includes printouts of manuscripts, etc. in English but not the original issue.

New American Writing (Number 10), 1992 Fall box 104

Scope and Contents

The Great-Grandmothers; Our Kindness; In the Garment District; A Second Chance; The Lamplighter

New Ohio Review (6), 2009 Fall box 104

Scope and Contents

In Stories You May Have Missed - Davis on "Maggie May" by Lucia Berlin

New Ohio Review (13), 2013 Spring box 104

Scope and Contents

from an alphabet of Proust Translation Problems: Z

New York (50th Anniversary), 2017 October 16-29 box 114 folder 5

Scope and Contents

See p. 126, under "My Salesman" about the Fuller Brush salesman

New York Times Book Review, 1985 June 30 box 116 folder 3

Scope and Contents

Davis' review of Michael Rio's Parrot's Perch,
translated by Leigh Hafrey.

New York Times Book Review, 2011 June 12 box 116 folder 3

Scope and Contents

Davis' review of Arthur Rimbaud's Illuminations,
translated by John Ashbery.

The New Yorker, 2000 September 25 box 114 folder 5

Scope and Contents

Thyroid Diary

Noon, 2000 box 109

Scope and Contents

Laurence Sterne: A Sentimental Journey. Excerpt,
translated by Davis.

Noon, 2001 box 109

Scope and Contents

Seven Considerations: Insomnia; Certain Knowledge,
from Herodotus; Away From Home; Honoring the
Subjunctive; Information from the North Concerning
the Ice; Tidy; Acknowledgment

Noon, 2002 box 109

Scope and Contents

Ana Rosa González Matute - One Afternoon
(Translation in progress of a story in Spanish by
Lydia Davis).

Noon, 2003 box 109

Scope and Contents

Includes an interview with Davis' translator, Ana
Rosa González Matute, by Deb Olin Unferth, titled
"Translating the Translator." Also includes four of
Davis' stories - A Second Chance; Mothers; What She
Knew; Two Sisters - in English, alongside González
Matute's Spanish translations.

Noon, 2005 box 110

Scope and Contents

Translation, from the Swedish, of Einar Norelius' The
Three Singing Trolls

Noon, 2006 box 110

Scope and Contents

Dog and Me; Getting to Know Your Body; The
Caterpillar; Absentminded

Noon, 2007 box 110

Scope and Contents

Translation of Kathrin Röggla's Between Years (My
Notebook)

Noon, 2008 box 110

Scope and Contents

We Had Wondered What Animal Might Arrive

Noon, 2009 box 110

Scope and Contents

Tenth Anniversary Edition. Includes translations of
Peter Altenberg's Twelve; The Mouse

Noon, 2010 box 110

Scope and Contents

Nine More Considerations: Bloomington; The
Cornmeal; Dinner; The Dog Hair; The Language
Usage of the Telephone Company; My Footsteps; The
Song; The Party; PhD

Noon, 2011 box 110

Scope and Contents

Five Considerations: How I Know What I Like;
Writing; Their Poor Dog; Master; Learning Ancient
History

Noon, 2012 box 110

Scope and Contents

Translations of A. L. Snijder's Zkv - Foreward and
Eight Stories

Noon, 2013 box 110

Scope and Contents

Not Interested

Noon, 2014	box 110	
Scope and Contents		
Translation, from the Portuguese, of Julio Pecly's Second Chance		
Noon, 2016	box 110	
Scope and Contents		
Translation, from the Norwegian, of E. G. Dunker's Six Tales from the Law Courts		
Noon, 2017	box 110	
Scope and Contents		
Walter Serner's Last Loosening: A Handbook for Imposters and Those Who Aspire to Be - Excerpts translated from the German by Davis		
Noon, 2018	box 110	
Scope and Contents		
Excerpts from a 1985 Diary		
Noon, 2019	box 110	
Scope and Contents		
The Language of Armagnac		
Noon, 2020	box 110	
Scope and Contents		
Excerpts from a Diary: August 2007 to June 2008		
Noon, 2021	box 103	
Scope and Contents		
Excerpts from a Journal: March 1999 to August 2000		
Notre Dame Review (Number 19), 2005 Winter	box 104	
Scope and Contents		
Story		
Notus (Volume 2, Number 1), 1987 Spring	box 114	folder 5

Scope and Contents

Clouds in the Sky

Oink! (18), 1984

box 104

Scope and Contents

A Few Things Wrong With Me

Ottotole (Number 2), 1986/1987 Winter

box 104

Scope and Contents

Jack in the Country

The Paris Review (88), 1983 Summer

box 102

Scope and Contents

Break It Down

The Paris Review (97), 1985 Fall

box 107

Scope and Contents

Three Poems - What She Knew; The Dog Man; The Fish

The Paris Review (194), 2010 Fall

box 107

Scope and Contents

Translations of ten stories of Flaubert: The Cook's Lesson; After You Left; The Visit to the Dentist; Pouchet's Wife; The Funeral; The Coachman and the Worm; The Execution; The Chairs; The Exhibition; My School Friend

The Paris Review (205), 2013 Summer

box 107

Scope and Contents

If at the Wedding (At the Zoo); The Results of One Statistical Study; The Language of Things in the House; My Childhood Friend; Local Obits

The Paris Review (206), 2013 Summer

box 118

Scope and Contents

In Porfolio - Dutch Scenes, curated by Lydia Davis. This copy is marked as the Working Copy for *Essays One*, and several of the photographs are annotated.

The Paris Review (207), 2013 Winter

box 107

Scope and Contents

The Seals

The Paris Review (215), 2015 Winter	box 107
Scope and Contents	
After Reading Peter Bichsel	

The Paris Review (229), 2019 Summer	box 107
Scope and Contents	
Revising One Sentence (Essay)	

The Paris Review (234), 2020 Fall	box 107
Scope and Contents	
An Incident on the Train; Three Musketeers; What Can You Get For Some of Your Turnips; Tantrums; The Left Hand; Improving My German	

Parnassus (Volume 15, Number 2), 1989	box 104
Scope and Contents	
What Was Interesting	

Partisan Review (Volume LX, Number 1), 1993	box 105
Scope and Contents	
Old Mother and the Grouch	

Pear Noir! (Number 1), 2009 January	box 105
Scope and Contents	
The Bad Novel; Waiting for Takeoff; The Woman Next to Me on the Airplane	

PEN America (Volume 1, Issue 2), 2001 Fall	box 105
Scope and Contents	
In Proust Regained - The Architecture of Thought	

PEN America (Issue 21), 2018	box 105
Scope and Contents	
In Mythologies: A Forum - The People in My Dreams	

Pequod (Number 11), 1980	box 105
--------------------------	---------

Scope and Contents

Translation of Maurice Blanchot's Wittgenstein's Problem

Peqoud (Number 16/17), 1984

box 105

Scope and Contents

How W.H. Auden Spends the Night in a Friend's House; Mr. Burdoff's Visit to Germany

Rudman, Mark, ed. Secret Destinations: Writers on Travel (Peqoud 19/20/21), 1985

box 118

Scope and Contents

By Davis - To Reiterate. Also, Davis' translations of Michel Butor's The Spirit of Mediterranean Places. Both include handwritten corrections.

Peqoud (Number 32), 1991

box 105

Scope and Contents

Pastor Arlene's Newsletter

Peqoud (Number 46), 2003

box 105

Scope and Contents

Marcel Proust - An Excerpt from *Swann's Way* with Prefatory Note, Translated by Lydia Davis

piauí (27), 2008

box 92

folder 10

Scope and Contents

In Portuguese (Brazil). Assustada de Repente: Un Homem do Passado Dela; Idéia para um Documentário de Curta-Metragem; Assuntos Proibidos; Questões Gramaticais; A Lagarta; Distraído; Assustada de Repente.

Ploughshares (Volume 41, Number 2), 2015 Summer

box 105

Scope and Contents

Unhappy Christmas Tree

Ploughshares (Volume 42, Number 2), 2016 Summer

box 105

Scope and Contents

Stories by Davis - Caramel Drizzle; Hands on the Wheel; End of Phone Conversation with Verizon Adjustment Person; Second Drink. Translations of

Peter Bichsel - Shall I Translate It for You?; Telling
Stories About One's Life

Poetics Journal (Number 3), 1983 May	box 105	
Scope and Contents		
Coolidge's "Mine"		
Poetics Journal (Number 6), 1986	box 105	
Scope and Contents		
Some Notes on Armantrout's "Precedence"		
Poetry (Volume 201, Number 5), 2013 February	box 105	
Scope and Contents		
In Joan Mitchell: At Home in Poetry - "Les Bluets," 1973		
Poetry (Volume 203, Number 1), 2013 October	box 105	
Scope and Contents		
Translations of Pierre Reverdy's Afternoon; At the Edge of Time; Live Flesh; Clock		
The Quarterly (22), 1992 Summer	box 105	
Scope and Contents		
Lydia Davis to Q		
Quick Fiction (Issue 10), 2006	box 115	folder 2
Scope and Contents		
A Different Man		
Raster (Number 122), 2007	box 105	
Scope and Contents		
In Dutch. Bijna geen herinnering.		
Red Weather (Number 2), [1987]	box 115	folder 2
Scope and Contents		
Cockroaches in Autumn		
Salon Magazine Website, 1997 June	box 117	folder 1

Scope and Contents

Part of "Mothers Who Think". Includes an interview and the story "The Professor"

Salt Hill Journal (3), 1996-1997 Winter	box 105	
Scope and Contents		
Finances; This Condition		
Salt Hill Journal (30), 2013	box 105	
Scope and Contents		
Circular Story; Grade Two Assignment; Short Conversation (in Airport Departure Lounge); Grandpa Bent and the Creation of Narrative		
Satori (Volume 3, Number 3), 1990 Autumn	box 115	folder 2
Scope and Contents		
The Force of the Subliminal		
Schreibheft (60), 2003 April	box 106	
Scope and Contents		
In German. Was interessant ist.		
El Seminario Cultural (Volume 21, Number 1056), 2002 Julio 14	box 116	folder 4
Scope and Contents		
In Spanish. Liminal: el pequeño hombre.		
El Seminario Cultural (Volume 21, Number 1058), 2002 Julio 22	box 116	folder 4
Scope and Contents		
In Spanish. Dos hermanas.		
Série d'écriture (Number 3), 1989	box 106	
Scope and Contents		
Translation from Jean Frémon's Due		
Shiny (Number 11), 2000	box 115	folder 3
Scope and Contents		
Money; Childcare; Jury Duty		
Shiny (Number 13), 2005	box 115	folder 3

Scope and Contents

Passing Wind

Shiny (Number 14), 2008	box 115	folder 3
-------------------------	---------	----------

Scope and Contents

How Shall I Mourn Them?

Southern Humanities Review (Volume 33, Number 1), 1999 Winter	box 106
--	---------

Scope and Contents

Remember the Van Wagenens (Essay)

Stooge (Number 9), [1973 or 1974]	box 106
-----------------------------------	---------

Scope and Contents

The Brother-In-Law; The Mother

Subaru Monthly, 2001 July	box 106
---------------------------	---------

Scope and Contents

In Japanese. St. Martin.

Sulfur (6), 1983	box 106
------------------	---------

Scope and Contents

The Mouse

Sulfur (15), 1986	box 106
-------------------	---------

Scope and Contents

Includes translations of Michel Leiris

Sulfur (45/46 - The Final Issue), 2000 Spring	box 106
---	---------

Scope and Contents

Priority; Her Damage

Sun (Volume V, Number 1), 1983 Winter	box 106
---------------------------------------	---------

Scope and Contents

The Tasters; Safe Love; Tourist in the Everglades

Tammy (Issue 3), 2014	box 115	folder 4
-----------------------	---------	----------

Scope and Contents

By Davis: Two Characters in a Paragraph; Two Undertakers. Also, translations of A. L. Sniijders Baalbek; Box; ULK.

Tartine (10), 1993 Juin	box 115	folder 4
Scope and Contents		
In French. Une heure et 20 sculptures.		
Third Coast (Issue 38/39), 2015 Winter	box 106	
Scope and Contents		
Translation of A. L. Sniijder's Crime Passionel; A Brute, a Little Treasure		
The Threepenny Review, 2014 Spring	box 116	folder 4
Scope and Contents		
The Letter to the Foundation		
Tin House (Volume 2, Number 3), 2001 Spring	box 111	
Scope and Contents		
Letter to a Funeral Parlor		
Tin House (Volume 7, Number 4), 2006 Summer	box 111	
Scope and Contents		
Eating Fish Alone		
Tin House (Volume 12, Number 1), 2010 Fall	box 111	
Scope and Contents		
Gustave Flaubert, excerpt from <i>Madame Bovary</i> translated by Davis		
TriQuarterly (87), 1993 Spring/Summer	box 107	
Scope and Contents		
Meat and My Husband		
Tweeds (Issue 2), 2014	box 115	folder 4
Scope and Contents		
Energy in Color: On the Recent Paintings of Alan Cote (Essay)		
Two Lines (Issue 22), 2015 Spring	box 106	

Scope and Contents

By Davis - Learning Dutch (Essay). Translations of A. L. Snijder's On the Rebound; Walking.

Upstreet (Number 5), 2009	box 106	
Scope and Contents		
An Awkward Situation		
Vestoj (Issue 5), 2014	box 106	
Scope and Contents		
What an Old Woman Will Wear		
Vinduet (Number 3), 2009	box 115	folder 4
Scope and Contents		
In Norwegian. Fortellinger av Lydia Davis: Enestående; Det Hun Visste; Utflukten; Foucault Og Blyant		
VQR, 2017 Winter	box 106	
Scope and Contents		
In a Hotel Room in Ithaca; Not Much to Tell; Community Notice: Redundancy Example #4; Sneezes on the Train		
VQR, 2019 Summer	box 106	
Scope and Contents		
"A Beloved Duck Gets Cooked" on Literary Forms and Influences		
VQR, 2020 Fall	box 106	
Scope and Contents		
How He Changed Over Time		
Washington Square, 2009 Summer/Fall	box 107	
Scope and Contents		
Translations of Peter Altenberg's Autumn in Semmering; The Fire		
Washington Square, 2012 Winter/Spring	box 107	

Scope and Contents

Translations of A. L. Snijders' The Feral Cat; Minor Characters; Jesus

Washington Square Review (Number 38), 2016 Fall box 107

Scope and Contents

Translation of Peter Bichsel's Old Age, Years, Companions of the Same Birth Year

Western Humanities Review (Volume 64, Number 1), 2010 Winter box 106

Scope and Contents

Awake in the Night; The Bodyguard; Can't and Won't; The Last of the Mohicans

The White Review (Number 12), 2014 box 107

Scope and Contents

Translations of Snijders' Story (3); The Past; Accountant; No Smoking; The Main Dish; Summer; Grasses and Trees; Oh My Bride

The World (Number 48), 1993 box 118

Scope and Contents

Going South; My Son; My Sister and the Queen of England. Davis made handwritten revisions to My Sister and the Queen of England in this copy.

The World (Number 52), 1996 box 107

Scope and Contents

A Position at the University; The Family

The Yale Journal of Criticism (Volume 8, Number 2), 1995 Fall box 107

Scope and Contents

Michel Leiris - Excerpt from Scraps edited and translated by Davis

The Yale Review (Volume 92, Number 2), 2004 April box 107

Scope and Contents

Loaf or Hot Water Bottle: Closely Translating Proust (Essay)

The Yale Review (Volume 107, Number 4), 2019 Fall-Winter box 107

Scope and Contents

Changing My Mind: On sources, revision, and order
(Essay)

Subseries VIII.2: Publications with Annotations / Revisions, 1985-2013**Scope and Contents**

This subseries contains copies of publications where Davis made either annotations, corrections, or revisions in the published copy.

Title/Description	Instances	
Conjunctions (11), [1988]	box 118	
Scope and Contents		
There are some handwritten revisions and notes on revisions in Confusions.		
Conjunctions (13), 1989	box 118	
Scope and Contents		
Go Away; Soon After Falling Asleep; How He is Often Right. There are some notes indicating stories were used and /or combined for <i>Almost No Memory</i> .		
Conjunctions (38), 2002	box 118	
Scope and Contents		
Marcel Proust, from <i>The Way by Swann's</i> , translated by Davis. Includes handwritten revisions.		
"Du" Magazine, 2010 Juni	box 92	folder 10
Scope and Contents		
German language publication in Switzerland. In German. Includes interview with Davis by Thomas David, and several short stories: Fragen Der Grammatik; Idee Für Einen Kurzen Dokumentarfilm; Die Sprache Der Telefongesellschaft; Zwanzig Skulpturen Innerhalb Einter Stunde; Bloomington; Polenta; Gepäckaufbewahrung; Dinner; Hundehaar; Meine Fusstapfen; Der Gesang; Die Party; Drin Phil [with the "in" in superscript]; Formen Der Verstörung. There are handwritten annotations indicating that several of the stories were "in Decision", which may be another German magazine.		
The Paris Review (206), 2013 Summer	box 118	

Scope and Contents

In Porfolio - Dutch Scenes, curated by Lydia Davis.
This copy is marked as the Working Copy for *Essays One*, and several of the photographs are annotated.

Rudman, Mark, ed. *Secret Destinations: Writers on Travel* (Pequod 19/20/21), 1985 box 118

Scope and Contents

By Davis - To Reiterate. Also, Davis' translations of Michel Butor's *The Spirit of Mediterranean Places*. Both include handwritten corrections.

The World (Number 48), 1993 box 118

Scope and Contents

Going South; My Son; My Sister and the Queen of England. Davis made handwritten revisions to My Sister and the Queen of England in this copy.

Subseries VIII.3: Publications with Interviews, 1997-2021**Scope and Contents**

This subseries contains publications that include interviews of Davis.

Title/Description	Instances
580 Split (Issue 19), 2017	box 117
Scope and Contents	
Interview by Deborah Sherman	
Believer (50th Issue), 2008 January	box 116 folder 5
Scope and Contents	
Interview - Davis on Samuel Beckett	
Bomb: The Author Interviews (Betsy Sussler, ed.), 2014 (1997)	box 117
Scope and Contents	
This copy is an advance uncopyedited sampler. It includes an interview with Davis by Francine Prose from Bomb 60 (1997). Includes cover letter.	
Bookforum, 2003 Fall	box 116 folder 1

Scope and Contents

Interview; primarily related to translating Marcel Proust.

Contemporary Literature (Volume 40, Number 4), 1999 Winter box 117

Scope and Contents

Interview by Christopher Knight

"Du" Magazine, 2010 Juni box 92 folder 10

Scope and Contents

German language publication in Switzerland. In German. Includes interview with Davis by Thomas David, and several short stories: Fragen Der Grammatik; Idee Für Einen Kurzen Dokumentarfilm; Die Sprache Der Telefongesellschaft; Zwanzig Skulpturen Innerhalb Einter Stunde; Bloomington; Polenta; Gepäckaufbewahrung; Dinner; Hundehaar; Meine Fusstapfen; Der Gesang; Die Party; Drin Phil [with the "in" in superscript]; Formen Der Verstörung. There are handwritten annotations indicating that several of the stories were "in Decision", which may be another German magazine.

Five Points (Volume 15, Number 3), 2013 box 117

Scope and Contents

The Magic of the Train; Her Birthday, plus translations of A.L. Snijder's Ukiyo-e; Baldur; Story; and Flapsour. Includes an interview with Davis by Sarah Winterfield.

The Gihon River Review (Volume 17), 2011 Fall box 117

Scope and Contents

Interview by Gabrielle Loux

La Granada 5, 2014 box 117

Scope and Contents

In Norwegian. Interview by Ingrid Melfald Hafredal.

The Interrobang (Issue 3), 2007 Fall box 117

Scope and Contents

Interview by Lena Valencia and Risa Kahn

Meridian (Issue 21), 2008 May box 117

Scope and Contents

Interview by Drew Johnson and Will Boast

Meridian (Issue 38), 2017 Winter box 117

Scope and Contents

Interview by Caitlin Fitzpatrick

Objektiv (Number 12), [2015?] box 116 folder 5

Scope and Contents

Interview by Nina Strand - primarily on Knud Knudsen, a Norwegian photographer. In English.

The Paris Review (212), 2015 Spring box 117

Scope and Contents

Interview

Rain Taxi (Volume 14, Number 1), 2009 Spring box 116 folder 5

Scope and Contents

Interview by Leonard Schwartz

Rapportage (Volume XI), 2008 box 116 folder 5

Scope and Contents

Interview / Article on; by Melissa Kashner

Rediviper (Volume 8, Issue 2), 2011 Spring/Summer box 117

Scope and Contents

Interview by Brooks Sterritt

The Reflector (50th Anniversary), 2007 box 117

Scope and Contents

Interview by Michael Manis. Davis notes that there are inaccuracies in the intro, made handwritten annotations.

Salon Magazine Website, 1997 June box 117 folder 1

Scope and Contents

Part of "Mothers Who Think". Includes an interview and the story "The Professor"

Tin House (Volume 10, Number 1), 2008 Fall box 117

Scope and Contents

Includes Davis' answers to "Three Questions"

Upstreet (Number 2), 2006 box 117

Scope and Contents

Interview by Frank Tempone

The White Review (30), 2021 March box 117

Scope and Contents

Interview

Subseries VIII.4: Publications with Reviews / Mentions of Davis' Work, 1977-2009**Scope and Contents**

This subseries contains publications with reviews or other mentions of Davis' work.

Title/Description	Instances	
The American Book Review (Volume II, Number 2), 1979 October	box 116	folder 1
Scope and Contents		
Includes review of Davis' translation of Maurice Blanchot's Death Sentence.		
Belles Lettres, 1987 November/December	box 116	folder 1
Scope and Contents		
Includes review of <i>Break It Down</i> .		
Context (Number 6), 2001	box 116	folder 2
Scope and Contents		
Includes "Reading Lydia Davis" that includes reviews of her work.		
London Review of Books (Volume 19, Number 7), 1997 April 3	box 116	folder 2
Scope and Contents		
Brief mention of Lydia Davis on page 20, in a review of Joan Didion's <i>The Last Thing He Wanted</i> .		
The New Yorker, 1995 June 12	box 116	folder 3

Scope and Contents

Hilton Als' review of *The End of the Story*

Nit & Wit, 1987 April	box 114	folder 5
Scope and Contents		
<i>Break It Down</i> included in "The Top Ten 1986 Short Story Collections"		
Poets & Writers Magazine, 1999 January/February	box 116	folder 3
Scope and Contents		
Included in Roger Gathman's essay, "How the Novel Imagines Us."		
San Francisco Review of Books (Volume 2, Number 11), 1977 March	box 116	folder 4
Scope and Contents		
Includes review of <i>The Thirteenth Woman and Other Stories</i> with the reviews of Women Poets.		
Times Literary Supplement, 2009 November 13	box 116	folder 4
Scope and Contents		
Includes a review of Davis' translation of Vivant Denon's <i>No Tomorrow (Point de Lendemain)</i> , as well as a review of Davis' <i>Collected Stories</i> .		

[^ Return to Table of Contents](#)

Series IX: Digital Files, 1990s, early 2000s?Conditions Governing Access:**Conditions Governing Access**

Digital files remain on their original disks and are not readily available for use; please contact the Rare Book & Manuscript Library in advance of your visit to discuss access options.

Scope and Contents

Although Davis dated the computer disks as being from the 1990s, as few items appear to be from the early 2000s.

Title/Description	Instances
Diskettes from Kaypro Computer (Large Box), 1990s	
Lincoln / Stories (incl. "in progress") - Postal Service / Burning / Grammar / Vi and Helen / Port Ewen House / Kafka / Jane / CV / pub / Bone / Burdoff / McS Diary / Ack / Executor / Maid / Ringlawner	box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Proust/Translation - memprogram / steinke / Prstconj /
conjpref / prgrieve / newtrans.css / prpequad / SuTaks box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Essays or Talks / Jesus Seminar / HH Debit / memorg /
Dahlberg / Cornell / Proust Talk (Library) / Proust
Talk #2 (Albany) / Proust Talk #3 / Moncrieff / Aland
Cote / Proust Talk Ox.doc / Swedish Talkes (Noon) /
McSweeney's Diary / Moncrieff 2 / swdexpt.doc /
animals / syntax / political drafts / Pt Ewen House / Rae
art. articles box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Untitled Book (Final) #1-3 / Proust Talk (Paris) / Proust
Alphabet - S, B, D, Z / Proust's Bedruan / cahier material -
Ade bio box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Swann Intro - Preface to *The Way by Swann's* (3
versions) / Prrev (revisions) / Prrev 2 / Conj - pp.
232-243 / Intro revisions box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Family box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Scope and Contents

Includes biographies, chronologies, genealogy
information for Davis and her parents

Phébus bios / Subm.Tolling / biblioinfo / Animal
Trouble / Wedding / Rael's process / Lincoln / Fourth
Graders / Dog + Me (2) / Noon subm / Vi / Wedding /
Going South (FN) + other box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Lesson - Pierre / Biblio / materials / Organization /
Sentences / Comments / Pierre-Lesson box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

desc.St. Martins / dashes / "Two Translators" / Vi (3/6) /
Putney image (photo) / 32 poems / Bibliography /
unpub.stories list / What You Learn / Mrs. D (rev.) box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Journals - Journal '72 (Ireland) / Chronology / Journal
May 72 (St. Martin, Paris, England) / Journal July 72 /
Journal Jan 73 / Journal 72 back matter / Quotes box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Journals are restricted at this time.

<p>Theo's pix! / CV / Deb Olin Unferth stories / Bouvier rec. / Razi rec / Two Translators (3/7) <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk <u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Recommendation letters are restricted for 75 years</p>	box 93
<p>Essays - Tom Sawyer / Blanchot.tri / Proust correx / Prvoice.doc / Swed Tales (book) <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>[Leriris: Fibril] <i>Rules of the Game</i> III: Fibrils by Michel Leiris tr by Lydia Davis <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>CVs (3) / Application Letters / Greggapp / Recs: Morrow, Scidman, Nunez / Ack (ANM) / HValleyWriters / website (material) <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk <u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access</p> <p>Recommendation letters are restricted for 75 years</p>	box 93
<p>SJII[?] Material / Stendhal / Swedish Tales (Defective Disk?) <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>Lydia's Interviews <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>Proust in shorter sections <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>Leiris: Fibrilles / Leiris 01 (Whole Book) <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>Interview - Rae Armantrout and Lydia Davis <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk</p>	box 93
<p>Recommendations and Blurbs: Berlin; Berlin 2 (Lannan); Schutt; Williams; Tillman; Stadler; Glück; Ha Jin <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk <u>Conditions Governing Access:</u></p>	box 93

Conditions Governing Access

Recommendation letters are restricted for 75 years

Newspaper Articles and Letters / Columns / X-mas gifts / fatty menus <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
"Mrs. D" (revised) / A's pix 027 / The Walk.revised / A Strange Impulse <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
Stories: Frances; Travel; Difficult ; Capsled; Royston; Examples; Act.fLeve; Trouble; Selfish; Mysm; Curie; Our Trip; Company; Betrayed; Betrayal (2-store); Getting Better; Boring; Happy Mems; Jane; Absent; Ack.; Beth.; Fish Alone; and many others. NYRB letter. <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
The Cows / Dreadful Mucamas [?] / Proust Talk Paris / Recent Stories 3/08 <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
Stories (1/06): Wedding (rev.); Two Translators / <i>Madame Bovary</i> (2nd Draft) <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
Diskettes from Kaypro Computer (Small Box, no label), 1990s	
<i>Madame Bovary</i> <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
McKendry - Dana <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
Burning Family Members / Reducing Expenses / Dear President of - / The Walk (revised) / East Nassau / Ways / Dreams / Alphabet / Blanchot / Who I am Sounds <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk	box 93
Contingous / French vocab / PrChic.doc / Lew Terrey? / Ben Ellis / Chris Ritchie / Brian Sweeney / Tom Wilk <u>Physical Description:</u> 1 3.5" floppy disk <u>Conditions Governing Access:</u> Conditions Governing Access Recommendation letters are restricted for 75 years	box 93
Proust: Chez Swann <u>Physical Description:</u> 2 3.5" floppy disks	box 93
Unlabelled	box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Taxes - Income 04 and other tax stuff / Edsmith2.rec / box 93
Nunez letter to MacArthur / Chilton letter

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Tax information is restricted. Recommendation letters are restricted for 75years.

Readings / Recs / Taxes / Translating (uncoll.) / box 93
Revision.note:StM. Translation (beginnings) / Writing habit / Pynchon / letters (3) of comp. / Letters to ed and misc.

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Conditions Governing Access:

Conditions Governing Access

Tax information is restricted. Recommendation letters are restricted for 75years.

Filled with stuff I don't recognize - "systems files" full? box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Diskettes from Kaypro Computer (Small Box, with paper IBM label), 1990s

#2 (8-10) Hopewell box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

"Fourth Graders" (L.) / Enlightened / Not formatted(?) box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

Pt. Ewen house / Pauline F. / NYRB letter (final draft) / box 93
32 poems (2) / Traveling from B.

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

McKendry material #2 / war letters 2 / full box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

McKendry - Dana files / full (12/07) box 93

Physical Description: 1 3.5" floppy disk

[^ Return to Table of Contents](#)